

CHILE, PRIMER PAIS EN RESPONDER AL PROGRAMA DE TRUMAN

Aprobado el aumento de sueldos a Empleados Públicos

Cámara despachó ayer, totalmente, el proyecto de ley de modificación de la ley orgánica de los Ferrocarriles

Nueve horas sesionó ayer la Cámara de Diputados. Este sesión se distribuyó en tres sesiones: una matutina de 11.30 a 14 horas y dos en la tarde, una especial de 14 a 16 horas y la ordinaria de 16.15 a 19.15 horas.

En la sesión matutina, bajo la presidencia de los señores Compañy y Alvarado, con asistencia de los señores Ministros de Hacienda y Obras Públicas, la Cámara despachó totalmente el proyecto de ley que modifica los sueldos del personal civil de la Administración Pública, de la Beneficencia y de la Universidad de Chile.

El proyecto quedó listo para ser promulgado como ley de la República por cuanto la Cámara no insistió en las modificaciones introducidas al proyecto por el Senado.

En las sesiones de la tarde se consideró en la Orden del Día el proyecto que modifica la Ley Orgánica de los FF. CC. del Estado y aumenta los sueldos del personal de esta Empresa.

Se dedicaron durante el día a los señores diputados señores Aníbal Falvo y Raúl Brases, quienes abogaron por el pronto despacho de este proyecto.

SESION MATUTINA
La Mesa pone en votación la enmienda del debate sobre las modificaciones introducidas por el Senado al artículo 21 que se encontraban pendientes en la sesión anterior, que dice: "Lea a D. agrégase a la letra a) del artículo 51 la siguiente frase, en su texto: "Sin embargo, los propietarios de predios agrícolas que avallan superior a 5 millones de pesos y que no declaren la renta efectiva de ellos, comprobada por contabilidad fidedigna, no podrán rebajar los intereses de sus deudas hipotecarias."

La redacción de la Cámara sobre este artículo decía que los propietarios de predios agrícolas avallan superior a 5 millones de pesos, deben declarar la renta efectiva de los predios y llevar la contabilidad al día.

La modificación del Senado es aprobada por 35 votos contra 27. Sin discusión son aprobadas las modificaciones del Senado a los artículos 22, 24, 25, 27, 29, 32, 37 y 41.

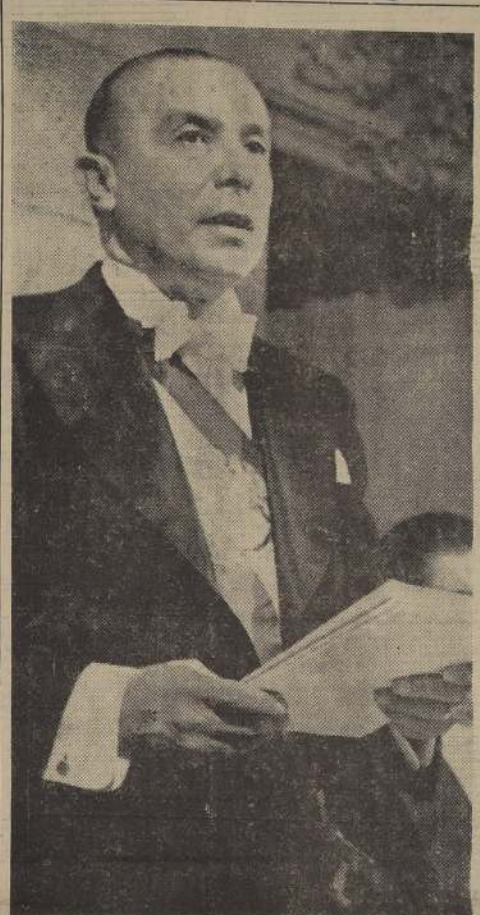
Se entra a la discusión de las modificaciones del Senado al artículo 42 que dice: "Durante el año 1949 las rentas de arrendamiento de las propiedades urbanas destinadas a la habitación no podrán exceder de las rentas que se cobraban, o que legalmente podían cobrarse en diciembre de 1948, más un aumento hasta del 10 por ciento, a lo que se agregará el aumento de contribución territorial, derivado del mayor avallado que rija en el segundo semestre de 1948. El aumento y los recargos al alza de la contribución territorial se prorratearán, en cuotas mensuales, desde el momento que fueran establecidas."

El inciso 2.º del proyecto motivó la sublección de las palabras "rentas que se cobraban", en estas otras: "Se autoriza al Jefe de la Policía Municipal para que conozca del respectivo juicio para suspender los aumentos"; y se ha agregado al inciso 1.º del artículo, la siguiente: "y sobre ellas, el Jefe Municipal resolverá el respectivo juicio de desahucio o lanzamiento".

Participaron en el debate los señores Gardeweg, Tapia, González Madariaga, González Oyarzún y Berman.

Las modificaciones fueron aprobadas por 37 votos contra 27.

Alcaldes y regidores comunistas no pueden reasumir



NO LO PERMITE LA LEY DE DEFENSA DE la DEMOCRACIA

Declaraciones del M. del Interior, D. Immanuel Holger

El Ministro del Interior, Almirante Holger, nos informó ayer que dirigirá una circular a los Alcaldes y Regidores comunistas comunicándoles que, de acuerdo con lo dispuesto por la ley N.º 8.987 sobre Defensa Permanente de la Democracia, no pueden reasumir sus cargos como Alcaldes y Regidores comunistas que están detenidos en Pisagua y que no han reasumido su libertad. Nos dijo el Ministro que algunos de ellos pretendían volver a esos cargos, pero no lo conseguirían ni lo conseguirán, porque lo impide la ley que en su sentido es bien clara. En cuanto al reasumido de los regidores comunistas, S. E. el Presidente de la República deberá fijar la fecha en que se realicen nuevas elecciones.

EXTREMADURA LA VIGILANCIA

Nos expresó también al Almirante Holger que había llamado a su despacho al Director General de Carabineros, General don Rafael Espinoza y al Prefecto Jefe de Investigaciones, don Oscar Pehuenhueu, para pedirles que extremaran la vigilancia frente a la campaña rural que están realizando elementos comunistas como en los casos del incidente criminal de Renca el atentado contra la Radio Nuevo Mundo.

LIBERTAD Y GARANTIAS

Finalmente el Ministro del Interior, respondiendo a la pregunta de un periodista en el sentido de si habría permiso para que el Frente Nacional Democrático pudiera celebrar una concentración pública que está anunciando, declaró que hay la completa libertad y garantías para todos los actos relacionados con las elecciones de parlamentarios de marzo, para todos los grupos políticos.



Don GERMAN RIESCO, Ministro de RR. EE., que colaboró eficazmente en el estudio de la declaración chilena.



Don ALBERTO BALTRA, Informante a S. E. de las posibilidades que los capitales norteamericanos tienen en el país.



Excmo. señor CLAUDE G. BOWERS, Embajador de Estados Unidos, y uno de los mejores amigos de nuestro país.

Caravana de estudiantes parte hoy al sur de Chile

A las 15.30 horas de hoy, partirá al sur del país, la primera caravana de estudiantes extranjeros de los Cursos de Verano, integrada por cuarenta alumnos y dirigida por el profesor señor Oreste Platti, escritor chileno, especializado en los temas folklóricos. Integrarán también esta delegación Luis Arenas Gómez, periodista, y Raúl Barrientos, jefe del Departamento de Fotografía y Cinematografía de los Servicios de Difusión Cultural de la Universidad de Chile. El itinerario que seguirán los estudiantes y profesores será el siguiente: Puerto Montt, Puerto Varas con expediciones a los Lagos Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción, siguiendo luego la mayoría de los alumnos, viaje a sus respectivos países.

Chile ratifica el Tratado Americano de Río de Janeiro

S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Relaciones Exteriores, firmaron ayer el documento por el cual Chile ratifica su aceptación del Tratado de Asistencia Mutua Interamericana, suscrito en la Conferencia de Cancelleres de Río de Janeiro.

Este documento original será enviado hoy por la Cancillería a la capital brasileña y a la Unión Panamericana, en Washington.

Pronto despacho de varios proyectos de leyes solicitó S. E.

S. E. el Presidente de la República invitó ayer a almorzar en la Moneda a los miembros de los comités parlamentarios de los partidos Radicals, Liberal, Conservador, Democrático y Socialista.

Durante el almuerzo se conversó de actualidad política y S. E. solicitó a los jefes parlamentarios que aceleraran el despacho de los proyectos de leyes que se encuentran pendientes, después de lo cual procedió a clausurar el actual período extraordinario de sesiones de ambas Cámaras. Esta última es posible que ocurra la próxima semana.

Gestionan libertad de chilena que está detenida en el Perú

Sabemos que se encuentran muy avanzadas las gestiones oficiales para obtener del Gobierno del Perú la libertad de la señorita chilena de apellido Ortega, que se encuentra detenida en Lima.

600 negocios controlados ayer por el Comisariato

Seiscientos negocios fueron controlados ayer por el Comisariato. Así lo informó el señor Cabieses, Comisario Departamental de Subsidios y Precios del Comisariato de Santiago.

Según los informes suministrados a dicho Departamento fueron sorprendidos 21 infracciones, trece de las cuales corresponden a fruterías y verdulerías que vendían a precios superiores fijados por los organismos técnicos respectivos.

Ministro argentino envió un saludo a S. E. desde P. Arenas

El Ministro de Transportes de Argentina, señor Juan A. Castro, envió el siguiente telegrama a S. E. desde Punta Arenas:

"Al pisar extraordinariamente nuestra tierra chilena, envío al Excmo. señor Presidente y amigo un cordial saludo y abrazo rogando a Dios que la hermandad y la cordialidad de ambos pueblos sean indisolubles, cumpliendo la sección del abrazo de nuestros héroes náuticos y con la imperativa sección del Supremo Hacedor, representada por el Cristo Redentor enclavado en nuestra mole andina.— Juan A. Castro, Ministro de Transportes de la Nación Argentina."



Don HERNAN SANTA CRUZ, Delegado Permanente de Chile en la ONU. Ha sido uno de los más efectivos colaboradores de la política internacional de nuestro Gobierno, en el plano económico. Tuvo participación directa en los estudios previos a la declaración presidencial.

Esta nueva forma de cooperación internacional significa, en sustancia, que el plan de recuperación económica de Europa, concebido para remediar una situación de emergencia en un Continente devastado por la guerra, se transforma en una política permanente y general.

El Presidente Truman expresó, también, que "las nuevas obras de desarrollo económico deben proyectarse para beneficio de los pueblos en las zonas donde se establezcan"; agregó que su programa "se basará en conceptos de justicia democrática" y que "el antiguo Imperio, mismo—explotación en beneficio del extranjero—no figura en sus planes".

Este programa y el espíritu de la declaración que lo caracteriza, constituye un enfático llamado para la Unión Soviética y para quienes en el extranjero la sirven afirmando que la política internacional de Estados Unidos no obedece sino a las inspi-

(PASA A LA PAGINA 2)

A PEDIDO DE LOS MINEROS CONTINUARA FUERZA MILITAR EN ZONA CARBONIFERA

PARA EVITAR LA INTROMISION DE LOS COMUNISTAS

El presidente del Sindicato Metalúrgico de Schwager, señor Labarera, ha pedido al Excmo. señor Gabriel González que se mantenga la fuerza militar en esta zona, "aunque no existan facultades extraordinarias". S. E. le respondió manifestándole que la fuerza militar no será retirada de la zona del carbón, "a fin de evitar la intromisión de los comunistas en las faenas del carbón y mantener un tratamiento equitativo para los obreros de parte de las compañías. "No es ésta la primera vez que los mineros del carbón piden al Gobierno que mantenga la fuerza militar en las minas, porque ella ha sido garantía de tranquilidad en el trabajo y de justicia, en el tratamiento de los obreros que así, en un ambiente de orden y seguridad, han podido aumentar la producción y mejorar sus condiciones de vida y de trabajo."

DEL DIRIGENTE SINDICAL

El telegrama del dirigente sindical, señor Labarera, dice así: "Rogamos a Vuestra Excelencia no retirar la fuerza militar para mantener respeto y disciplina, aunque no existan facultades extraordinarias, y para evitar abusos de los técnicos y atentados contra los obreros que cooperan a su programa nacional.— Labarera, presidente del Sindicato Metalúrgico de Schwager."

LA RESPUESTA DE S. E.

"En respuesta a su telegrama, me es muy grato decirle que la fuerza militar no será retirada de la zona del carbón, a fin de evitar la intromisión de los comunistas en las faenas del carbón y mantener un tratamiento equitativo para los obreros, de parte de las compañías. El Gobierno amparará en todo momento a los trabajadores del carbón y los fomenta por su fecunda labor en bien de nuestro país. Atentos saludos.— Gabriel González Videla, Presidente de Chile."

Reasumió Vicepresidente de Caja de Seguro Obrero

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obrero, don Alfredo Leonardo Bravo, luego de haber hecho uso de su feriado legal, reasumió sus funciones.

8 PASCUENSES LLEGARON EN EL "ALLIPEN"



Aquí aparecen los otros seis muchachos que integraron el grupo de pascuenses que viajó de "pavo" a Valparaíso, desde la lejana Rapa Nui.— Son: Miguel Pao Huki de 14 años; Luis Pao Pato de 18; Ventura Sánchez Hito, de 18; Valentín Hirocco Tuki de 18; Pedro Noraco Teau Ricoero, de 18; Alberto Hotu Chávez, de 18; y Florentino Hey Hirocco.— Los primeros quieren aprender agricultura y el último, carpintería.

Con solo seis piñas y cuatro botellas de agua que les sirvieron de alimentación, siete muchachos pascuenses, cuya edad fluctúa entre los catorce años y dieciocho años, llegaron ayer a Valparaíso, después de haberse embarcado de "pavos" en el vapor "Allipén", en Isla de Pascua.

Luis Pao Pato, de 18 años; Miguel Pao Huki, de 14; el "benjamín" del equipo de aventureros; Ventura Sánchez Hito, de 18; Valentín Hirocco Tuki, de 18; Pedro Noraco Teau Ricoero, de 18; Alberto Hotu Chávez, de 18; Florentino Hey Hirocco, resolvieron conocer Valparaíso, y amparándose en las sombras de la noche, treparon al barco por uno de sus costados mientras se hallaba al ancla en la bahía de Angra Raa. Una vez a bordo se escondieron en las bodegas, entre la carga.

SORPRENDIDOS

Cuando el barco había navegado quinientas millas, el contramaestre bajó a las bodegas y sorprendió a los muchachos de Rapa Nui, a quienes se les habían terminado las provisiones y ya comenzaban a padecer los primeros síntomas del hambre. El capitán no tuvo más remedio que acceder a que continuaran el viaje.

SUS ASPIRACIONES

Siete de los "pascuenses" vienen al Continente con el fin de aprender agricultura y volver a su isla con los conocimientos necesarios para explotar mejor sus tierras. Solamente Florentino Hey Hirocco quiere dedicarse a la carpintería.

LA RESPUESTA DE S. E.

Los muchachos fueron examinados por el médico sanitario, quien los encontró en buenas condiciones de salud y después fueron llevados a la Sexta Comisaría de Carabineros de Valparaíso.

Mientras tanto, la Asociación de Amigos de Pascua está haciendo las gestiones del caso para preocuparse del futuro de los pascuenses que, en todo caso, deberán permanecer un año en dicho puerto hasta que se efectúe otro viaje a la isla.

DADES

A bordo del "Allipén" hicieron una visita a la Isla de Pascua el Embajador de Canadá en Chile, Excmo. señor Frazer Elliot; y señora; el Intendente de la provincia y presidente de la Asociación de Amigos de Pascua, don Humberto Molina Luco; el Prefecto de Carabineros de Valparaíso, coronel Oscar Barrios

Estas personas llegaron gratuitamente impresionadas de la floreciente situación en que se encuentra el pueblo de Chile, y sólo existen 38 casos de enfermos crónicos e incipientes de lepra, y tres se han mejorado totalmente.

El señor Molina Luco, informará ampliamente al Gobierno respecto a su viaje.

Don FELIX NIETO DEL RIO, Embajador de Chile en Washington: Su acción habrá de ser decisiva en las negociaciones para obtener la venida de capitales norteamericanos a reforzar la política de industrialización del Gobierno del Excmo. señor González Videla.

LA RESPUESTA DE S. E.

"He tenido el honor de recibir su cordial saludo al pisar tierra chilena. Es muy grato para mí. Permita, tener entre nosotros al gran amigo, cuya feliz estadía formó los más cordiales votos, renovando los deseos del pueblo de Chile por que una permanente amistad caracterice la relación de nuestras patrias hermanas.— Gabriel González Videla, Presidente de Chile."

El Gobierno adopta la medida de mayor trascendencia para nuestra economía

PIDE CONVENIOS PARA VENIDA DE CAPITAL PRIVADO

NUESTRO PAIS OFRECE GARANTIAS ESPECIALES

"Chile está pronto para participar en la acción internacional que anuncia el Presidente Truman para 'lograr la paz, la abundancia y la libertad', dijo ayer el Presidente de la República al recibir a los directores de los diarios de Santiago y representantes de las agencias informativas extranjeras. El Primer Mandatario formuló esta declaración después de acuciosos estudios con los Ministros de Relaciones Exteriores y de Economía y Comercio, del discurso con que el Presidente Truman inauguró su gobierno anunciando su programa para fomentar la economía de los países y zonas poco desarrolladas y 'ayudar a los pueblos libres del mundo a producir más alimentos, más ropas, más materiales para la construcción de viviendas, más energía para reducir el peso de sus labores'. Hizo notar el Excmo. señor González Videla, que Chile se ha preocupado desde hace mucho tiempo de este problema, y que viene propiciando 'una acción concertada para transformar la estructura económica de América Latina, a fin de dar a los países de América Latina la oportunidad de ser 'inestables'. Afirmó el Presidente que la angustia económica de los países latinoamericanos 'es factor de constante amenaza para la estabilidad social y moral, y que, si no se utiliza como estímulo para alterar la continuidad de los regímenes democráticos'.

Con la declaración del Presidente de la República, Chile es el primer país americano que adhiere al plan internacional del Presidente Truman, tendiente a elevar el nivel de vida de los pueblos libres del mundo. Las agencias informativas transmitieron inmediatamente la exposición de S. E. al extranjero.

TEXTO DE LA DECLARACION

El texto de la declaración de S. E. es el siguiente:

"El Presidente Truman, en su mensaje inaugural, trazó, en acertada síntesis, los fundamentos de la política internacional del gran pueblo cuyos destinos dirige.

Entre los altos propósitos que enunció el Presidente Truman hay uno que nos interesa directamente: Su programa para fomentar la economía de los países y zonas poco desarrolladas y 'ayudar a los pueblos libres del mundo a producir más alimentos, más ropas, más materiales para la construcción de viviendas, más energía para reducir el peso de sus labores'. Hizo notar el Excmo. señor González Videla, que Chile se ha preocupado desde hace mucho tiempo de este problema, y que viene propiciando 'una acción concertada para transformar la estructura económica de América Latina, a fin de dar a los países de América Latina la oportunidad de ser 'inestables'.

Esta nueva forma de cooperación internacional significa, en sustancia, que el plan de recuperación económica de Europa, concebido para remediar una situación de emergencia en un Continente devastado por la guerra, se transforma en una política permanente y general.

El Presidente Truman expresó, también, que "las nuevas obras de desarrollo económico deben proyectarse para beneficio de los pueblos en las zonas donde se establezcan"; agregó que su programa "se basará en conceptos de justicia democrática" y que "el antiguo Imperio, mismo—explotación en beneficio del extranjero—no figura en sus planes".

Este programa y el espíritu de la declaración que lo caracteriza, constituye un enfático llamado para la Unión Soviética y para quienes en el extranjero la sirven afirmando que la política internacional de Estados Unidos no obedece sino a las inspi-

(PASA A LA PAGINA 2)

SPLENDID

EL CALIFONT QUE AL FIN UD. COMPRARÁ

TAQUIGRAFIA

ULTIMO CURSO RAPIDO de VERANO

Taquigrafos del Congreso iniciarán desde mañana la dictación del último curso rápido en los sistemas PITMAN y GREGG

Se darán amplias facilidades y se otorgarán, por primera vez, diplomas de competencia.

Se obtendrá ocupación o se conseguirá porvenir.

DACTILOGRAFIA AL TACTO E INGLES

La matrícula para estos cursos especiales estará abierta diariamente, hasta el 10 de febrero, desde las 10 de la mañana.

Agustinas 440 - Tel. 33649 - Casilla 1814

SE REUNIO ANOCHE EL CIRCULO VALPARAISO



Asistentes a la reunión que anoche celebró el Círculo Valparaíso, en la sede de la institución, Monjitas 386, para continuar las conversaciones sobre la organización del Círculo. Asistieron los siguientes señores: Camilo Muñoz, Luis Bossay, César Torres, Juan Jiménez, Ciro

300 ESCOLARES PARTEN HOY A LA COLONIA DE VACACIONES DE REÑACA

En el tren ordinario de las 13.30 horas partirán hoy a Renaca trescientos niños estudiantes primarios seleccionados en las Escuelas de Santiago, y que pasarán un mes de vacaciones en la Colonia Arturo Alessandri que la Junta de Beneficencia, a cargo de don Rafael Riquelme, y profesores señores Raúl Avilés, y supervigilados por Rosane.

Los estudiantes son los niños que partirán a vacaciones esta tarde: Hernán Ruiz Valenzuela, Juan Salas Aguilera, Oscar Miranda Arce, Ernesto Pacheco Araya, José Pacheco Araya, Arturo Sáez Miranda, Piel Negrete Leyton, Emiliano Mora Riquelme, Jorge Walker Pinto, Ernesto Morales Ramírez, Benjamín Quijada Vergara, Orlando Aros Sapcovic, Jorge Pinto Henríquez, Fermín Pinto Henríquez, Héctor Godoy Guzmán, Santiago Guerra Miranda, Héctor Guerra Miranda, Jorge Rivera Meléndez, Antonio Urbina Valenzuela, Hernán Urbina Valenzuela, Luis Vergara Aguilera, Daniel Retamalés Baeza, Jorge Contreras Soto, Julio Valverde Gutiérrez, Eduardo Lagos González, Hernando Cordero González, Luis Antia Yáñez, Julio Valencia Lemus, Manuel Vázquez Ramírez, Eduardo Onetto Zamora, Hugo Domínguez Figueroa, Roberto Sepúlveda Alarcón, Víctor Riquelme Jara, Héctor González Suárez, José Peña Rojas, Ernesto Champa Vera, Ernesto Morales Valenzuela, Carlos Mora Riquelme, Juan Vera Sánchez, Ernesto Navarro Espinoza, Consuelo Villalobos Vial, Eduardo Adarnez Vial, Oscar Salazar, Andrés Carlos Ibáñez Muñoz, Guillermo Riquelme Rodríguez, Ramón García Aspe, Eduardo Osoño Toro, Nelson Espinoza, Guillermo Riquelme, Luis Barrera Allaga, Carlos Vargas Varas, Gustavo Arias Sáez, Juan Flores Medaval, Osvaldo Morla Barrios, Figueroa Figueroa, Julio León Sepúlveda, Carlos Lila Carrillo, Raúl Alfaro Carrizo, Rubén Navarrete Sanjines, Antonio Núñez Rolo, Sergio Pérez Gallardo, Luis Valdivia Vella, Laureano Riveros Riveros, Hugo Benito Terreros, Bar Bustamante Solano, José Labarca Ayala, Alfonso Berrios, Fernando Rojas González, Juan Huriado Márquez, Rufino Jara Campaña, Julio Carvajal Ayala, Fernando Riquelme Muñoz, Sergio Silva Navarro, Rolando Oliva Michas, Roberto Lucero Villalobos, Hernán León Olivares, Luis Osoño Nelli, Ernesto Comte Allende, Vicente Ojeda

Espectacular arresto de dos contrahandistas

Después de una tenaz persecución que comenzó a la salida del Aeropuerto de Los Cerrillos y que finalizó espectacularmente en Avenida Ejército con Bernardo O'Higgins, la policía arrestó ayer a un hombre y a una mujer que viajaban en un taxi y que llevaban consigo cinco maletas grandes con docientos cuarenta y tres kilos y vestidos de factura norteamericana, y que ambos habían intentado de contrabando al país. El monto de contrabando alcanza a ochocientos mil pesos, y figura también un abrigo negro de caracul por valor de cien mil pesos.

A las 15 horas de ayer participaron en una camioneta de Investigaciones tres oficiales de la Segunda Comisaría: don Julio Acevedo, Comisario; don Joaquín Vergara, Subcomisario; y Guillermo García Palenzuela, Subinspector.

Al llegar a Los Cerrillos se estacionaron con su vehículo fuera de la sala de espera hasta que vieron a la pareja que tomaba un taxi de arriendo, dirigiéndose hacia el centro de la ciudad. El monto de contrabando alcanza a ochocientos mil pesos, y figura también un abrigo negro de caracul por valor de cien mil pesos.

A las 15 horas de ayer participaron en una camioneta de Investigaciones tres oficiales de la Segunda Comisaría: don Julio Acevedo, Comisario; don Joaquín Vergara, Subcomisario; y Guillermo García Palenzuela, Subinspector.

Al llegar a Los Cerrillos se estacionaron con su vehículo fuera de la sala de espera hasta que vieron a la pareja que tomaba un taxi de arriendo, dirigiéndose hacia el centro de la ciudad. El monto de contrabando alcanza a ochocientos mil pesos, y figura también un abrigo negro de caracul por valor de cien mil pesos.

A las 15 horas de ayer participaron en una camioneta de Investigaciones tres oficiales de la Segunda Comisaría: don Julio Acevedo, Comisario; don Joaquín Vergara, Subcomisario; y Guillermo García Palenzuela, Subinspector.

Al llegar a Los Cerrillos se estacionaron con su vehículo fuera de la sala de espera hasta que vieron a la pareja que tomaba un taxi de arriendo, dirigiéndose hacia el centro de la ciudad. El monto de contrabando alcanza a ochocientos mil pesos, y figura también un abrigo negro de caracul por valor de cien mil pesos.

ESTUDIANTES DE GUATEMALA CON RECTOR DE LA UNIVERSIDAD



En una significativa ceremonia efectuada ayer al mediodía en la Rectoría de la Universidad de Chile, el Decano de la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Dr. José Rolz Bennet, hizo entrega al Rector de nuestro primer plantel educacional, señor Juvenal Hernández, de un pergamino, al mismo tiempo que dos alumnos integrantes de la delegación de estudiantes de derecho, otorgaban también un cuadro de oro de la Universidad y una colección de obras guatemaltecas. El Rector Sr. Hernández agradeció este gesto con brillantes palabras. La delegación visitante partirá mañana a Concepción, con el fin de visitar al Rector de la Universidad de dicha ciudad, señor Enrique Molina; a participar en el Congreso de Universidades que se realizará en septiembre en Guatemala. Aparecen en el grabado, el Rector, señor Juvenal Hernández; el jefe de la delegación de aquel país, Dr. José Rolz, el señor Rubén Oyarzún, presidente de la comisión de festejos en honor de los visitantes y algunos de los alumnos.

Consul en Nueva York se despidió de S. E.

El Consul General de Chile en Nueva York, don Alfonso Grez, se despidió ayer de S. E. el Presidente de la República, por la aflicta situación en que se encuentran los carceros de la colonia "Santa Rita" de Quinta, los que no están en condiciones de pasar la deuda que contrae por el concepto de adquisición de útiles de labranza. El Excmo. señor Gabriel González, jefe de la delegación de la Universidad de Chile, se despidió de S. E. el Presidente de la República, por la aflicta situación en que se encuentran los carceros de la colonia "Santa Rita" de Quinta, los que no están en condiciones de pasar la deuda que contrae por el concepto de adquisición de útiles de labranza.

Condonaran deudas a parceleros de la Colonia Santa Rita

El Diputado don Raúl Juliá se despidió ayer de S. E. el Presidente de la República, por la aflicta situación en que se encuentran los carceros de la colonia "Santa Rita" de Quinta, los que no están en condiciones de pasar la deuda que contrae por el concepto de adquisición de útiles de labranza.

En libertad Serafín Sagredo y J. Gálvez

El Sexto Juzgado del Crimen puso ayer en libertad a Serafín Sagredo y Jacobo Gálvez, a quienes el 12.º Comisaría de Carabineros arrestó el domingo, acusados de haber sido los autores del asalto al almacén ubicado en la calle MacKenzie 4065, y haber dado muerte a tiros a la señora Ángela Carbonell Gálvez, dejando gravemente herido a su esposo, don Amable Martín.

Investigaciones informó que ambos sujetos fueron interrogados y que de sus declaraciones se estableció que no tenían nada que ver con el asalto.

Desde Punta Arenas le agradecen a S. E.

S. E. el Presidente de la República recibió el siguiente telegrama desde Punta Arenas: "Los frigoríficos regionales ruegan a Vuestra Excelencia que acepten sus más sinceros agradecimientos por la dictación de decreto que mejora los tipos de cambio, medida esta que permitirá continuar adelante en buena forma esta industria básica para el bienestar regional y de grandes proyecciones para el país. Saludan atentamente a Vuestra Excelencia. — Fdos. — O. Jones, por The South American Export Syndicate Ltd.; L. E. W. Greer, por Frigorífico Bories Sabar; Pontecorvo, por Frigorífico de Patagonia; Arnould Friedl, por Cia. Frigorífica Tres Puentes".

Presupuesto interno de la Universidad

A 45.866.750 pesos asciende el Proyecto de Rentas y Entradas propias y de Inversión de la Universidad de Chile para 1949, cuyo decreto fue ayer presentado en el Ministerio de Educación.

Este Presupuesto interno fue aprobado por el Honorable Consejo Universitario el 28 de diciembre de 1948, y contempla un cálculo de entradas y gastos que pueden desglosar en la siguiente forma:

ENTRADAS. — Derechos de matrícula, 1.905.750; Entradas de Servicios, 36.701.000; Impuestos Universitarios, 3.540.000; Derechos de Exámenes, 60.000; Frutos e intereses patrimoniales, 750.000; Para la explotación, entradas, 2.510.000. Los gastos se repartirán en la siguiente forma: Sueldos y gratificaciones, 4.416.055; Conservación y reparaciones, 700.000; Gastos Generales, 1.735.800; Material de enseñanza, 2.105.300; Rancho alimenticio, 2.747.200; Impresiones, publicaciones y biblioteca, 250.500; Adquisición de consumos, libros y artículos de consumo, 1.630.000; Jornales, 420.000; Varios, 13.715.200; Suplementación e ítem, 1.143.850; Instituto de Extensión, 1.313.000; e Inversión, varios, 805.645 pesos.

No hubo víctimas en la erupción del Villarrica

El Prefecto de Cautín, Coronel don Jorge Pinto Vial, envió al Ministerio del Interior el siguiente telegrama relacionado con la erupción del volcán Villarrica: "Me encuentro en la zona afectada desde ayer a mediodía. No se han constatado deplorables personas. Los daños ocasionados hasta ahora, son los siguientes: pérdida de casa habitación y todo el menaje, que avalúa en \$ 35.000. La sucesión Lila, perdió 12 cuerdas de trigo, casa habitación y terrenos, avaluados en \$ 200.000. Luis Fuentes, una yunta de bueyes y casa habitación, total 20 mil pesos. Uberlinda Carrasco Toro, perdió todo el menaje de casa y alimentos, total \$ 10.000. Segundo Requiere, perdió siembras de cereales por valor de \$ 15.000. Modesto Espinoza Parada, perdió su siembra de trigo, su casa y menaje, en total \$ 30.000. Juan Escobar, perdió menaje de casa y alimentos, total \$ 10.000. Víctor Aguilera Estrada, perdió 15 chanchos, una siembra de trigo y una quinta, en total \$ 35.000. Magdalena Reyes, perdió su ropa y animales, \$ 1.000. María Navarrete, perdió su casa habitación, total 20 mil pesos. Carlos Knut Calderón, quinta y tres cuerdas de siembra, en total \$ 150.000. Juan Entules, perdió tres cuerdas de trigo y enseres agrícolas, total \$ 30.000. Serafín Espinoza, perdió dos cuerdas de trigo, total \$ 10.000. Julián Astorza, perdió casa-escuela, nueva, dos casas viejas, menaje de casa y agrícola y una quinta, total \$ 150.000. Atilio Hernández, perdió tres casas, 25 hectáreas de suelo y una chacra, total \$ 150.000. Jacinto Alvarez, perdió una casa y una quinta, total \$ 60.000. Ricardo Esparza, perdió cuatro cuerdas de trigo, total \$ 38.000. Rosario Morales, perdió 15 cuerdas de avena, una de trigo, 10 sacos de papas, total \$ 150.000. Samuel Ortiz, perdió diez hectáreas de terreno y siembras, total \$ 30.000. Amador Tapia, perdió dos cuerdas de trigo y 500 kilos de trigo enacado, total \$ 50.000. Angel Contreras, perdió casa habitación y herramientas, total \$ 10.000. El río Volpér arrasó la planta eléctrica de Rancul, ocasionando pérdidas por \$ 50.000. Félix Collipán, perdió una cuadra de trigo, seis de avena y dos y media de papas, en total \$ 180.000. Emilio Iturriza, perdió 35 ovejas y cinco carneros, total \$ 20.000. Luis Contreras, perdió una cuadra de trigo, seis y media de papas, una y media de arvejas, total \$ 120.000. Segundo Calumán, perdió dos y media cuerdas de trigo, total 20 mil pesos. Fidel Puñales, de Llullu, perdió siete ovejas y trigo, total \$ 18.000. El camino a Pucón está cortado en el estero de Villachapá, a 11 kilómetros de Villachapá, en una extensión de 50 metros. El camino internacional quedó cortado por el río Turbio, por haber desaparecido el puente. Es de suma importancia la separación del camino de Villachapá a Pucón, en el estero de Huichapá, en atención a que es la época de cosecha".

Dos negocios se incendiaron ayer

Un violento incendio, que destruyó dos establecimientos comerciales de calle Bandera y causó daños en otros cuartos, estalló ayer a las 5.15 horas. El fuego hizo su aparición en la tienda de la señora Celinda Freimovich, que ocupa el local número 861 de dicha calle. Aun cuando los daños no fueron avaluados, se estima que son cuantiosos, debido a que la mayoría de las mercaderías que había fueron destruidas. Tiene seguros por cuatrocientos mil pesos.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y tiene seguros por doscientos cincuenta mil pesos; café "Victoria", Bandera 869, de don Aurelio Parra. Tiene seguros por doscientos mil pesos; Banderita 871, ocupado por el Restaurante "Valdivia", de don Juan Moreno N.; daños no avaluados, y seguros por doscientos cincuenta mil pesos; Bollería "Suiza", ubicada en la misma calle, número 883.

El incendio se propagó rápidamente a un taller de modas adyacente, el cual quedó semidestruido. Su dueño no se encuentra en Santiago y los daños y seguros se desconocen.

Además sufrieron daños por el fuego los siguientes negocios: Bollería de don Humberto Avello, calle Bandera 867. Sus daños no fueron avaluados y

Empresario Periodístico "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917
 CASILLA 81-D
 Presidente de Consejo y Director: RAMON CORTEZ PONCE; Gerente: ANTONIO FERRER MEDINA. — Contadores: CARLOS VASBALLO BOJAS, BOLIVAR APARICIO T., EILEY HERRERA y JOSE RAMSAY. — Jefe de Edición: DOMINGO ASTERO GARETAS; Jefe de Informaciones: WARINO ESPINOSA C.; Jefe de Propaganda: CARLOS ALZOLA G.
 Representantes para EE. UU. y Canadá: THE N. DE PHILIPPS Co. 551 FIFTH AVENUE. — New York, 17 N. Y.
 Servicio Noticias Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATION. — Servicio Gráfico Extranjero: ACME. — Agentes y correspondientes en todas las ciudades y pueblos de Chile.
 SUSCRIPCIONES: En año: \$ 700; seis meses: \$ 350; tres meses: \$ 190. Valor del ejemplar del día, \$ 2.-; atrasado, \$ 4.-. Valor del ejemplar día domingo, lunes y festivos, \$ 2.-; atrasado los mismos días, \$ 4.-

Santiago de Chile, miércoles 2 de febrero de 1949.

CHILE RESPONDE A TRUMAN

En una declaración pública, el Presidente González Videla ha planteado la realidad económica nacional frente a los planes de ayuda que el Presidente de los Estados Unidos expuso ante el Congreso de su país, y destinados a fortalecer a los pueblos de desarrollo económico débil, a fin de extirpar en todo el mundo los agentes del desorden, la anarquía y el dolor humano.

Al presentar con descarnada franqueza nuestra realidad económica, el Presidente de Chile es el primer Mandatario de América Latina que recoge los planteamientos del Presidente de los Estados Unidos, señalando cuáles pueden ser los medios de entonar la situación chilena, en forma de desarrollar sus riquezas materiales y colocar al país en un pie de independencia para comerciar con todas las naciones.

La declaración del Excmo. señor González Videla contiene interesantes iniciativas que estamos seguros no serán desoidas ni tergiversadas por el Gobierno del Presidente Truman. Desde luego, S. E. ofrece al capital norteamericano una igualdad jurídica exacta, idéntica a la que gozan los capitales nacionales. De esta manera, invita a la capital de la gran nación a explotar las riquezas chilenas, porque nuestra economía no solamente necesita de la ayuda oficial del Gobierno de los Estados Unidos, sino también del concurso de sus empresas privadas.

En este pie de igualdad que ofrece Chile, solicita a la vez una franquicia —que ya se ha empleado en otras partes— en el sentido de que los capitales que aquí se instalen, se liberen de la doble tributación que les significaría pagar impuestos en nuestro país y en su país de origen. Tal régimen, propuesto por el Presidente González Videla, sería un aliciente más para la venida de capitales a nuestra nación.

Colocados dentro de esas zonas poco desarrolladas, a que se refiere el Presidente Truman, en el discurso inaugural de su período presidencial, los chilenos tenemos fe absoluta en que la visión amplia y humanitaria del gobernante norteamericano producirá en el conjunto de naciones esa paz y ese alejamiento del desorden anárquico, que aunque disfrazado de étiquetas doctrinarias, no es sino fruto de la miseria. La rehabilitación económica y la paz misma dependen del

CENTENARIO DE PUNTA ARENAS

Punta Arenas, la ciudad más austral de Chile y del mundo entero, ha completado un siglo de existencia. Desde su fundación, durante la administración del Presidente don Manuel Bulnes, hasta la fecha, se ha ido incorporando paulatinamente a la vida nacional. Lentamente, primero, a lo largo de muchos años, el ritmo del progreso apenas si se apreció en la que es hoy una importante metrópoli. Más tarde, en especial desde que dejó de ser colonia penal, los adelantos se fueron sucediendo con más acentuación rapidez. En la actualidad, figura entre las ciudades de primer rango de la República.

Al cumplir cien años de existencia, Punta Arenas ha dejado de ser una promesa para el futuro, para convertirse en una realidad tangible. Es el centro de una vasta y rica zona, que aun cuando está muy dis-

taumento del comercio mundial", ha dicho el Presidente Truman. Y es por eso que su acción se desborda ahora de los planes netamente rehabilitadores de Europa, para proseguir hacia los pueblos americanos y orientales que sufren efectos semejantes a los de la Europa devastada.

Tal convencimiento ha hecho que el Presidente de Chile se apresure a recoger la generosidad del Presidente Truman y presente el cuadro verdadero de nuestra situación económica. La ayuda oficial y privada de recursos norteamericanos aplicada al desarrollo de nuestra economía incipiente y de nuestras abundantes e inexploradas riquezas, provocaría una intensificación del comercio que es prenda de paz y buen vivir.

No puede perderse de vista, tampoco, la advertencia señalada en el discurso del Jefe del Estado norteamericano, al prometer esa ayuda, a través de la NU y de sus agencias especializadas, "a los pueblos amantes de la paz, a los pueblos libres del mundo". Nuestra organización democrática, práctica y espiritualmente democrática, podrá ser un aliado sincero de los propósitos del Gobierno de Washington, porque Chile está en ese grupo de naciones que —a decir de Truman— "desean la libertad de palabra, la libertad de religión y la libertad para vivir sus propias vidas, con fines útiles".

Chile se presenta así como el primer país americano que cree en el programa del Presidente Truman y se acoge a sus beneficios.

En realidad, nuestro país no puede hacer ya nada eficaz para proseguir con sus solos medios su marcha hacia una mayor industrialización y un mejor standard de vida. Nuestra capitalización es demasiado lenta; carecemos de técnicos, de dinero y de elementos para proveer a la explotación y desarrollo de nuestras riquezas. En cambio, éstas están en estado casi virgen y sólo esperan el impulso animador de capitales para dar al país una fisonomía económica esencialmente diversa.

De allí, pues, que la declaración del Excmo. señor González Videla aparezca rodeada de proyecciones excepcionales para nuestro futuro económico y resulte la medida más trascendental, hasta hoy adoptada, para resguardar el futuro económico nacional.

PUNTA ARENAS

La ciudad más austral de Chile y del mundo entero, ha completado un siglo de existencia. Desde su fundación, durante la administración del Presidente don Manuel Bulnes, hasta la fecha, se ha ido incorporando paulatinamente a la vida nacional. Lentamente, primero, a lo largo de muchos años, el ritmo del progreso apenas si se apreció en la que es hoy una importante metrópoli. Más tarde, en especial desde que dejó de ser colonia penal, los adelantos se fueron sucediendo con más acentuación rapidez. En la actualidad, figura entre las ciudades de primer rango de la República.

Al cumplir cien años de existencia, Punta Arenas ha dejado de ser una promesa para el futuro, para convertirse en una realidad tangible. Es el centro de una vasta y rica zona, que aun cuando está muy dis-

ARTE.—

Velázquez y Felipe IV

Ha sido hallado un nuevo retrato de Felipe IV, por Velázquez.

¿Cuántas veces fué pintado el monarca por el artista sevillano? En realidad la vida de Velázquez fué un eterno, un conmovedor diálogo con el modelo sumiso y principio. Don Diego no era el pintor real, sino el amigo, el confidente. Don Felipe se salva por esa amistad, por esa lealtad, por esa admiración muda. El poder, la grandiosa mayestática, la soberana realza, todo lo que es atributo y símbolo de una aristocracia "fin de raza", se inclinan reverentes ante el milagro del genio.

La imagen perecedera del Austria, sus ojos traspasados de melancolía y de infinita nostalgia, su serena tristeza, se hacen inmortales en el pincel singular.

Es esto un acto, más que de cortesía, de mutua comprensión, de cordial e íntima escrutación amistosa. Nunca el análisis de un alma ha sido llevado más a lo hondo. Nunca es más grande el pintor que cuando se enfrenta al modelo dilecto. Nunca hay más amor en sus pinceles, ni mayor grandezza, ni, tampoco, mayor piedad.

Felipe IV era un ser abollado, débil. Un hombre que llevaba en su espíritu el peso del desconsuelo; en sus ojos, el velo de un amargor. Velázquez lo sabía. Lo sabía y lo comprendía.

Por eso el monarca se refugiaba en aquel estudio severo, por cuyas ventanas entraba la fría luz del Guadarrama. Y miraba pintar. Y seguía el vuelo magistral del pincel. Y veía cómo surgía en la tela —de la nada— el milagro de un nuevo mundo. Como del caos cromático salía un orbe eripiente, vital, mágico.

Por eso se engrandeció el Rey. Por eso, y por la sumisión al poeta, al vidente, al hombre que le da un universo más grande, más eterno que el imperio que se cae a pedruzcos.

Más grande Felipe IV que María de Médici, para quien Rubens es un cortésano que la viste de pompa, que la envuelve en gasas, que la rodea de tritones, de sílfos, de neireidas. Más grande, también, que Carlos I, que toma la elegancia de Van Dyck como su propia elegancia. Más grande que Felipe II, que rechaza

sus primeros colonizadores imaginaron.

En el presente, como se sabe, la base de la prosperidad económica de ese extremo austral de Chile está constituida por la riqueza pecuaria. Es una zona esencialmente ganadera, en la que la cría del ovino ha alcanzado un desarrollo que no tiene parangón en el país. La lana y la carne de cordero representan sus más importantes fuentes de entrada, las cuales constituyen los más firmes soportes del bienestar de la región.

Punta Arenas, no obstante, es una ciudad abierta al porvenir. Hasta el momento sus esforzados hijos han explotado las riquezas de la superficie, es decir, han aprovechado las posibilidades respecto de la cría de ganado, y han utilizado industrialmente las reservas forestales. El subsuelo encierra promesas inimaginables. El petróleo y el carbón, los combustibles imprescindibles en toda nación industrialmente organizada, abundan y equivalen a una garantía de progreso y de superación económica.

Afortunadamente, los medios modernos de transporte cambian el marco de vida de las naciones. Las distancias se acortan y las ciudades se aproximan, actuando sobre la unidad vital de un país. Es de esperar que las comunicaciones se multipliquen y perfeccionen. De esta manera, Punta Arenas podrá aumentar los beneficios que derivan de una más efectiva protección de los Poderes Públicos centrales. Dada la nueva era industrial que se avecina en aquella ciudad, puede decirse que ella es una promesa cumplida, por lo mucho que ya se ha hecho, y por realizar, si se considera el progreso que ha de derivar de la explotación próxima del petróleo y del carbón. Al completar cien años, Punta Arenas exhibe un pasado respetable y un alentador futuro, o en otras palabras, se muestra como una ciudad de acentuada vitalidad.

De la cordillera, que poseen fuentes hidrográficas inagotables y que están rodeados de ríos y canales caudalosos, se vean sometidos a estas bárbaras restricciones, cuando el agua es más indispensable y cuando los servicios eléctricos son más necesarios en razón de la abundancia de turistas y veraneantes. Pocos países existen en el mundo que posean agua en más abundancia que el nuestro, que tengan reservas de nieve más extensas y que estén en posesión de recursos

za al Greco su San Maurizio. Más grande, incluso, que Carlos V al hacerse pintar por Tiziano en aquella heroica y, sin embargo, desolada tela de la Batalla de Mühlberg.

La grandezza de Velázquez está en haber sabido renunciar a toda exterioridad, a todo simbolismo de rango y de jerarquía. En haber sabido pintar sólo al hombre, al hombre en su desamparada soledad, en su eterna realidad, en su entrañable e íntima desolación. Velázquez ha escrutado el subsuelo del alma y ha visto no al rey, sino lo que en el rey hay de humano e imprecadero.

Y el proceso de esa apasionada escrutación de la individualidad del hombre se puede observar, como en el desenvolvimiento de un film, en la sucesiva serie de retratos que del monarca hizo el pintor.

La pinta primero de cuerpo entero, con capa y espada, luciendo el áureo toisón, en el fondo un mueble. Lo pinta luego en Fraga con el brillante traje cortesano. Y también a caballo, con los brillos de la guerra armada. O con traje bordado. Pero a medida que el tiempo oscurece su ánimo, el pintor limita la pompa cromática. Lo pinta de busto. El fondo es una mancha grisca. El monarca aparece de oscuro, luce la cadena dorada, la blanca goliarda.

Es esto un lento acercarse a la verdad más difícil y esencial.

De lo pegadizo sólo queda lo indispensable. El jubón de seda se ha hecho mate. El fondo de oro ha desaparecido y resta únicamente en esa subterfugidad de todo lo exterior y perecedero, miran desde los oscuros rincones del alma. El rey desaparece substituido por el Hombre.

ANTONIO R. ROMERA

¿EMPEZO EL RACIONAMIENTO?

Hace ya algún tiempo que los habitantes de Talagante no tienen agua durante más de 12 horas al día, raro caso que no ha llamado la atención de ninguna autoridad y que los talagantinos soportan con estoica resignación. No es raro que en la tradicional tierra de las brujas se produzcan hechos como éste, que no pueden ser explicados por nadie. Pero se ven cosas peores. Ya no es sólo el agua la que falta, en pleno verano, en los dominios antiguos de La Quintrala. Ahora falta la corriente eléctrica. Como por arte de brujería —porque no puede ser otra cosa— ha empezado en Talagante el racionamiento de los servicios de electricidad, sin que nadie atine a comprender qué razones existen para ello.

Cierto el caso es que, como en la peor época invernal del año pasado, para los talagantinos ha empezado ya el racionamiento de los servicios eléctricos. Los lunes no hay luz y no hay fuerza ni para calentar una mamadera. La suspensión del servicio se ha hecho brusca, sin que nadie se diera cuenta, sin causa justificada y sin miramientos ni consideración de ninguna especie. A poco más a los talagantinos les van a racionar hasta el aire. ¿Qué va a quedar para el invierno? Nadie podría decirlo. El lujo de tener autoridades se paga a veces demasiado caro.

Tenemos, pues, que el racionamiento eléctrico, que oficialmente se había considerado como posible para la próxima temporada invernal, dentro de limitaciones prudentes para no perjudicar a la industria, ha empezado a ponerse en práctica, en una o diversas ciudades del país, en plena canícula. Esta privación draconiana, injusta y, a nuestro entender, imprecadera en esta época, es por demás reprochable. Está bien que cuando las plantas productoras carecen de carga suficiente, debido a avalanchas, a derrumbes o a otras contingencias imprevistas, se vea la empresa distribuidora en la necesidad de racionar sus servicios. Pero si nada ha ocurrido, si estamos viviendo dentro de la más apacible normalidad meteorológica y no ha sobrevenido un cataclismo, es irrisorio limitar la concesión de corriente eléctrica a buscar afanosamente una base común de entendimientos con nuestros aliados de la guerra. Hicieron todo lo que pudimos. Y motivo de orgullo para los Estados Unidos es que tal esfuerzo se hizo.

hidrográficos más inagotables. Sin embargo, no hay fuerza para mover una polea, ni hay agua para lavarse y apagar la sed.

Esta anomalía se produce dentro de una indiferencia que asusta y dentro de una resignación colectiva que llega a ser hiriente. Las autoridades administrativas y comunales ven ocurrir estos hechos como quien ve llover, sin que les den la menor importancia y sin que se les arguya el entrecorreo. Entretanto, las incomodidades se tornan peligrosas y fatales, porque están de por medio la salud y hasta la vida de multitudes de seres humanos.

¿Qué importa que no haya agua, qué importa que no haya fuerza ni luz? ¿Cómo antes vivía tan bien la gente, con agua de pozo y con velas de sebo? Son majaderías de los que nunca están contentos con nada.

Pero el problema es más arduo. Lo deben entender así los encargados de la salubridad pública. ¿Qué hacen, entonces?

La figura del día



Leslie Hore Belisha, el conocido político inglés, quien acaba de manifestar su opinión contraria a las recientes declaraciones de Stalin

Relaciones de las Potencias Occidentales con Rusia

Por CHARLES GILMORE

Transcurridos más de tres años desde que llegó a su fin la Segunda Guerra Mundial, se debate el mundo en una atmósfera de intensa incertidumbre y caos. No pocos de los problemas de la postguerra surgen de las discrepancias en las relaciones entre los Aliados de ayer —las Potencias Occidentales por una parte y la Rusia Soviética por la otra.

Frente al panorama oscuro del momento actual, muchas voces se han levantado para criticar lo que se ha dado en llamar la actitud contemplativa y excesivamente considerada de los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y demás aliados, con el país que ha venido a echar por tierra las mejores esperanzas al obstaculizar todo progreso hacia una paz estable. Se ha dicho: ¿Cómo no tuvieron a tiempo los Aliados una mejor apreciación de la falta de sinceridad y lealtad en el ex asociado?

A estos interrogantes tuvo ocasión de referirse en forma concreta un alto funcionario del Gobierno de los Estados Unidos: Mr. Charles E. Bostlen, Consejero del Departamento de Estado. Hace pocas horas, en un discurso pronunciado ante la Asociación de Abogados de Nueva York, "durante el conflicto", dijo, "la obligación de alcanzar una victoria incondicional era la consideración predominante. Cualquiera debilitamiento en el propósito de mantener un solo frente contra el enemigo, habría sido una ayuda exclusiva para Hitler y los suyos. Una vez terminado el conflicto, llegó el momento de ver si podía continuar el mismo propósito de unión y las mismas finalidades para enfrentar los graves problemas de la postguerra. Los Estados Unidos con las otras Potencias Occidentales se lanzaron a hacer esta combinación con buena fe, sinceridad y honradez. No era concebible que pudiera haberse seguido otro curso. Nuestra posición moral ante el mundo, por citar tan sólo un aspecto, nos obligaba a buscar afanosamente una base común de entendimientos con nuestros aliados de la guerra. Hicieron todo lo que pudimos. Y motivo de orgullo para los Estados Unidos es que tal esfuerzo se hizo."

Según la Municipalidad, no está autorizado entregar material de esta naturaleza para trabajar en estas particulares, como en este caso. Sin embargo, estos vecinos se consiguen en los Matorrales clandestinos de otras partes las patas y estómago de animales, como dicen ellos.

Por todo esto, señor Director, la Municipalidad de San Miguel debería pedir la clausura o salida de este negocio clandestino. Ya que con esto de los "paries" se sirve únicamente para enriquecer los ánimos de estos caballeros para con nosotros que somos los vecinos más próximos. Se despiden vecinos envenenados lentamente.

Saluda a Ud. atte.— (Fdo.) Raúl Ramos Jiménez, Carnet de Identidad N.º 1017254, Stgo.

BARRIOS ABANDONADOS

Señor Director: Cuántas veces al día pasaremos por el lado de personas mal cuidadas y dignas de mejor suerte, cuyos méritos afloran por la fuerza de un espíritu superior; a la inversa, cuánta gente veremos diariamente muy bien llevada, pero que en el fondo no tiene los méritos del anterior y a quienes se les podría comparar acertadamente con un bamba. Las causas son

muchas, fáciles de analizar, pero está de más el hacerlo. Estas reflexiones me hago cuando, al lanzarme por la Gran Avenida en dirección a San Bernardo, me lleno los pulmones de aire puro, perfumado por las flores de los hermosos jardines que hay a sus lados.

Los bungalows, que la adornan en todo el trayecto, disponen de amplios espacios, porque al terreno todavía es barato en este sector de Santiago.

Se nota en todo su recorrido el esfuerzo personal de sus habitantes, pero, desgraciadamente, se ve también el desahucio en elegir sus representantes edilicios, especialmente en la comuna de San Miguel.

A pesar del botarate y deficiente administración edilicia, revienta el progreso en estas comunas, las ha echado escombros encima, pero que logran asomar con sus hojas, sus flores, y su perfume.

He mencionado el sector de San Miguel porque lo palpamos, lo vemos y lo notamos; porque cada

Lucha internacional contra la tuberculosis

Hace escasamente tres meses que estuvo reunido en París, por tercera vez, el Comité de Expertos de la Tuberculosis de la "Organización Mundial de la Salud" (OMS), y elaboró un plan para la organización de la lucha antituberculosa, plan que será puesto a disposición de los países que no han establecido —en esta materia— sino un programa insuficiente o que no lo tienen.

La tuberculosis constituye una de las principales preocupaciones de la OMS. Los estragos de esta enfermedad, en la mayoría de los países que fueron teatros de la guerra, han alcanzado proporciones alarmantes. La tuberculosis está matando alrededor de 5.000.000 de personas cada año, y además de este elevado índice de mortalidad mantiene por lo menos de 40 a 50 millones de seres en las garras de la invalidez, la mayoría de ellos durante el período de vida en que deberían ser de gran valor económico para los países donde viven. Por esto es que la OMS está consagrandose, desde hace dos años, gran parte de sus esfuerzos a la lucha contra la tuberculosis. Y, en consecuencia, ha asumido la responsabilidad científica de una campaña de vacunación por la BCG, de una amplia y desconocida: 50.000.000 de niños serán examinados y, probablemente, 15.000.000 vacunados, en diferentes países de Europa. Recientemente se han inaugurado campañas de vacunación por la BCG en la India y en Ceilán, bajo la égida de la OMS, que suministra estos países expertos y opiniones técnicas sobre la producción y la aplicación de la BCG. Las misiones sanitarias de la OMS en Austria, China, Etiopía, Grecia, Italia y Polonia contribuyen en la lucha contra la tuberculosis. Menos espectacular, pero no menos importante, es la contribución de la OMS en el dominio puramente científico: la estandarización de diversas sustancias biológicas (BCG y tuberculina), la definición de los principios que deben regir la estreptomioterapia, etcétera.

Claro está, sin embargo, que la OMS no puede esperar obtener por sí sola resultados decisivos en la lucha contra el bacilo de Koch. Corresponde a las administraciones sanitarias nacionales tomar las medidas que permitan bajar la mortalidad y la morbilidad tuberculosas. Pero para responder a las numerosas cuestiones que se presentarán a la autoridad sanitaria de un país que no posea todavía servicio anti-

tuberculoso, el Comité de Expertos de la Tuberculosis tomó la iniciativa de formular un plan general aplicable según los modos que pueda ser adaptado a las necesidades, a los recursos y a la actividad de las diversas poblaciones. Según el comité de expertos, plan lógico de la lucha contra la tuberculosis en conjunto de un país, nada existe aún y es necesario limitarse a reposar en el tratamiento de los casos avanzados, der, ante todo, a la propagación de la enfermedad a partir de los contagios debidamente cuidados, y a proteger a los muy expuestos.

Para realizar estos planes, los países deben tomar medidas, administrativas, técnicas, para las cuales el comité ha sugerido las líneas y que no caso enumerar aquí.

Por otra parte, el Ejecutivo de la OMS, en su última reunión de 1948— consagró atención a la campaña de vacunación con BCG, que actualmente se emplea en nueve países de Europa, Asia y América. El empleo de un programa de investigaciones, de estadísticas, que podría ser adaptado al programa general de la BCG.

De este modo, esta Organización Mundial de la Salud emplea a realizar programas médicos referentes sobre una mundial en 1949, los que refieren al paludismo, tuberculosis, a las enfermedades venéreas, a la de la maternidad y de la infancia, a la higiene del ambiente (ingeniería sanitaria) y a la alimentación. Pero esta preferencia, en absoluto, no abandona de otros países que están esperando; simplemente es un resultado de una tentativa campal a delimitar campos en los cuales obtenerse los mejores resultados mediante una internacional.

Doctor

PROVERBIOS

Para mentir y comacado, hay que exacto y hacer cola.

Manuel S.

NOTAS DEL DÍA

MADARIAGA Y LAS FULGAS

Nunca se imaginó un detractor de Madariaga —reaparece como de costumbre, en los fines de tiempo de paga— que en sus proclamas de cuerpo entero: "majadero de cuando en cuando, lanza coques anónimos". Porque, quien es, ni siquiera que existe. Es el viejo cuento que picaba las ancas del elefante, y no podía al paquidermo no le doliera.

Cada cierto tiempo, los más grandes intelectuales fascistas —sean o no españoles— reciben las coques de vider permanente de toda dictadura, que no ha diano en su tarea ni por la dramática seputación de los mismos alemán, italiano y japonés.

LA BBC Y LAS MALETAS

Mientras don Salvador de Madariaga, hablando por la plena guerra de las democracias, el Eje totalitario, lanzaba desde de Londres sus mensajes de esperanza a la victoria de la libertad, de llamamiento por detractores de hoy?

Llevaban las maletas y los paquetes del Embajador a la estación, cuando éste era expulsado del país, na que quedó registrada en los diarios de la época.

NO ESTA CLARO

Salvador de Madariaga, hablando por la humillados europeos, a quienes aplastaba de Hitler, podían oír en los días de la guerra— hizo un servicio a la democracia de la realidad a quienes estaban sujetos forzosamente cotidiana de las Radios Berlín, Roma, Tokio, otras del mismo jaez.

Es por esto que los nazis de ayer y de siempre donan ni a Madariaga, ni a ningún otro intelectual fuste, que haya hecho "política" atacando a las dictas y cada vez que pueden lanzan esas coques, que anven iniciales, son anónimas, perfectamente anónimas Madariaga o para cualquiera persona de mediana intelectual.—X.

numerosas, fáciles de analizar, pero está de más el hacerlo.

Estas reflexiones me hago cuando, al lanzarme por la Gran Avenida en dirección a San Bernardo, me lleno los pulmones de aire puro, perfumado por las flores de los hermosos jardines que hay a sus lados.

Los bungalows, que la adornan en todo el trayecto, disponen de amplios espacios, porque al terreno todavía es barato en este sector de Santiago.

Se nota en todo su recorrido el esfuerzo personal de sus habitantes, pero, desgraciadamente, se ve también el desahucio en elegir sus representantes edilicios, especialmente en la comuna de San Miguel.

A pesar del botarate y deficiente administración edilicia, revienta el progreso en estas comunas, las ha echado escombros encima, pero que logran asomar con sus hojas, sus flores, y su perfume.

He mencionado el sector de San Miguel porque lo palpamos, lo vemos y lo notamos; porque cada

Viajeros y veraneantes.

En su fundo "Santa Adela", la señora Benita Bobadilla de Zamora.

En Quintero, se encuentran la señora Carolina Hoeker de Reyes y su hija Isabel Sofia.

Ha regresado de Viña del Mar, don Gonzalo Barriga Errázuriz.

De San Sebastián, don Ramón Garín Almeyda y señora María Barriga de Garín.

Del mismo punto, el doctor Augusto Spencer González, señora María Guerrero de Spencer e hijos.

A Viña del Mar se han dirigido la señora Ana Guppuran de Kallich e hija Lilifolte.

A Panimávida, el señor Walter Kallich.

De las Cruces, ha regresado la señorita Carmen Borroño Domínguez.

Ayer se dirigieron a Santo Domingo, don Lauro Barros Castillo, señora María González de Barros e hijas, María Isabel, Ana María y María Soledad.

Al mismo punto, don Fernando Ibáñez Barceló, señora Juanita Walker de Ibáñez y familia.

En el fundo "San Miguel", en Alcones, se encuentran las señoras Luisa Forster de Amunátegui y María Forster de Chaná.

De Concón, ha regresado don Agustín Pico Ferrer.

Del mismo punto, don Raúl Simón, señora Sara Brand de Simón y sus hijos Eliana y Raúl Simón Brand.

MANZANILLONES

\$ 6.- CIENTO

Flores surtidas

PARRON 498

PARADERO 21, CUATRO CUA

DRAS ORIENTE GRAN

AVENIDA

SITIOS

EL GOLF

Vista PUERTO DE PALOS

Barrio residencial de gran

aprovechamiento, próximo

a carretera de Tránsito. Bus

DESDE 1.600 metros

UINTA NORMAL

Plantados, buena locomo.

ión, uno con mejoras

DESDE \$ 45.000.-

Mitad al contado, saldo faci.

lidad.

Grandé 291 - Of 21

Fonos: 61717 - 84588

MUEBLES

PROVENZALES, NORMANDOS Y DE COCINA

TORNERIA "EL CONDOR"

CONDOR 1380 — TELEFONO 80778

SUC. JULIO TIXIER

PROTEJA SUS

PIES, USANDO

CALZADO

Guante

M.R.

Para CABALLEROS

"GUANTE" ES IMITADO

PERO JAMAS IGUALADO

Gracias, Doctor!

por haberme recomen-

dado LECHE

DE MAGNESIA DE

PHILLIPS para aten-

tuar los trastornos di-

gestivos, frecuentes

en la "dulce espera"

* Tres veces

buena para

TRIPLE ACCION

LAXANTE

DIGESTIVA.

LECHE DE

MAGNESIA DE PHILLIPS

BUENA DEL NIÑITO AL ABUELO

Su dentadura tiene dos amigos: su dentista y

PASTA DENTAL PHILLIPS, única con 75 %

de legítima leche de Magnesia de Phillips.

* Para dental

Phillips

NACIMIENTOS.

Ha nacido un hijo del Teniente de

Carabineros señor Carlos Cea

Quiroz y de la señora Emma

Véliz Sieralta de Cea.

Ha nacido un hijo de don

Gabriel Peña Nieto y de la

señora Carmen Torres de Peña.

Ha nacido un hijo de don

Pedro Muller y de la señora

Irene Fernández de Muller.

BAUTIZO.

Ha sido bautizado Ricardo Alberto,

hijo de don José Gazmuri Sepúl-

veda y de la señora Edis

Méndez de Gazmuri.

Fueron sus padrinos el se-

ñor Alberto Soffia Santan-

der y la señorita Mercedes

Soffia Santander.

AL EXTRANJERO.

Por vía aérea se ha dirigido a

Buenos Aires el Ministro de

la Corte Suprema de Lima,

don Cecilio Cox e hija y su

sobrina, señora Alicia Cox.

Nuevos decretos económicos

cursaron ayer en Educación

En el día de ayer cursaron

cursándose en el Ministerio de

Educación numerosos decretos de

carácter económico, entre los que

caben destacarse:

246.900 pesos para gastos de fun-

cionamiento de los establecimien-

tos educacionales que ocupan las

Escuelas Normales; dos millo-

nes 208.500 pesos para la in-

versión de fondos de las Escue-

las Técnicas del país; 1.811.500 pe-

sos para los Institutos Comercia-

les; 6.029.100 pesos para las Escue-

las Industriales; 2.854.000 pesos

para útiles de las Escuelas Artesa-

nos y Escuelas dependientes de la

Dirección General de Enseñanza

Profesional; 150.000 pesos destina-

dos a la calefacción de los estable-

cimientos educacionales ubicados

en las provincias de Valdivia, Osor-

no, Llanquihue, Chiloé, Aysén y

Magallanes; 1.200.000 pesos para

la Escuela de Artes y Oficios y

\$31.900 pesos para la Escuela de

Ingenieros Industriales.

Además se cursaron decretos que

ordenan pagar la asignación a per-

sonales de Talleres de la Escuela

Industrial de Talca, que ascien-

den a la suma de 21.504 pesos por

conceptos de sueldos y 10.304 por

quiénqueros, y a personal de tal-

leres de la Escuela Industrial de

Adultos que alcanza a la suma de

10.816 pesos por sueldos y 3.763 pe-

sos por quénqueros, y abonos por

años de servicios a los profesores

Ester Puro Pozo y Oscar Jara

Ascar.

Ciclo de conferencias

en Centro Ecuatoriano

El Centro Ecuatoriano ha pre-

parado un ciclo de conferencias

por el cátedrico de la Universi-

dad de Quito, graduado en la Es-

cuela de Economía y Comercio de

la Universidad de Chile, señor Jo-

sé C. Cárdenas.

El señor Cárdenas desempeña

claramente el cargo de Director

del Departamento de Cambios In-

ternacionales del Banco Central

del Ecuador. Su charla versará

sobre "problemas ecuatorianos"

este acto tendrá lugar mañana, a

las 10 horas, en el Salón de Honor

del Centro Ecuatoriano, Ca-

dral N.º 1330.

Población para los

CE. de Agua Potable

A las 19 horas se inician hoy los

trabajos de construcción de una

población destinada a los emplea-

dos imponentes de la Caja de

Previsión de Empleados de la Em-

presa de Agua Potable, en los ter-

renos ubicados en la calle Lita.

Al acto de iniciación de las

obras concurrirá el Intendente de

la Provincia, autoridades y mis-

tros del Consejo de la Caja.

Planta de la Corfo estudio

yer Ministro S. Baltra

El Ministro de Economía y Comer-

cio, señor Baltra Cortés, estudio

ayer la nueva planta del personal

de la Corporación de Fomento de

la Producción, cuyos antecedentes

proporcionó el vicepresidente del

Consejo, señor Pico Cañas.

Interrogado por LA NACION el

Ministro Baltra expresó que con-

forme a las nuevas disposiciones de

la ley que gratifica a los emplea-

dos semestales, los funcionarios

de la CORFO serán calificados co-

mo funcionarios públicos. Ayer,

Baltra Cortés y Pico Cañas deter-

minaron la clasificación y enca-

lamiento de los empleados de la

Corporación.

Lo que se ve en París.



Un modelo de Jeanne LAFABRIE: "Plein vent", es de lana ver-

de bronce. La gracia del vestido está en el corte. Sombrero de

fiebro, con pluma de faisán y velito.

TEMAS MUSICALES CELEBRES PARA

"LA GRAN TENTACION"

La música de fondo para "LA

GRAN TENTACION" como to-

dos los elementos artísticos de la

superproducción inicial de AL-

PAR, ha sido objeto de una cul-

dadada selección. Se encargó de

la misma el compositor Isidro

Malaregui, consagrado a través

de numerosas adaptaciones mu-

sicales en diferentes otras peli-

culas.

Como una nota saliente de su

labor, se destaca la nueva ver-

sión de la famosa Reverie de

Schumann, la cual fue inspirada

en realidad, en escenas infan-

tes. Para el vals y las escenas

del desván adaptó trozos brillan-

tes de Brahms, como el Vals

Opus N.º 52 "Canción de cuna".

Las apariciones de Carlos Cor-

re — uno de los protagonistas —

acompañadas de un tema saca-

do del álbum de la juventud de

Schumann, y un "lied" apasiona-

do del mismo. Una de las dan-

zas húngaras está sincronizada

con el paso de los gitanos, en

la escena de los niños.

En conjunto, la música de to-

no romántico, refleja los mo-

mentos apasionados de la peli-

cula, subrayando la realización

escénica de "LA GRAN TENTA-

CION", cuya historia está basa-

da en la novela de George Elliot

"El molino junto al Floss". Su

reparto incluye a los elementos

más destacados de la cinemato-

grafía argentina, copándose en-

tre ellos, Elisa Galvé, Roberto

Escalada, Carlos Corrales, Juan

Closas, Rafael Frontaura, José

Olivera, María Santos y Luis

Zaballa.

Esta gran producción es dis-

tribuida por la Sociedad Cine-

matográfica Alvarez, Giménez y

Cía. Ltda.

25 cursos de verano

se inaugurarán hoy

en Valparaíso y Viña

25 cursos breves de Divulgación

Cultural de las Escuelas de Tem-

porada inaugurarán hoy simultá-

neamente sus funciones en Valpa-

raíso, iniciando así el primer ci-

clo de estudios que la Escuela de

Verano hace en el vecino puerto.

A los actos inaugurales que se

efectuarán simultáneamente en el

Instituto Chileno Norteamericano

de Cultura de Valparaíso y en la

Escuela de Artes de Viña del Mar,

asistirán representantes de ambos

municipios, autoridades educa-

ciones, misiones de alumnos y pro-

fesores de la Universidad de Chi-

le y numerosos invitados.

El único curso que se dictará en

la Estación de Biología Marina de

Montemar será el del profesor bra-

sielso don Manuel de Perel-

la Godoy sobre Biología de los

Peces.

Además durante el desarrollo de

los cursos se montará en Valpa-

raíso la Exposición de Fotografías

"Imagen Geográfica de Chile", que

durante este mes estuvo en los pa-

tos centrales de la Casa Central

Universitaria.

EN LA DIPLOMACIA.

El Encargado de Negocios de

Francia, y señora de Char-

vet, ofrecerán el martes 8 a

las 19 horas en la sede de la

Embajada, un cocktail en ho-

nor del Comandante y del Es-

tado Mayor del Buque-Escue-

la "Jean d'Arc".

EN LAS CRUCES.

En la

Hostería Celte de Las Cru-

ces se efectúa el domingo pa-

sado una comida y baile, al

que asistirán las siguientes

personas: Ezequías Allende y

señora Luz Correa de Allen-

de; Agustín Viollier y señora

Ema Velasco de Viollier; Ro-

berto Lecaros y señora Tere-

sita Opazo de Lecaros; Jorge

Becker y señora Rebeca Opa-

zo de Becker; señora Raquel

Claro de Sancho Matta; se-

ñora Lucía Sutil de Fonteci-

lla; Víctor Larrain y señora;

José Olea y Dolores Velasco

de Olea; Ignacio Mardones y

Peiping ocupado por un ejército rebelde

Hubo incidentes en el día de la ocupación. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

PEIPING, 1.º (UP).— (Por el Keon).— Las fuerzas comunistas ocuparon Peiping y la ciudad de ocupación de la capital de China tras un día de combates.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Desde el día de la ocupación, las tropas comunistas se han establecido en la ciudad. Las tropas nacionalistas salieron de la ciudad.

Hijo de Chiang Kai-Shek marcha a defender Nanking con un bien adiestrado ejército

Comunistas cañonean en dirección a Tsing-Tao, base ocupada por los norteamericanos.

NANKING, 1.º (U. P.).— (Por Chang Kuo-Sin).— Noticias procedentes de Canton, informan que el segundo hijo de Chiang Kai-Shek, Chiang Wei Kuo, está en camino de la zona de Nanking y Shanghai al frente de su ejército organizado, para participar en la defensa de la capital nacionalista de la amenaza de las formaciones comunistas que descienden a lo largo del río Yangtze.

Al mismo tiempo, noticias procedentes de Tsing-Tao, donde está la última base naval de Estados Unidos en China, 450 kilómetros al norte de Nanking, sobre el Mar Amarillo, indican que han comenzado a caer ocasionalmente proyectiles de morteros comunistas a 2 kilómetros del aeródromo local. Dicen los despatches que existe la posibilidad de que los destacamentos de la Infantería de Marina norteamericana de allí evacúen la bahía.

Despatches desde Canton dicen que las fuerzas motorizadas de Wei Kuo llegaron a la ciudad a bordo de 32 góndolas ferroviarias, procedentes de Hankow, donde estaban destacadas. Agregan que en Canton embarcaron con rumbo a Shanghai. Los despatches explican que las fuerzas del joven Chiang no pudieron utilizar la ruta directa terrestre de 480 kilómetros, entre Hankow y Nanking, debido al bloqueo de los comunistas del río Yangtze.

¿SERÁ DEFENSA EN NANKING?

Estas noticias, aunque no confirmadas, parecen indicar la determinación del Gobierno nacionalista de defender su capital o los accesos a ella del avance de los comunistas.

Los despatches desde Tsing-Tao dicen que los disparos de los comunistas en dirección al aeródromo local, aumentaron ayer.

Un avión comercial chino tuvo que cambiar violentamente de rumbo, poco después de despegar al amanecer, para evitar las ráfagas de las ametralladoras antiaéreas. Los tripulantes de otro avión informaron que poco antes de aterrizar allí, se vieron amenazados por los proyectiles que supuestamente procedían de piezas de artillería de cuarenta libras. Anoche cayeron a menos de 2 kilómetros del aeródromo numerosos proyectiles de morteros.

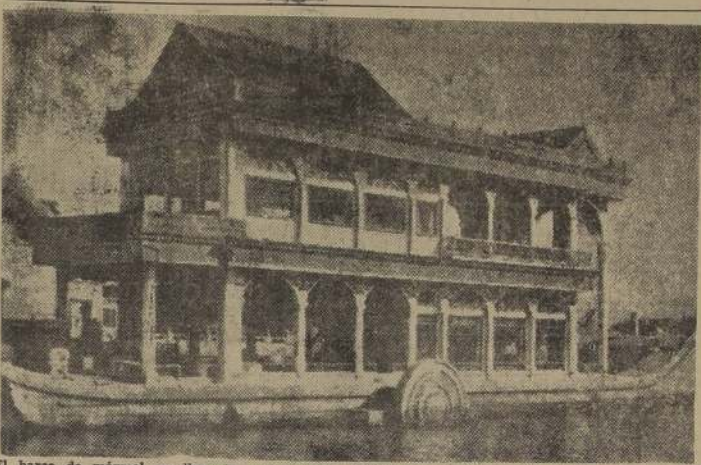
Tsing-Tao es el cuartel general de la flota norteamericana del Pacífico Occidental, bajo el mando del vicealmirante Oscar C. Badger. El aeródromo lo usan los aviones de la Armada e Infantería de Marina norteamericana, así como varias empresas comerciales locales. También lo utilizan los aviones de las fuerzas aéreas militares nacionalistas chinas.

Hasta ahora, los disparos y proyectiles que han caído cerca del aeródromo, carecen de importancia. Se cree que los disparos son los que están haciendo los comunistas "sólo por mortificar".

PREPARATIVOS EN TSINGTAO

No hay indicio determinante todavía con respecto a los planes inmediatos de los norteamericanos. Sin embargo, se ven preparativos especiales que parecen indicar la próxima evacuación de gran parte del cuartel general de la flota norteamericana del Pacífico Occidental.

Los informes, mientras tanto, recibidos aquí sobre las actividades del generalísimo indican que Chiang Kai-Shek está llevando una "plácida vida campesina" en su nativa villa de Genghu.



El harco de mármol es llamado este pabellón situado dentro del recinto del Palacio Imperial de Peking, hoy Peiping.

Las fuerzas nacionalistas en Tsing-Tao se disponen a abandonar la ciudad

Ya han comenzado a reducir sus efectivos militares para facilitar la entrada de los rebeldes.

TSING-TAO, 1.º (UP).— Fuentes oficiales chinas declararon que no se planea una ofensiva de paz local en Tsing-tao, pero al mismo tiempo dijeron que esto se debe a la creencia de que no es necesario.

Li Tsung-jen, presidente del Consejo de la ciudad de Tsing-tao, declaró a la prensa que existe un entendimiento general, tanto entre los comunistas como entre los nacionalistas, de que Tsing-tao no será objeto de un asalto.

Esas fuentes dijeron que actualmente a ambas partes están esperando que ocurra con la estada de la flota norteamericana, pero sin tener en cuenta el éxito que pueda tener el asalto. Su delegación en Tsing-tao será conservada.

Li Tsung-jen dijo que el gobierno municipal de Tsing-tao no sigue el modelo establecido por Peiping en vista que la posición de Tsing-tao, como ciudad internacional, es diferente a la de Peiping, que es un centro cultural y capital. Negó las informaciones de otras fuentes de que el gobierno municipal está operando con un grupo de personal básico, y que la mayoría de los funcionarios se han ido.

Una fuente extranjera autorizada dijo a la United Press que había sido informado que ya había comenzado a reducir las fuerzas nacionalistas y a hacer las preparaciones para abandonar la ciudad, a fin de facilitar la entrada de las fuerzas comunistas a la ciudad.

Dicha fuente aseguró que se tiene entendido que se ha fijado el 15 de febrero para que los comunistas entren a Tsing-tao. Esto ha sido desmentido oficialmente.

El General Liu Hsiang-shan, portavoz del Comandante en Jefe nacionalista, Liu Chi-chi, informó a la United Press que se está trasladando en barcos a los parientes de los oficiales y otros civiles, pero que no se ha movido a las tropas nacionalistas que oficialmente están en posición de defender a Tsing-tao, si es atacada.

Li Tsung-jen reiteró que es poco probable que eso suceda. Fuentes extranjeras insisten en que los nacionalistas y comunistas han llegado por lo menos a un acuerdo tácito. No se sabe con exactitud como afectará la situación al cuartel de Marina de Estados Unidos del oeste del Pacífico. Según informes fidedignos, los comunistas han distribuido volantes en inglés en los que instan a los marinos norteamericanos que se les permita con beneplácito mantener el cuartel de la flota en Tsing-tao, pero no se ha entregado comunicación oficial alguna al efecto a los oficiales de Estados Unidos.

La comunicación aérea con Peiping ha sido suspendida por los comunistas, quienes han informado a las empresas que aviación comercial no se permitirá por ahora.

Funerales de Vaughn se efectuarán hoy

TOKIO, 1.º.— Mañana se efectuarán los oficios fúnebres por Miles W. Vaughn, vicepresidente de la United Press que pereció ahogado el domingo mientras cazaba patos en la bahía de Tokio.

La ceremonia se efectuará a las 2.30 P. M., hora local, en la capilla del Hospital que fue cremados.

Ajedrecista Najdorf se encuentra en Lima

LIMA, 1.º (UP).— Esta mañana llegó por la vía aérea, procedente de Nueva York, el campeón argentino de ajedrez, Miguel N. Najdorf, quien ofrecerá varias exhibiciones en Lima.

De acuerdo con el programa oficial preparado por la Federación peruana de Ajedrez, el miércoles 2 de febrero Najdorf jugará simultáneamente contra cuarenta o cincuenta jugadores, sin limitación de categorías (cuatro o cinco sin ver los tableros); handicap match contra reloj; contra doce jugadores calificados.

El viernes 4 jugará simultáneamente sin ver los tableros contra doce jugadores calificados. El sábado cinco, simultáneamente contra cuarenta jugadores sin limitación de categorías (cuatro o cinco sin ver los tableros).

Li Tsung Jen no se propone abandonar Nanking que seguirá siendo la capital

NANKING, 1.º (U. P.).— (Por Chang Kuo-Sin).— El Presidente provisional de China, general Li Tsung-jen, ha ordenado al Gobierno del Primer Ministro Sun Fo que regrese a Nanking desde Shanghai, donde se trasladó ayer en una misión desconocida.

Al mismo tiempo, fuentes autorizadas informan que el Presidente provisional Li dice que no se propone abandonar Nanking, y que Nanking continuará siendo la capital de China nacionalista.

Se cree que estas últimas disposiciones de Li tienen como finalidad, echar por tierra a las actividades de los grupos que no están de acuerdo con la concentración de los grupos nacionalistas con los comunistas, uno de cuyos principales dirigentes aparentes es el Gobernador de la provincia de Kwangtung, general Hsueh Yuch.

El General Yueh habló ayer de la formación de un bloque de las cuatro provincias meridionales para resistir a las fuerzas comunistas y Li le envió hoy un telegrama exhortándole a una explicación de sus palabras.

Li también habló telefónicamente con Yueh, pero esas conversaciones son de opinión de que tal vez se interpretaron erróneamente las palabras del Gobernador de Kwangtung, puesto que de haber dicho lo que se afirma que dijo, ello habría equivocado a una rebelión abierta contra el Gobierno.

La orden de regresar a Nanking la envió Li por cable al Primer Ministro Sun Fo en forma de una

Defensas contra la Bomba Atómica

LONDRES, 1.º (Especial).— (Por Allan Osborne).— Una conocida revista londinense ha lanzado a la inquietud pública un comentario en forma de pregunta: "¿Es omnipotente la bomba atómica?". El autor dice que hay una fácil tendencia para suponer que no hay "respuesta" adecuada contra la bomba atómica. Y se pone a examinar algunos sistemas de defensa comenzando por la barrera de globos.

"Los globos —dice— sustentados por gas, retienen cables, prestando así un gran servicio contra los aviones enemigos que volaban bajo o que se lanzaban en picada contra las poblaciones inglesas; pero los globos no podían elevarse por encima de unos tres mil metros de altura".

En seguida recuerda el comentarista, que hoy día el helicóptero no ofrece la posibilidad de un misil atómico, más pesado que el aire, para amarrar cables. "Aunque se aplicara al helicóptero —insiste— el principio de los troleibuses y utilizar un motor eléctrico que recibiera la corriente por conducto del cable, el cual de un modo u otro tiene que ser electrificado. Además, si se puede substituir la hélice por la retropropulsión para el vuelo horizontal, puede ser perfectamente posible hacer lo mismo para el vuelo vertical. De este modo, tendríamos algún medio de amarrar de los cables funcionando eléctricamente y que recibiría la corriente por medio del cable, el cual se elevaría verticalmente por retropropulsión; este medio sería capaz de mantenerse elevado en tanto que la central eléctrica continuase suministrándole corriente. Uniendo un grupo de semejantes artefactos amarrados a un cable, se tendría un medio ascensional capaz de alcanzar hasta unos veinte mil metros, altura que ningún avión conocido podría sobrepasar. Siendo, además, prácticamente inmune contra la presión de los vientos, pues a tal altura no hay viento, ¿qué fantástico esto? No es más fantástico que la propia bomba atómica, porque el todo siempre será más grande que la parte".

La investigación científica y los recursos económicos que han originado la bomba atómica son productos de un desarrollo en todos los sentidos que simultáneamente laboran en pro de la salud social, así como en pro de la enfermedad social. La bomba atómica es una enfermedad social; una vez que el peligro se muestra inminente a todos, los más preclaros intelectos de la comunidad se pondrán a trabajar infatigablemente, agotando toda forma de actividad social hasta dar con la solución. Es probable que esta solución sea de fondo sencillo.

En 1929, Lord Haldane escribió un libro —"1944"— describiendo a toda Inglaterra reducida al caos y al canibalismo, como consecuencia del gas venenoso lanzado por aviones. A él nunca se le ocurrió pensar que era posible proteger una habitación contra el gas pegando tiras de papel sobre los marcos de las ventanas y de las puertas, y habría rechazado como "fantásticas" la idea de que el Gobierno facilitaría millones de caretas contra el gas. Sin embargo, fue en esta forma tan sencilla como se resolvió el problema. La amenaza de la bomba atómica se contrarrestará por medios análogos, mediante la resurrección de la ciudad amurallada medieval, proyectando sus invisibles murallas, kilómetros y más kilómetros hacia el cielo.

Locales "controlan la situación" y que se hacen investigaciones para determinar la causa del ataque.

Plazo de un mes para cumplir plan de Indonesia habría dado EE. UU. a Holanda

LAKE SUCCESS, 1.º (U. P.).— Fuente pro-indonesia dijeron hoy que Estados Unidos ha dado privadamente a Holanda el plazo de un mes, para que comience a dar cumplimiento al plan de paz de la NU para Indonesia.

Estados Unidos —según estas fuentes— dio a entender a Holanda que era posible que se tomase medida punitiva, a menos que los holandeses comenzasen a cumplir el plan de las Naciones Unidas.

No ha habido confirmación de estas informaciones. El plazo más decisivo que Estados Unidos podría tomar sería la suspensión del otorgamiento de fondos para la Administración de Cooperación Económica para Indonesia.

Ya se suspendió el otorgamiento de fondos para la ACE para las Indias Orientales Holandesas, al dar comienzo los holandeses a su "acción policial" allí.

Los holandeses han recibido hasta ahora 300 millones de dólares provenientes de los fondos de reconstrucción.

El presidente del Yuan Legislativo, Tung Kwan-shen, ha determinado celebrar la próxima reunión de ese organismo en Nanking, puesto que se ha acordado en forma definitiva que Nanking seguirá siendo la capital de China nacionalista.

EXCEPCIONAL OFERTA AGRICOLA!

POR ORDEN Y CUENTA DE UNO DE NUESTROS MANDANTES, Y POR TERMINO DE SOCIEDAD, OFRECEMOS ESTA VALIOSA PROPIEDAD.

FUNDO "LOS CASTAÑOS"

Sólo a 12 kilómetros de Curicó... Espléndido camino para automóviles... 400 hectáreas, incluyendo 107 de viñas y 120 de bosque de eucaliptus... Riego abundante y total con canal que nace en el mismo fundo!

Vina

Cepa importada Cabernet y Semillon, en las mejores condiciones de la zona... postes y alambres completos... Producción de sobre tres millones de pesos, líquidos, comprobados... Libre de heladas por estar próxima al río... Viveros con 450 mil plantas de viña!

Bosque de Eucaliptus

Eucaliptus de 3, 2 y 1 años y terminándose de plantar. Producirá sobre 2 millones de pesos anuales. La primera explotación se hace a los 10 años y después, cada seis años, por tratarse de bosques regados.

Bodega de Vinos

Capacidad para 28 mil arrobas... Vasijas en la mayoría nuevas... Luz eléctrica... amplia sala de máquinas para la vendimia... galpón anexo para nueva bodega!

Huerto y Parque

2 grandes huertos junto a las casas... Frutales, hortalizas, jardines y colmenar... Hermoso parque frente a la casa...

Cerros y Caminos

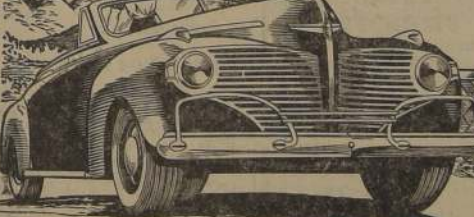
Excelentes caminos, muy bien cercados con alambres de púa y postes de roble... sin zarzamoras... Todo el fundo puede recorrerse en auto!

Venta a puercas cerradas, con todas sus maquinarias, útiles, enseres, herramientas y animales. No incluye la próxima cosecha. No hay nada por hacer... todo lo necesario para un rendimiento inmediato ya está hecho...

precio \$20.000.000.

pagaderos con 50% al contado y saldo en 3 cuotas iguales, a 6, 12 y 18 meses, con 8% de interés y 12% en caso de mora.

Si no se vendiere antes, se rematará el 30 de Marzo.



Mayores antecedentes en

BANCO ESPANOL-CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

★ ★ ★ ★ ★

HOY SALON DE TE Y BOITE

Delut HORAS TE NOCHE

GUITANO HUERFANOS 757 TELEFONO 30500

Maria Teresa del CARMEN

CANTANTE INTERNACIONAL MAXIMA ATRACCION DEL BUENOS AIRES ARTISTICO

AIRE ACONDICIONADO • TEMPERATURA IDEAL



Así ven en Suecia la amenaza de las fuerzas aéreas, los proyectiles dirigidos y otras modernas armas de Rusia.

Derrumbe de una mina provocó descenso de toda una manzana en Carbonale, EE. UU.

CARBONALE, Pensilvania, 1.º (U. P.).— Una manzana entera de construcciones de esta localidad carbonera, descendió de su nivel, al hundirse una mina subterránea. Se ha informado que por lo menos tres personas resultaron heridas. Catorce casas recibieron grandes daños. Algunas secciones en la zona afectada, se hundieron más de siete metros sobre el nivel de la superficie. El hundimiento ocurrió sobre una mina de carbón mientras la mayoría de la población dormía. Durante el año pasado se registraron doce hundimientos de esta clase, pero de menor importancia.

Gral. Clay seguirá de Gobernador militar de zona N. Americana

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— El Secretario subrogante del Ejército, William Draper, manifestó que el general Lucius D. Clay continuará como gobernador militar de Alemania dentro del futuro previsible. Agregó que el Presidente Truman aún no ha tomado ninguna decisión respecto a la sugerencia del ejército de que el Gobierno de ocupación sea entregado al Departamento de Estado.

HISTORIA DE CHILE

Por FRANCISCO FRIAS VALENZUELA

TOMO III: LA REPUBLICA (hasta 1891)

Sobre esta excelente historia de Chile que en cuatro tomos comprenderá desde los Orígenes hasta 1938, han opinado: "Era éste un libro que hacía falta. Con sinceridad, con sólidos conocimientos científicos del ramo, sin alarde retórico, en prosa llana y sencilla, el Profesor Frías ha incrementado nuestra historia con un libro de verdadera utilidad". — Eugenio Pereira Salas. "El único libro que actualmente satisface el concepto moderno de nuestra historia". — Guillermo Feliú Cruz. Hay publicados los tres primeros tomos. Precio de cada uno... \$ 50.— En prensa el tomo IV y último.

CODIGO DEL TRABAJO

Por RUIZ DE GAMBOA Y DIAZ SALAS

Los cuatro tomos de esta obra son una enciclopedia de la legislación social chilena. Libro indispensable a industriales, abogados y hombres de negocios en general. Sus numerosos índices facilitan su consulta. El tomo IV comprende el nuevo texto del Código del Trabajo. Trae la jurisprudencia hasta fines de 1948. Precio de los cuatro tomos... \$ 500.— Precio de cada tomo por separado... \$ 150.—

ULTIMOS EXITOS EDITORIALES

HISTORIA DE CHILE, por don Francisco A. Encina. TOMO XI. Abarca este tomo desde el año 1832 hasta el año 1841... \$ 150.— EL POEMA DEL QUIJOTE, por G. F. Nicolai. Libro que ha merecido conceptuosos elogios de la crítica. Su autor fue calificado por Romain Rolland como "el gran europeo". Es una obra de alto humanismo. Precio... 70.— CUNA DE CONDORES, cuentos de Mariano Latorre, 4.ª edición... 60.— LOS ARBOLES NO DEJAN VER EL BOSQUE, por Víctor Domingo Silva... 95.— LA ESPERA QUE VI Y VIVI, por Emilio Rodríguez Méndez... 75.— EL CUENTO CHILENO (Separado de Alfonsina). Por el pluma... 90.— EL CHIQUELO BLANCO, por Luis Merino Reyes... 40.—

¡Se está agotando la cuarta edición chilena de GRAN SEÑOR Y RAJADIABLOS, por Eduardo Barrios! En sólo cinco meses cuatro ediciones constituyen un récord sin precedentes. Han aparecido además tres ediciones latinoamericanas de Jackson. Preparamos la nueva edición. Precio... \$ 120.—

TEXTOS ESCOLARES

FRIAS, Hra. y Geografía, tomos I, II y III, cu. \$ 35.— FRIAS, Hra. General, tomos I, II y III, cu. \$ 45.— RETAMAL BALBOA, Gramática Castellana, I y II, cu. \$ 15.— VILCHES, Raíces Griegas y Latinas... 20.— FCO. GUERRERO, Raíces Griegas y Latinas... 20.— JOAO DA COSTA, Gramática Portuguesa... 35.— LENZ Y DIEZ, Lectura Francesa, I y II, cu. \$ 15.— LENZ Y DIEZ, Gramática Francesa... 35.— ZAPATA LILLO, Gramática Francesa... 30.— LUIS DROGUET, Conjuguación Francesa... 20.— RIFFO, Química General, Tomo I... 50.— RIFFO, Química General, Tomo II... 50.— ORCZ, Ejercicios Latinos... 40.— GMO. EBEL, Tratados de Higiene, VI año Hdes. \$ 30.— GMO. EBEL, Temas de Biología General, VI año Hdes. \$ 30.— GMO. EBEL, Biología Animal, Fisiología, Higiene, IV Hdes. \$ 22.— GMO. EBEL, Biología Animal, Fisiología, Higiene, V, en prensa. \$ 22.— GMO. EBEL, Biología Vegetal, IV y V años, Cada uno \$ 10.— BERNARDINO QUIJADA, Higiene tomos I, II y III, cu. \$ 12.— BERNARDINO QUIJADA, Zoología, tomos I, II y III, cu. \$ 12.— BERNARDINO QUIJADA, Botánica, tomos I, II y III, cu. \$ 12.— SOLAR CORREA, Técnica Literaria... 20.— MARDONES Y SEURA, Análisis Lógico de la Oración... 25.— B. LENZ, La Oración y sus Partes... 80.— ZIEGLER Y GOSTLING, Física Experimental, I, II y III, cu. \$ 30.— VICUNA, Gramática Inglesa... 24.—

NASCIMIENTO

SAN ANTONIO 240 — CASILLA 2298
TELEFONO 32062

EE. UU. invitará a otras naciones a participar en las conversaciones del Pacto del Atlántico

NORUEGA INFORMO A RUSIA QUE ESTA INTERESADA EN INCORPORARSE AL PACTO DEL ATLANTICO

OSLO, 1.º (U. P.).— En el siguiente es el texto de la respuesta noruega a la nota soviética de 9 de enero de 1949: "En una nota la Rusia Soviética solicitó una información sobre la posición de Noruega hacia el Pacto del Atlántico, y aludiendo a la frontera común noruega-soviética, preguntó si Noruega contraía obligaciones hacia el Pacto del Atlántico, en que está comprometido el establecimiento de bases militares en territorio noruego".

"La solicitud de parte del Embajador Soviético al Ministerio de Relaciones Exteriores noruego ha brindado al Gobierno noruego la grata oportunidad de expresar sus puntos de vista sobre los problemas de seguridad y de índole política de Noruega, al Gobierno de la Unión Soviética".

"El Gobierno noruego tuvo la esperanza de que la Organización de las Naciones Unidas adquiriera la suficiente fuerza para mantener la paz mundial y la seguridad de todos los países; pero los acontecimientos no han hecho posible manifestar que esa esperanza se haya realizado. El resultado es la seria preocupación del pueblo noruego por asegurarse su libertad han convencido al Gobierno de Noruega, de que es necesario gestionar un aumento de la seguridad a través de la cooperación regional en el plano de la defensa. Los pactos regionales de esta clase, están expresamente autorizados en la Carta de las Naciones Unidas y en la opinión del Gobierno noruego están en armonía con los objetivos de la Carta, en lo que a impedir la agresión se refiere".

"En fecha reciente el Gobierno noruego ha expresado su interés con los Gobiernos danés y sueco, las posibilidades de aumentar la seguridad de los tres países mediante una alianza defensiva escandinava. Estas investigaciones han dado por resultado comprobar que no existe la unidad necesaria de pareceres sobre las posibilidades y consecuencias de esa alianza".

"En esas circunstancias, y en vista de que Noruega está situada en el Océano Atlántico, y de su típica posición como país marítimo, el Gobierno noruego inclinará las investigaciones adicionales para determinar en qué forma y en qué condiciones Noruega podrá tomar parte en el Sistema Regional de Seguridad que agrupa a los países del Océano Atlántico".

"El Gobierno noruego pide al Gobierno soviético que esté seguro de que Noruega desea mantener una política de neutralidad agresiva, que jamás permitirá que se coloque el territorio de Noruega al servicio de una política de esa naturaleza y que el Gobierno noruego no se someterá a amenazas de violación a su seguridad".

"Noruega y Rusia han vivido juntas, pacíficamente, como países vecinos desde tiempos inmemoriales, y el Gobierno de Noruega está convencido que el Gobierno de la Unión Soviética conoce la ininterrumpida tradición de trabajo por la paz, de nuestro pueblo, y que nuestro deseo es mantener relaciones cordiales con todos los pueblos amantes de la paz".

REACCION EN WASHINGTON. WASHINGTON, 1.º (U. P.).— La primera reacción gubernamental a la nota de Noruega a Rusia, es de admiración por lo firme pero amistosa posición revelada en la misma por el pequeño país escandinavo.

No ha habido comentario oficial todavía debido a que los funcionarios del gobierno no han tenido tiempo de examinar la fraseología de la nota, pero posiblemente tampoco haya ningún comentario oficial más tarde.

Parece, sin embargo, que en privado, la reacción ha sido favorable y de admiración por el valor demostrado por Noruega, que no se dejó amedrentar por las preguntas rusas.

También existe la opinión de que Noruega expresó sincera y claramente la naturaleza defensiva de su política, y particularmente en sus declaraciones sobre las bases.

50 refugiados de Estonia llegaron en aeroplano al Canadá

MONTREAL, 1.º (U. P.).— Cinuenta refugiados estonios, que huyeron de su patria para escapar de los rusos, llegaron en avión a Dorval hoy, después de un vuelo desde Goteborg, Suecia. Los estonios pasaron sus boletos y cada familia tenía un mínimo de 500 dólares al llegar. Los refugiados son en su mayoría trabajadores textiles y de la construcción. Serán empleados por firmas textiles de Quebec y otros por la Compañía Constructora de Toronto.

El vuelo fue el primero de 10 especiales que traerán a 500 estonios a este país.

¡CASTELLANO! FILOSOFIA

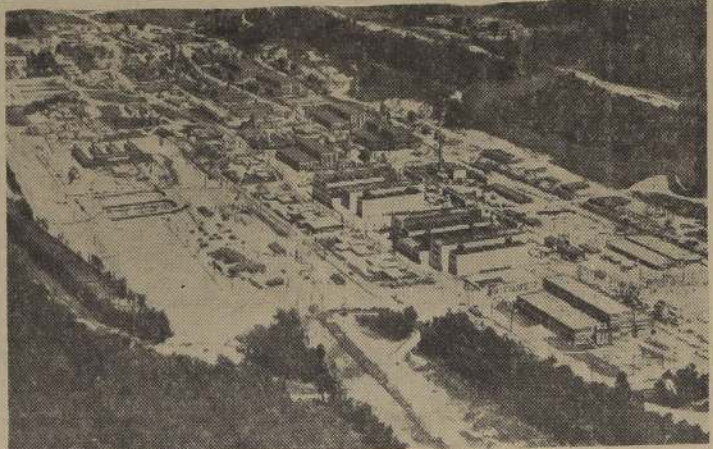
REPENTANTES — MADUREZ RACHILLERATO

Alumnos de exámenes para ingreso a la Universidad. Pedir el horario.

Clases al aire libre, entre árboles. Profesor licoos fiscales y clases universitarias.

Usan gratos momentos de verano con estudio serio. Atención de 7 a 12.15 y de 2 a 4 horas. Dirección: R. C. La Cisterna, Paradero 28, Sargento Aldea, 654 — P.O. 28.

Movilización a la puerta. Tomen micro Cisterna directo a San Ramón. Bajense Plaza. Verán: telegrafos.



LA NUEVA FABRICA DE BOMBAS ATOMICAS EN OAK RIDGE. WASHINGTON, D. C.— David E. Lilienthal, presidente de la Comisión de Energía Atómica, quien pide al público norteamericano que espere un poco antes de instalar los edificios bajo tierra, dijo en una conferencia de prensa el 31 de enero, que lo que ahora se necesita es "más información y menos conclusiones". La comisión, dijo, comentando su quinto informe semestral al Congreso, se propone dar a la publicidad una gran cantidad de información en el futuro, mucho más de lo que se ha estado proporcionando al público hasta la fecha. Esta fotografía reproduce por primera vez la modernizada fábrica electro-magnética de Oak Ridge, Tennessee. (Foto ACME).

Punto de vista de Canadá sobre acusación de Rusia se dará a conocer esta semana

OTAWA, 1.º (U. P.).— Se supo hoy que en esta semana se dará a conocer a la Cámara de los Comunes, el punto de vista oficial de Canadá respecto a las acusaciones hechas por Rusia contra el Pacto de Seguridad del Atlántico Norte. La oficina de Lester B. Pearson, Secretario de Estado para los asuntos exteriores, informó que ésta hará una larga declaración acerca de la alianza.

Pearson probablemente discutirá las acusaciones soviéticas formuladas el viernes de que el pacto minaría la NU. Se indicó que repetirá la posición del Canadá acerca del pacto, según fue expresada por el Primer Ministro, Louis St. Laurent, y el ex Primer Ministro, Mackenzie King. La posición canadiense es la siguiente: 1.º El pacto es una unión regional de naciones, pacto que es la permitida por la Sección N.º 51 de la carta de las Naciones Unidas. 2.º Es un pacto para la defensa y la paz, para fortalecer de tal forma al mundo occidental que el mundo soviético no se anime a hacerle la guerra.

El Departamento confirmó las informaciones de Washington de que esta semana se reanudarán las conversaciones en los altos círculos respecto al pacto. Un vocero pleno que la probable fecha para la reunión entre Dean Acheson, Secretario de Estado norteamericano, el Embajador canadiense Hume Wrong y otros, será a fines de esta semana.

SUECIA VERA CON AGRADO REUNION STALIN-TRUMAN EN SU TERRITORIO

ESTOCOLMO, 1.º (U. P.).— Fuentes allegadas al Ministerio de Relaciones Exteriores dijeron que Suecia vería con agrado que el Presidente Truman y el Primer Ministro Stalin se reunieran en su territorio.

Las fuentes afirmaron que Suecia o Suda los sitios lógicos para celebrar una reunión por cuanto permanecieron neutrales durante la última guerra, y que Suecia "agraciera con beneplácito" la oportunidad de ser la sede en esa reunión.

Centros autorizados suecos dudaban, empero, que esa reunión se celebre por ahora. Consideran las contestaciones de Stalin a las preguntas de un corresponsal, como una maniobra diplomática tendiente a convencer al mundo de que sólo el bloque ruso está tratando de mantener la paz y la seguridad.

"Los españoles se unirán contra una invasión de Rusia"

LONDRES, 1.º (U. P.).— El diario "Daily Telegraph" publica una entrevista que su correspondiente en Madrid Christopher Buckley le había hecho al Generalísimo Franco. Según el diario, Franco acordó a la NU de que "querer usar a España como medio de pago del dinero de apaciguamiento a los futuros agresores".

En cuanto a lo que haría España al Rusia llegara a los Pirineos, el diario dice que Franco manifestó: "En caso de cualquier ataque directo contra nuestra independencia e integridad nacionales, todos los españoles se unirán sin excepción contra el agresor, como lo hicieron en la época del autogobierno, nacional contra Napoleón".

Franco también habría declarado que nadie le ha consultado respecto a la posibilidad de que España se adhiera al Plan Marshall. "España no puede tener ninguna actitud especial hacia la NU, la Unión Occidental o el Pacto del Atlántico, porque respecto a nosotros no se ha tomado ninguna actitud".

Se populariza la aviación en Suecia

ESTOCOLMO, 1.º (U. P.).— El deporte de la aviación se está haciendo cada vez más popular en Suecia, a fines de 1948 había en el país 619 aeroplanos civiles, mientras que a fines del año anterior sólo había 364. De esos 619 aparatos 223 eran planeadores. Las estadísticas demuestran que había 23 compañías que estaban autorizadas para explotar comercialmente la aviación, incluyendo 10 escuelas de vuelo.

Ayuda de Suecia a los niños alemanes

ESTOCOLMO, 1.º (U. P.).— La Comisión Sueca de Ayuda a los Niños Alemanes anunció que hasta el 31 de diciembre de 1948, se habían enviado a Alemania obsequios por valor de 18,359,028 coronas, con un peso total de 2,065,302 kilos, incluyendo 866,100 kilos recibidos de otros países. Los obsequios son distribuidos por medio de 12,000 centros en Alemania del Evangelisches Hilfswerk.

Dos aviones irán a auxiliar a una aldea esquimal en el Artico

EDMONTON (Canadá), 1.º (U. P.).— Dos aviones de transportes de la Real Fuerza Aérea Canadiense se dirigirán mañana a una distante región del Artico, a investigar respecto a la información de que una aldea esquimal está gravemente afectada por una epidemia. Esta aldea se encuentra a 440 kilómetros más allá del círculo polar, en la isla Somerset. Un mensaje entregado a la Fuerza Aérea, por un trineo arrastrado por perros, dice que nueve de los 17 habitantes de la aldea han perecido víctimas de una enfermedad no identificada.

Dean Acheson tomará parte por primera vez en estas negociaciones que contribuirán a asegurar la paz

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— Como resultado de las gestiones entre Suecia, Noruega y Dinamarca, para certar un pacto escandinavo, el camino ha quedado expedito para que los negociadores del pacto del Atlántico Norte, inviten a otros países occidentales europeos a las conversaciones que se celebrarán en esta capital.

El Secretario de Estado Dean Acheson, participará por primera vez esta semana en las negociaciones del pacto del Atlántico Norte, que se habían suspendido. De esta manera se dará la oportunidad de poder estudiar lo que se ha hecho en el momento.

Se espera que Acheson pueda decidir en esta semana, en cooperación con los embajadores que participan en las negociaciones y cuáles serían los países que podrían invitarse, y cómo hacerse.

El fracaso, en cuanto a concertar un pacto escandinavo, ha sorprendido a los negociadores de la NU, quienes lo han dado por sentado.

No obstante, ellos constantemente sostienen que el pacto del Atlántico será mucho más útil, para ayudar a mantener la paz y desalentar a todas las potencias agresoras.

Algunos funcionarios de los EE. UU. han visto, sin embargo, con cierta simpatía las gestiones de Suecia, para lograr un pacto escandinavo, pero aseguran que se les ha mantenido en la completa ignorancia del alcance exacto de las proposiciones. Se sobreentiende, empero, que cuando regrese de Europa el Embajador sueco Boheman, informará plenamente al Departamento de Estado sobre este particular.

Otros funcionarios consideran que hubiese sido mejor la idea de instituir a Boheman, con el objeto de que informara plena y francamente al Departamento de Estado sobre las posiciones de Suecia, antes de salir de Estocolmo.

ADMIRACION POR NORUEGA

También existe una gran admiración por la actitud de Noruega, pues en su opinión el pacto del Atlántico es de vital importancia.

Los funcionarios noruegos no han ocultado nunca su criterio de que en caso de agresión, todas las naciones grandes y pequeñas deben contribuir a la defensa común. Dan mayor fuerza a sus opiniones el hecho de que pueden juzgar esas cosas realísticamente, por cuanto su país sufrió grandes bajas a consecuencia de la agresión durante la pasada guerra.

Muchos funcionarios norteamericanos consideran que la nota soviética a Noruega sobre el pacto del Atlántico, es un ejemplo típico de los errores de Rusia, que sólo contribuirá a vigorizar la decisión de Noruega de subscribir el pacto. Sostienen además, que los noruegos no son de esa clase de pueblos, a los cuales se les puede atemorizar con notas.

DECLARACIONES DE MCDERMOTT

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— (Por Donald González).— Estados Unidos dijo que espera tratar pronto "con Noruega y otros gobiernos" si desean participar en el proyectado Pacto de Seguridad del Atlántico Norte.

El vocero del Departamento de Estado, Michael J. McDermott, dijo el Gobierno de Estados Unidos y las otras seis naciones que están redactando actualmente el tratado de defensa, no habían llegado aún al punto donde el "tema" de un pacto podía ser discutido con otras naciones.

Para discutir el asunto de un Pacto de Seguridad para el Atlántico Norte con Noruega y otros Gobiernos. Pero no más aún en posición de "hacerlo".

Aunque McDermott no directamente que se involucra McDermott dijo: "Temas esperanza de estar en otras naciones a unirse al to, esa fue la interpretación que se dio a su declaración hecha contestando a una ginta acerca de si el Departamento de Estado se había comunicado durante el fin de semana con Noruega, acerca su participación en el Pacto del Atlántico Norte."

PAISES QUE SERIAN INVITADOS

McDermott dijo que, a tender, este Gobierno no había comunicado oficialmente con el Gobierno noruego, más de Noruega, los negociadores del pacto confían en que gresen en el Pacto Dinamarca, Irlanda, Portugal, Suecia, Italia, Austria, que el tratado sea firmado, más del primero de marzo.

Los países que están siendo del pacto son: Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Francia, Luxemburgo y Holanda.

La primera insinuación oficial de que se pedirá a naciones ingresar al pacto, produjo inmediatamente la respuesta: "pués que".

1.— Rusia pidió a Noruega que explicase su actitud respecto al Pacto del Atlántico Norte, la posible concesión de las negociaciones a las potencias occidentales.

2.— El fracaso de Dean Acheson, Noruega y Dinamarca de redactar un tratado de defensa mutua.

El reconocimiento Transjordania por U. alegró a Londres

LONDRES, 1.º (U. P.).— La noticia del reconocimiento de Transjordania por Estados Unidos, recibida en Londres, se ha interpretado como un paso decisivo hacia la política conjunta angloamericana en el Oriente Central.

En opinión de los británicos, el reconocimiento de Transjordania por Estados Unidos, guarda íntima relación. Un diplomático británico dijo que ello demuestra que ambos países han dado a impedir que se sugiera son parciales en sus conflictos Oriente Central.

Se espera también que el conocimiento de Transjordania por Estados Unidos aumente el prestigio y la influencia política de Transjordania en el mundo árabe. Los británicos esperan que el Abudhal pueda ejercer una importante influencia moderadora entre los países árabes.

GRAN LIQUIDACION DE LIBROS

POR CONCLUSION DEL NEGOCIO Y POR DEMOLICION DEL EDIFICIO, SE LIQUIDAN EN

LA FERIA DEL LIBRO (MONJITAS 879)

MILES DE LIBROS DE LOS MEJORES AUTORES, A PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS.

POR EJEMPLO:

"Historia General de Chile" de Diego Barros Arana, cuyo valor es de \$ 150 el tomo, se regala en... \$ 30.—	
EL SOBRETUDO VERDE, de Hilare Belloc, vale \$ 30, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 12.—	
TRIZANO, El Bufalo Bill chileno, de Jorge Lara Cañama; vale \$ 12; en LA FERIA DEL LIBRO... 5.—	
EL CRISTO HISTORICO, de Monseñor Oscar Larson; su valor es de \$ 25, en LA FERIA DEL LIBRO es... 10.—	
PRISIONERO DE GUERRA, por Augusto Guzmán, la novela de un soldado en el Chaco, cuyo valor es de \$ 30, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 10.—	
ATLAS DE POLITICA MUNDIAL, por J. F. Horrabin, cuyo valor es de \$ 18, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 10.—	
CHESTERSTON SUS IDEAS Y SU CARACTER, por J. de Tonnede, cuyo valor es de \$ 12, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 10.—	
EN LA MISMA O PARECIDA PROPORCION SE BOTAN MILES DE LOS MEJORES TITULOS.	
APROVECHE ESTA VERDADERA GANGA. — LA LIQUIDACION ESTA POR TERMINARSE: QUEDAN SOLO LOS ULTIMOS DIAS.	
SE DESPACHA CONTRA REEMBOLSO SIEMPRE QUE LA TOTALIDAD DEL PEDIDO SEA SUPERIOR A \$ 50.—	
879 — MONJITAS — 879	
A VEINTE PASOS DE PLAZA DE ARMAS.	

WASH. 1.º (U. P.).— El elemento de dibujo, colorido y composición, por John Ruskin, su valor es de \$ 120; en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... \$ 60.—

LUIS XIV, por Louis Bertrand, cuyo valor es de \$ 20, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 12.—

ORTO Y OCASO DE UN CIRUJANO, por A. Majocchi, cuyo valor es de \$ 120, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 35.—

LA ENEMIGA DE NAPOLEON, por Giuseppe Borghetti, cuyo valor es de \$ 100, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 35.—

LA VICTIMA DE NAPOLEON, por Marcel Dupont, cuyo valor es de \$ 125, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 35.—

GEOGRAFIA DESCRIPTIVA DE CHILE, su valor es de \$ 10, en LA FERIA DEL LIBRO es... 3.—

PIZZARRO, por Felipe G. Ruiz, cuyo precio es de \$ 125, en LA FERIA DEL LIBRO se liquida en... 30.—

FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179-MORANDE 817

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º.— Dos Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratados en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, los siguientes proyectos de ley:
El primero, con el carácter de urgente, que reglamenta el impuesto a la producción de vinos y establece tributos para compensar las menores entradas provenientes de la reglamentación de dicho impuesto.

El segundo, concede una indemnización de \$ 157.500, al ex Jefe de Sección del Ministerio de Obras Públicas y Vías de Comunicación don Luis R. Mora Pinochet en compensación de los sueldos insolutos que dejó de percibir desde el año 1927 a 1933.

—Quedó en tabla el primero para los efectos de calificar la urgencia solicitada. Posteriormente califica ésta de "simple", se mandaron ambos a la Comisión de Hacienda.

2.º.— Tres oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con los dos primeros, manifiesta haber resuelto retirar las observaciones formuladas a los proyectos de ley, aprobados por el Congreso Nacional, que benefician a don Jorge Ramírez Cañas y a doña Adriana Hurtado v. de Tagle.

Con el tercero, solicita la devolución del Mensaje que crea la Junta de Aeronáutica Civil.

—Quedaron en tabla.

3.º.— Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio con el cual complementa uno anterior en respuesta a una petición de los antecedentes relacionados con la inversión de los fondos sobre nivelación del cemento, solicitada por el Honorable Diputado don Héctor Correa Letelier.

—Quedó a disposición de los señores Diputados.

4.º.— Un informe de la Comisión de Agricultura y Colonización recaído en el Mensaje, que establece nuevas normas para el otorgamiento de patentes a los molinos de trigo y establecimiento de elaboración del pan.

—Quedó en tabla.

5.º.— Una moción con la cual los Honorables señores Cabrera y Alessandri inician un proyecto de ley que establece que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, destinará la suma de \$ 5.000.000 para los Padres Salesianos de Talca, a fin de que puedan reconstruir su colegio destruido por un incendio.

—Se mandó a Comisión de Hacienda.

Y.— TEXTO DEL DEBATE

El señor COLOMA (Presidente).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

Acta 30.ª, aprobada; acta 31.ª, a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos recibidos en Secretaría.

El señor COLOMA (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor COLOMA (Presidente).— El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que reglamenta el pago de los impuestos que gravan la producción de vinos.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la simple urgencia.

Acordado.

2.—RETIRO DE OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO A DOS PROYECTOS DE LEY DE INTERES PARTICULAR

El señor COLOMA (Presidente).— El Ejecutivo manifiesta que ha resuelto retirar las observaciones formuladas a los proyectos de ley que favorecen a don Jorge Ramírez Cañas y a doña Adriana Hurtado v. de Tagle.

Si le parece a la Honorable Cámara, se darán por retiradas estas observaciones.

Acordado.

3.—DEVOLUCION DE UN MENSAJE DEL EJECUTIVO

El señor COLOMA (Presidente).— El Ejecutivo solicita la devolución del Mensaje que crea la Junta de Aeronáutica Civil.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará devolver este Mensaje.

Acordado.

4.—BALANCE DE LAS CUENTAS DE SECRETARIA DE LA CAMARA DE DIPUTADOS, CORRESPONDIENTE AL PRIMER SEMESTRE DE 1948.

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, correspondiente al balance del proyecto que aprueba el balance de las Cuentas de Secretaría de la Cámara de Diputados correspondiente al primer semestre de 1948.

El proyecto está impreso a roneo.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto.

"PROYECTO DE ACUERDO

Artículo único.— Apruébase el balance de las cuentas de Secretaría correspondientes al primer semestre del año actual, que presentó el Tesorero don Ernesto Goycoolea C., que en entradas alcanzó a la suma de seis millones seiscientos noventa y un mil cuarenta y tres pesos y sesenta y siete centavos (\$ 6.691.043.67) y en salidas a cinco millones doscientos noventa y seis mil ochocientos quince pesos y cuarenta centavos (\$ 5.296.815.40), quedando un saldo por invertir para el segundo semestre por un millón trescientos noventa y cuatro mil doscientos veinte y ocho pesos y veintiseis centavos (\$ 1.394.228.27)".

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión general el proyecto de acuerdo.

Oírezo la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto de acuerdo.

5.—OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA PARA LA INCLUSION DE UN PROYECTO DE LEY EN LA ACTUAL CONVOCATORIA.

El señor RIOS PADILLA.— Señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Rios Padilla.

Acordado.

—Se da la palabra Su Señoría.

El señor RIOS PADILLA.— Sólo deseaba manifestar, señor Presidente, si ello fuera posible, que la Honorable Cámara acordara pedir al Ejecutivo la inclusión en la actual Convocatoria del proyecto, presentado por el Honorable señor Echevarri y el Diputado que habla, que libera de derechos de internación, material destinado al Cuerpo de Bomberos de Los Angeles.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para oficial al Ejecutivo pidiendo la inclusión en la convocatoria del proyecto de ley a que se ha referido el Honorable señor Rios.

Acordado.

6.—AUTORIZACION A LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA PARA EFECTUAR DOS SORTEOS ANUALES DESTINADOS A INCREMENTAR FONDOS DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS DEL PAIS.

El señor COLOMA (Presidente).— A continuación, corresponde continuar ocupándose del proyecto de ley que autoriza a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos anuales destinados a incrementar los fondos de los Cuerpos de Bomberos del país.

Diputado Informante es el Honorable señor Herrera Lira.

El informe se encuentra impreso a roneo.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto de ley.

"PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.— Autorízase a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos anuales especiales, destinando su producido a incrementar el presupuesto de entradas de los Cuerpos de Bomberos del país que tengan personalidad jurídica y según el siguiente porcentaje:

50 o/o para el Cuerpo de Bomberos de Santiago;

40 o/o para los Cuerpos del resto del país, y

10 o/o para el Cuerpo de Bomberos de Nuñoa.

La distribución del 40 o/o, destinados a los Cuerpos de Bomberos del país, se hará de acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Artículo 2.º.— De la utilidad que produzcan los sorteos que se refiere el artículo anterior, se descontará el 12 o/o para misiones y gastos de administración a cargo de la Polla Chilena de Beneficencia.

Artículo 3.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente).— Continúa la discusión general del proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para oficial al Ejecutivo pidiendo la inclusión en la convocatoria del proyecto de ley a que se ha referido el Honorable señor Rios.

Acordado.

6.—AUTORIZACION A LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA PARA EFECTUAR DOS SORTEOS ANUALES DESTINADOS A INCREMENTAR FONDOS DE LOS CUERPOS DE BOMBEROS DEL PAIS.

El señor COLOMA (Presidente).— A continuación, corresponde continuar ocupándose del proyecto de ley que autoriza a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos anuales destinados a incrementar los fondos de los Cuerpos de Bomberos del país.

Diputado Informante es el Honorable señor Herrera Lira.

El informe se encuentra impreso a roneo.

El señor SECRETARIO.— Dice el proyecto de ley.

"PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.— Autorízase a la Polla Chilena de Beneficencia para efectuar dos sorteos anuales especiales, destinando su producido a incrementar el presupuesto de entradas de los Cuerpos de Bomberos del país que tengan personalidad jurídica y según el siguiente porcentaje:

50 o/o para el Cuerpo de Bomberos de Santiago;

40 o/o para los Cuerpos del resto del país, y

10 o/o para el Cuerpo de Bomberos de Nuñoa.

La distribución del 40 o/o, destinados a los Cuerpos de Bomberos del país, se hará de acuerdo con las normas establecidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

Artículo 2.º.— De la utilidad que produzcan los sorteos que se refiere el artículo anterior, se descontará el 12 o/o para misiones y gastos de administración a cargo de la Polla Chilena de Beneficencia.

Artículo 3.º.— Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

El señor COLOMA (Presidente).— Continúa la discusión general del proyecto.

Tiene la palabra el Honorable señor Cañas Flores.

El señor AHUMADA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ROSALES.— Pido la palabra.

El señor CAÑAS FLORES.— Señor Presidente, voy a ser muy breve en mis observaciones, porque estimo que este proyecto debió haberse despachado en la sesión de ayer y lo hago solamente para manifestar que el informe elaborado por la Comisión respectiva y que el Honorable colega señor Herrera Lira defendió ayer en forma razonada y concluyente, debió ser aprobado por la Cámara.

Desde luego, no pueden suscitarse en esta materia rivalidades de ninguna especie. El servicio que presta el Cuerpo de Bomberos, como lo estamos comprobando día a día, es demasiado heroico para que nosotros pongamos dificultades, por razones de sentimientos regionales, a un proyecto como éste que beneficia en general a esa institución.

El señor ACHARAN ARCE.— Nadie ha puesto dificultades. Hay la intención de mejorarlo.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados se sirvan guardar silencio.

Está con la palabra el Honorable señor Cañas Flores.

El señor CAÑAS FLORES.— Entiendo lo mismo. Por otra parte, no he pensado en aludir a Su Señoría. En esta materia, no tengo preferencias determinadas. Lo único que estimo es que no se puede deshacer aquí en la Cámara lo que la Comisión pasó serenamente con números en la mano y con la opinión respetable de las mismas autoridades del Cuerpo de Bomberos, con indicaciones de última hora, que no harían sino perjudicar el despacho del proyecto. De manera que lo que yo solicito es que aprobemos en la sesión de hoy este proyecto sin mayores observaciones.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ahumada; a continuación, el Honorable señor Rosales.

El señor AHUMADA.— Sólo quiero, señor Presidente, reafirmar los mismos conceptos expresados por el Diputado que me ha precedido en el uso de la palabra, porque este proyecto fué intensamente debatido en el seno de la Comisión, a la que asistieron el Superintendente de las Sociedades Anónimas y el Superintendente del Cuerpo de Bomberos. No comprendo cómo a última hora un Honorable Diputado puede presentar un contra-proyecto y deshacer el estudio detenido hecho sobre el particular.

En relación con lo que se legisla en el proyecto sobre el Cuerpo de Bomberos de Nuñoa, debo manifestar que dicho Cuerpo actualmente posee tres compañías; es una institución autónoma que, desde hace quince años, sirve a ese sector comunal extenso, en el que existe enorme cantidad de industrias. En este momento, está edificando su cuartel. De manera que el Cuerpo de Bomberos de Nuñoa merece la atención preferente de los legisladores en orden a que obtenga estos medios exigidos que le va a proporcionar este proyecto de ley, al asignarle el diez por ciento del total de los sorteos. Esto le va a significar una cantidad de dinero de más o menos cuatrocientos mil pesos, lo que permitirá terminar la edificación de su cuartel a esta importante institución que sirve un sector tan progresista como la comuna de Nuñoa.

Por estas consideraciones, estimo que debe despacharse este proyecto, que ha sido debatido extensamente en el seno de la Corporación.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rosales.

El señor ROSALES.— Voy a conceder una interrupción al Honorable señor Godoy.

El señor GODOY.— En los momentos en que me sorprendió ayer el término de la hora manifestaba que este proyecto tenía un financiamiento destinado, en cierto modo, a disgregar todavía más las pocas prácticas saludables y de orden moral que pueden quedar en esta tierra, sacudida, en el último año, por verdaderas catástrofes.

Yo afirmo, en nombre de mis colegas de representación, que la lotería es un factor de disolución. Se ha dicho que en países de una limpia tradición, como serían Inglaterra, Holanda y, en general, los países nórdicos,

SESION 32.ª EXTRAORDINARIA. EN MIÉRCOLES 26 DE ENERO DE 1949

(SESION DE 16.15 A 20.15 HORAS)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA Y ATIENZA

(VERSION OFICIAL)

no existe la lotería. Los que han visitado esos países saben que nosotros no incurrimos en una inexactitud al afirmarlo; y no existe la lotería, porque en ellos no se ha caído en la ingenuidad o en la picardía de hacer sentir a la gente ilusiones que se van prontamente a desvanecer.

Los juegos de azar, decía un constructor de nacionalidad argentina, el General Justo José de Urquiza, citado por un general argentino, que dedicó muchas horas de su vida al estudio de los problemas sociales de su tierra, inclusive la lotería, son contrarios a los principios de la moral pública cuando son consentidos por las autoridades y establecidos con su apoyo y hacen recaer sobre el Estado todos los males que aquellos traen por consecuencia.

Las autoridades, en este caso, vienen a proteger la malversación del fruto del trabajo y a hacer cifrar esperanzas que nunca pueden ser satisfechas.

Hace pocos días, Honorable Cámara, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, con el auspicio del Instituto de Estudios Jurídicos, y presidida por el señor Ministro de Justicia, de la misma corriente política del Presidente de nuestra Honorable Corporación, se realizó un foro para estudiar el agudo problema del juego. Y los miembros del Instituto que intervinieron, un ilustre prelado de nuestra Iglesia, que también trajo la voz de la religión sobre esta materia, periodistas, abogados del Consejo de Defensa Fiscal, profesores de Derecho de ambas Universidades de la Católica y de la Chile, estuvieron contestes en que una vez que el Estado se convierte, como se asegura y se afirma en este proyecto, en empresario del juego legalizado, pierde autoridad moral para reprimir el juego clandestino e ilegal.

Yo observaba cómo el Ministro de Justicia asentía a las observaciones que en ese foro se hicieron y hubiera querido que muchos Honorables colegas hubieran estado presentes para oír las exposiciones sobre las consecuencias del juego, que fueron expuestas por un médico especialista sobre el problema de la niñez y de la juventud que, por sus condiciones de psicología, sabe que constituye un factor de perturbación en la formación del hombre.

Observaba, digo, señor Presidente, cómo un miembro del Gobierno concurría con su presencia a ratificar las exposiciones interesantísimas hechas por los conferenciantes y a aceptar las conclusiones a que allí se llegó, dentro de la contradicción en que se estaba. No obstante, pocos días después, acogía la idea de hacer ruy el proyecto en debate e incluirlo en la convocatoria.

La primitiva idea del señor Alessandri, a quien le brindo aquí todos mis respetos, porque sé que él está inspirado en el deseo de buscar recursos para una institución, que se le merece, no contenía sino que un solo sorteo más, aparte de los cuatro primitivos con que fué creada para que efectuara un sorteo cada tres meses. Ese número, sin embargo, ha sido aumentado a diez. De modo que con los dos que ahora se agregan, va a haber, por lo menos, un sorteo mensual; y si la Lotería de Concepción efectúa dos sorteos al mes —si no me equivoco— ya van a ser 36 sorteos al año; y con cualquier pretexto: la Escuela de Medicina, el fomento de la raza caballar, el fomento de la educación popular o cualquier cosa, seguirán nuevas leyes con este mismo financiamiento.

Estimo que si esto fuera un financiamiento correcto se habría descubierto en este país la piedra filosófica y en esta forma tendríamos todos los problemas resueltos.

Porque ¿de dónde sale el dinero para la lotería? Sale de la gente pobre, de la gente más humilde. Los ricos casi no juegan, y si llegan a hacerlo, a ellos no les quita ni les pone.

Pero cuando una mujer costurera, que apenas tiene para comer, extrae de su bolsillo 25, 30, 50 o 100 pesos al mes para jugar a la lotería o a la polla, esa mujer sustrae a su exiguo presupuesto alimenticio lo que debería destinar, dentro de sus recursos naturales, para vivir, para sus necesidades biológicas elementales, imprescindibles.

Si se hiciera una investigación, se comprobaría que, en realidad, es la gente humilde de nuestro pueblo la que cae con el espejismo del premio gordo, de la aproximación, del premio tal o cual, la que cae en este círculo vicioso del juego de lotería.

Yo creo que debería buscarse otro procedimiento para ayudar al Cuerpo de Bomberos de la República, a expensas por ejemplo de las Compañías de Seguros, que hacen un espléndido negocio, como lo hace notar hoy, en unas declaraciones hechas a la prensa, el ex Ministro de la Corte Suprema, señor Valdovinos. El señor Valdovinos afirma que el propio Cuerpo de Bomberos está en situación de sostener que el 60 u 80 o/o de los incendios de Chile son intencionales, porque existe una verdadera y lucrativa industria para cobrar seguros y no se sabe hasta ahora de alguien que haya ido a parar a una penitenciaría por incendiario.

Recuerdo que en un pequeño pueblo de la provincia de Cautín me mostraron a un respetable señor, cuyo nombre ahora no voy a dar, pero lo recuerdo muy bien y creo que es radical, de quien me contaron que se pasó por la Frontera incendiando pueblos enteros. Era esa la industria a que se dedicaba. Como la mayor parte de las construcciones del sur son de madera, es fácil prenderles fuego y quemar así todo un pueblo. Era lo que ese señor hacía después, por supuesto, de tomar los correspondientes seguros. Cobraba luego sus comisiones y cambiaba de pueblo.

El señor PONTIGO.— ¿No es candidato ahora?

El señor GODOY.— ¡No sería raro!

Yo me atrevo a preguntar por qué no se obliga a las Compañías de Seguros — que son quienes pagan los platos rotos —, a contribuir de una manera más efectiva que hasta ahora al sostenimiento de los Cuerpos de Bomberos de la República. Debemos tener

presente que, poco a poco, con el desarrollo de las ciudades, con el mayor riesgo de los incendios y el volumen que éstos suelen alcanzar, los bomberos están dejando de ser, de una manera u otra, un Cuerpo totalmente de voluntarios, y cada vez es mayor la concurrencia del Estado al sostenimiento de ellos, porque ya no lo pueden hacer con las simples cuotas de sus miembros.

El señor COLOMA (Presidente).— Ha terminado el tiempo del Honorable señor Rosales.

El señor GODOY.— Una palabra más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Con la venia de la Sala, puede continuar Su Señoría.

El señor GODOY.— Quiero decir todavía que la Cámara ha debido despachar leyes de previsión para los casos de voluntarios del Cuerpo de Bomberos que perezan en accidentes, y yo quiero significar con esto que quien sabe si ha llegado la hora de plantear el problema de que la organización institucional actual del Cuerpo de Bomberos necesita ser sometida a un reajuste que guarde relación con sus importantes funciones.

Termino, señor Presidente, anunciando que, consecuentes con los puntos de vista que hemos mantenido siempre en esta Honorable Cámara, votaremos contra este proyecto de ley, por el financiamiento totalmente inadecuado que tiene.

Nada más.

El señor COLOMA (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor SANTANDREU.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTANDREU.— Antes de iniciar mis observaciones, y aprovechando la presencia del señor Diputado Informante en la Sala, quisiera pedirle que nos diera a conocer lo manifestado por el señor Superintendente de Sociedades Anónimas, respecto de lo cual dice el informe de la Comisión:

"El señor Superintendente de Sociedades Anónimas explicó a la Comisión las bases sobre las cuales esa Superintendencia distribuye, entre los Cuerpos de Bomberos del país, las subvenciones de las Compañías de Seguros".

El señor HERRERA LIRA.— Si me permite, señor Presidente, voy a dar respuesta a la pregunta formulada por el Honorable señor Santandreu.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor HERRERA LIRA.— El señor Superintendente de Sociedades Anónimas, don Luis Merino Esquivel, concurrió a la última sesión de la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, especialmente invitado por ésta para que explicara cómo funciona el mecanismo de la distribución de estos fondos.

En primer lugar, para esta distribución se toma en cuenta el primaje que pagan las diferentes ciudades o zonas a las Compañías de Seguros, y se hace una distribución proporcional a él; en seguida se consideran su superficie total, su población, y especialmente la superficie edificada.

En consecuencia, la distribución se realiza considerando todos los rubros enumerados; y así es como una ciudad o zona que tiene un primaje doble al de otra, recibe también una cuota doble.

El señor SANTANDREU.— ¿Qué cantidad se reparte anualmente?

El señor HERRERA LIRA.— En realidad, no sé cuánto se reparte en la actualidad.

Entiendo que la suma total repartida anualmente no alcanza a un millón de pesos.

El señor SANTANDREU.— Muchas gracias, Honorable Diputado.

Señor Presidente, el Diputado que habla se siente muy ligado a los Cuerpos de Bomberos del país, porque tuvo el honor de ser Superintendente del Cuerpo de Bomberos de Rancagua y porque actualmente es miembro de esa institución. También lo es de la Compañía de Bomberos de Santiago. Lo que me permite con absoluta sinceridad declarar que la distribución de cuotas de frutos que se hace en este proyecto, es bastante desdoroza para los Cuerpos de Bomberos de provincia, porque no veo qué razón hay para consignar solamente el cuarenta por ciento a los Cuerpos de Bomberos del resto del país, mientras que el Cuerpo de Bomberos de Santiago se le da el cincuenta por ciento y al de Nuñoa el diez por ciento, vale decir, sesenta por ciento a la ciudad de Santiago.

El señor CAÑAS FLORES.— Hay una estadística de incendios que desgraciadamente la Comisión no trajo ahora. Entiendo que el doble de los incendios del país se produce en Santiago, debido a la densidad de la población, al radio de edificación que existe en la capital, etcétera.

El señor ALDUNATE PHILLIPS.— Así es.

El señor SANTANDREU.— Yo acepto la observación del Honorable señor Cañas Flores, porque va a servirme de base precisamente para las observaciones que voy a formular a continuación.

Concuerdo con lo expresado en la exposición de motivos de este proyecto sobre la necesidad de preocuparse de una vez por todas de procurar fondos a los Cuerpos de Bomberos de toda la Nación, y por cierto a los de Santiago. Y creo que este proyecto está muy lejos, pero muy lejos de llenar dicha finalidad. No sabemos cuántos van a ser los fondos que van a significar los dos sorteos extraordinarios de la Polla de la Beneficencia; pero, en ningún caso van a ser suficientes.

Todavía más; aparte de la situación desdoroza en que se coloca a los Cuerpos de Bomberos de provincias, creo que hay otro aspecto que contemplar, es decir, la pobreza del financiamiento y, por último, el medio escogido para el financiamiento mismo.

En lo que a financiamiento se refiere, estimo que debe irse directamente a donde pueda obtenerse fondos y una razón que lo justifique, me refiero precisamente a que son las compañías de seguros las que deben participar de sus utilidades y la proporción a ellas en este financiamiento.

Las compañías de seguros son las más interesadas en que los Cuerpos de Bomberos sean eficientes, puesto que al amparo de su actividad noble como es socorrer a los... y que muchas veces llegan al sacrificio, los bomberos contribuyen a que estos incendios se sofocan o que no tomen proporciones. Lef en "El Mercurio" del domingo último, el balance de una compañía de seguros, que arroja utilidades fabulosas. Acusa un capital de cincuenta

millones de pesos, y a su vez, una utilidad

doce millones de pesos en el semestre.

El señor CAÑAS FLORES.— ¿Me permite Honorable Diputado?

Esa información no está completamente ajustada a la verdad, porque si bien el capital que exhibe la compañía indicada es de 50 millones, su capital en giro es de 200 millones.

El señor SANTANDREU.— Tengo que decir lo que las compañías publican en los diarios. Si las compañías dicen o no la verdad, la causa tal o cual, eso es otra cosa. Pero que atenerme a los balances que ellas mismas publican, encabecándolos con su logotipo.

El señor DIAZ.— Que debe ser de millones.

El señor SANTANDREU.— De veinte millones tal vez. De tal modo que estas compañías están haciendo un negocio enorme.

El señor CAÑAS FLORES.— Permite, señor Presidente.

Nada tengo que ver con compañías de seguros naturales; pero también me había llamado la atención el dato que da Su Señoría, que eso hice algunas consultas y se me informó que el capital efectivo en giro, en el ejemplo citado, era de 200 millones, no obstante que la compañía, técnicamente, de acuerdo con la ley, debe publicar la cifra que hemos leído. Quien entiende contablemente comprende esto perfectamente.

Esta aclaración la hago exclusivamente en honor a la verdad.

El señor ALDUNATE PHILLIPS.— Y para confirmar lo que dice el Honorable señor Cañas Flores, debo manifestar que el proyecto que se da a la publicidad, debe ser aprobado de acuerdo con lo ordenado por las leyes, las compañías están obligadas a publicar el capital, y tanto es así que el Congreso aprobó un proyecto destinado a permitir la revalorización de los capitales, y también las reservas que no se publican como capital, porque la situación legal existente les impide exponer el verdadero capital. Seguramente estaban en la obligación de hacer el omiso del valor real del capital y de la mayor revalorización operada por consecuencia de la desvalorización de la moneda y de la acumulación de reservas. La última ley que se despachó, de acuerdo con la cual las compañías quedan facultadas para actuar con un capital autorizado que corresponde a su valor comercial, vendrá a rectificar esta situación. No deben olvidar, además, los honorables colegas que existe una ley que establece los beneficios excesivos y ellos deben considerarse en razón de los capitales que producen. Si a estas compañías se les hubiere permitido simplemente aumentar el volumen de sus capitales cuando lo desearan

neficios, conseguir donaciones, auspiciar sorteos para reunir recursos, en una forma casi de mendicantes? Todo es esto es irritante, mientras tanto...

El señor ROSALES.— Mientras tanto el Gobierno gasta millones y millones de pesos en la mantención de campos de concentración... El señor SANTANDREU.— ...que las compañías beneficiadas con sus negocios, licito por cierto, en balances públicos, a dos páginas de "El Mercurio", acusan utilidades de millones y millones. Sin embargo, ellas no se atreven a tomar la iniciativa para destinar una parte de esas utilidades tan crecidas en un aporte en favor de los Cuerpos de Bomberos, que aunque sea una suma insignificante, va a significar más de lo que puedan producir estos dos sorteos.

El señor CANAS FLORES.— Ya dan una cuota.

El señor SANTANDREU.— En este sentido, tengo que decir un hecho muy digno. El Cuerpo de Bomberos de Rancagua, como el de Ñuñoa, está construyendo también su cuartel, y por falta de fondos ha tenido que ir a solicitar al señor gerente de la Organización Kappes, señor Luis Kappes, a fin de que nos hiciera el favor de concedernos un préstamo por la suma de 80 mil pesos, con amortizaciones extraordinarias de estas sumas que reparte la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Gracias a su gentileza la obtuvimos en dos ocasiones de la Asociación de Resseguradores.

El señor COLOMA (Presidente).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría.

Se ha pedido la clausura del debate para este proyecto.

El señor ROSALES.— No, señor Presidente. El señor COLOMA (Presidente).— En votación la petición de clausura.

—Durante la votación: El señor DIAZ.— Las explicaciones que está dando el Honorable señor Santandreu son muy interesantes. Conviene que se conozcan.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: Por la afirmativa, 12 votos; por la negativa 17 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Rechazada la petición de clausura.

Terminado el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor CANAS FLORES.— ¿Qué se gana con no pronunciarse sobre los proyectos y dilatar su aprobación?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor CANAS FLORES.— Esto perjudica al Cuerpo de Bomberos de Chile.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor CANAS FLORES.— Estimo que el peor vicio es no pronunciarse sobre los proyectos y dilatar su aprobación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor DIAZ.— Nos acogemos al Reglamento.

—PROCEDIMIENTO PARA DISCUTIR DOS PROYECTOS DEL ORDEN DEL DIA DE LA PRESENTE SESION.

El señor COLOMA (Presidente).— Propongo la siguiente fórmula para el despacho de los dos proyectos que deben votarse hoy:

Respecto del proyecto que figura en el primer lugar de la Tabla, propongo conceder al honorable señor Vargas Puelba 20 minutos para que dé término a sus observaciones, y votar en seguida.

—Acordado.

Propongo que en la discusión del proyecto sobre aumento de sueldos al profesorado, se concedan 20 minutos a cada Comité para que haga sus observaciones, sin perjuicio de las que formulen los Honorables Diputados incontinentes.

El señor GODOY.— ¿Este proyecto debe votarse hoy, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Está incluido el plazo reglamentario de su urgente, Honorable Diputado.

El señor GODOY.— Señor Presidente, que sugiero que el Comité Independiente, formado por 40 Diputados, de los cuales varios sean intervenir en el debate, se le conceda, por lo menos, diez minutos más, para distribuirlos convenientemente.

El señor COLOMA (Presidente).— Propongo, entonces, modificar la indicación, en el sentido de conceder media hora al Comité dependiente.

—Acordado.

—PROTOCOLO DE APLICACION PROVISIONAL DEL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES ADUANEROS Y COMERCIO.

El señor COLOMA (Presidente).— En conformidad al acuerdo que acaba de tomarse, de la palabra, por veinte minutos, el Honorable señor Vargas Puelba para dar término a sus observaciones que estaba desarrollando la discusión del proyecto de acuerdo que estaba el Protocolo de Aplicación Provisional del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio.

El señor VARGAS PUEBLA.— He analizado, señor Presidente, algunos aspectos de las cuestiones comerciales de los países de América Latina con los Estados Unidos de América, anotando las fluctuaciones de los últimos años y los hechos que han motivado, ya sea en su ascenso o descenso. Continuando en ello, en el deseo de dar a conclusiones veraces y comprensibles a toda la ciudadanía, debo agregar:

que al entrar los Estados Unidos a la guerra sus exportaciones a la América Latina disminuyeron del 17 por ciento, en 1938, al 8,9 por ciento, y al 7,4 por ciento, en 1944, dando lugar a que alcanzara considerablemente a nuestros países en forma tan importante, que llegaron a sumarse divisas por valor de muchos millones de dólares.

El mismo ocurrió con la libra esterlina y forma más acentuada todavía, pues Inglaterra no pudo enviar a nuestros países los productos que siempre le sirvieron para su comercio.

En conjunto de saldos favorables, en la posibilidad de invertirse en valores reales, en nuestros países un estado de inflación que no hace otra cosa que aumentar el nivel de nuestros pueblos.

La disminución de las exportaciones anglo-

americanas a la América Latina hizo que el comercio interlatinoamericano se multiplicara. Hasta 1939, el comercio de exportación entre nuestros países escasamente llegaba al por ciento del total exportado por ellos en conjunto, pero a partir de ese año, empieza a aumentar, y ya en 1940 alcanza al 7 por ciento, en 1941 al 9 por ciento, en 1942 al 13 por ciento, en 1943 al 15 por ciento, en 1944 al 17 por ciento en 1945. Por las mismas causas, mientras el comercio angloamericano con América Latina se desarrolla siguiendo el curso tradicional de vender materias agromineras en bruto o semielaboradas, el comercio interlatinoamericano presenta su mayor incremento en la exportación de manufacturas.

El Comercio Exterior de postguerra.

Durante los primeros años de postguerra, el monto del comercio exterior de la América Latina ha seguido un curso ascendente, aun cuando el valor de las importaciones aparece con un ritmo de incremento superior al de las exportaciones, pues la devastación sufrida por otros países nos les ha permitido recuperar la posición que tenían en el mercado de los Estados Unidos. El comercio interlatinoamericano, en cambio, ha empezado a descender por efecto de la penetración de los productos norteamericanos, que han recobrado sus antiguos mercados y los han ampliado a las regiones que antes dominaban los países que perdieron la guerra.

El gran aumento de las importaciones se debe a que nuestros países han adquirido en los Estados Unidos, durante los últimos años, una gran cantidad de manufacturas, agotando las divisas extranjeras y el oro que habían acumulado durante la guerra, estimados en más de 4.500 millones de dólares. Muchas de estas manufacturas han sido clasificadas como de lujo o, por lo menos, como no esenciales para la vida de nuestros pueblos.

De esta manera malgastamos nuestras divisas en artículos que no tienen importancia ni sirven a nuestro desarrollo industrial, ni para renovar nuestro equipo de maquinarias para la industria y la agricultura, para los transportes, etcétera, y Estados Unidos hace un pingüe negocio, que consiste en pagarnos las divisas sin intereses por el tiempo que las tuvieron en su poder.

Este negociado de los monopolios yanquis y su interés en sacar cada día más utilidades es lo que se ha tenido en cuenta cuando se ha impedido toda posibilidad de llegar a acuerdos y tratados comerciales entre los países latinoamericanos. Por eso se combatió tanto el tratado de Argentina con Chile.

La paralización de nuestro desarrollo industrial, por falta de maquinaria y materias primas, el agotamiento de las divisas en artículos suntuarios, y el debilitamiento de nuestro comercio, han hecho subir el costo de la vida, producto también de la inflación. Algunas cifras demostrarán cómo ha subido el costo de vida en algunos países, que es lo que determina el descontento de las masas consumidoras.

Tomando como base el año 1937 igual al 100, el costo de la vida se había elevado, hasta mediados de 1946, en la siguiente forma: Canadá, 122; Estados Unidos, 130; Argentina, 138; Venezuela, 149; Uruguay, 154; Honduras, 169; Costa Rica, 179; Perú, 197; Colombia, 199; Cuba, 207; Brasil, 217; Paraguay, 241; Chile, 276; México, 306; y Bolivia, 524.

El constante aumento de los precios ha obligado a los trabajadores a luchar por el aumento de sus salarios, los que se han conseguido a costa de grandes sacrificios. Pese a esto, ni el aumento de los salarios ni el de los sueldos han alcanzado a nivelarlos con el costo de la vida.

De lo expuesto se desprenden las siguientes conclusiones:

a) Creció el volumen de la producción industrial, aunque ahora se registra un descenso, y continuará descendiendo a medida que los Estados Unidos recuperen y amplien sus mercados;

b) Aumentó el volumen del comercio exterior, pero sigue teniendo como base la producción de materias primas agro-mineras;

c) La dependencia de los países latinoamericanos para con los Estados Unidos es hoy mayor que nunca;

d) Se desarrolló el comercio interlatinoamericano durante la guerra, pero ahora se registra un descenso, y continuará este curso porque nuestros países han vuelto a producir, preferentemente, para la nación norteamericana;

e) Las divisas en dólares y en oro acumuladas durante la guerra, con gran sacrificio de nuestros pueblos, nos han sido pagadas sin intereses y con mercancías que carecen de valor frente a la miseria en que viven nuestros pueblos;

f) Las condiciones de vida de la población de la América Latina son en la actualidad más pobres que antes de la guerra. La carrera ascendente de los precios de los artículos de primera necesidad y los salarios han originado un descenso real de estos últimos.

Este es en algunos aspectos el panorama económico de la América Latina, que como Sus Señorías podrán darse cuenta, no puede ser más dramático y más desalentador.

Ahora bien, la aprobación de este Protocolo no es más que la aprobación de los principios del Plan Clayton, puesto que el Ejecutivo ya ha anunciado el Mensaje con el cual propone la aprobación por nuestro Congreso Nacional de los acuerdos arribados en la Conferencia del Comercio y del Empleo, celebrada en La Habana, que ha de traer desastrosas consecuencias para el porvenir del desarrollo industrial de nuestros países. Por esto mismo es que deseo detenerme a hacer algunas consideraciones sobre el Plan Clayton.

LA INDEPENDENCIA ECONOMICA DE LA AMERICA LATINA EN PELIGRO

La opinión pública de nuestros países desconoce en su totalidad el Proyecto de Carta de la Organización Internacional del Comercio sometido a la Conferencia reunida en La Habana, conocido con el nombre del Plan Clayton. Las organizaciones de los pequeños productores e industriales nacionales no han sido informados sobre esta materia, y menos las organizaciones sindicales, a pesar de que sobre esas fuerzas caerán las consecuencias económicas fatales de este Plan.

El señor Ministro de Relaciones Exteriores, no decía que organismos como la Confederación de la Producción y el Comercio, la Sociedad Nacional de Agricultura y otros, han sido informados y han dado su opinión favorable al Protocolo en discusión, pero bien sabemos que esas organizaciones representan a la alta industria, al alto comercio, a la banca, y al latifundio, es decir, las organizaciones cuyos miembros en nuestros países forman parte de la cadena de los trust y monopolios y que

por consiguiente, viven de espaldas a los intereses nacionales y a las aspiraciones de una mejor condición de vida y de trabajo del pueblo trabajador.

El Plan Clayton se originó en la necesidad para los Estados Unidos de América, de colocar en el exterior la producción que no puede ser consumida por su pueblo y que en poco tiempo llegará al 30 por ciento. En 1939 los Estados Unidos consumían el 90 por ciento de su producción y sólo exportaban el 10 por ciento de ella. Pero durante la última guerra mundial se desarrolló de tal manera su aparato de producción, que sólo el 70 por ciento de su producción podrá ser consumida por el mercado interno.

Esta necesidad de vender al extranjero el excedente de la producción aumentará todavía más en el futuro, porque la falta de control de precios y el freno puesto al aumento de los salarios disminuye la capacidad de consumo de las grandes masas laboriosas de los Estados Unidos.

El Plan Clayton obedece, pues, a la presión de los grandes monopolios, y tiende a destruir todos los obstáculos que puedan crear los Gobiernos de otras naciones a la colocación de las mercancías y del capital que los Estados Unidos desean llevar a sus mercados. Este propósito se dirige particularmente hacia los países poco desarrollados, que se caracterizan como exportadores de materias primas y compradores de mercancías manufacturadas en el extranjero. Esta es la situación de todas las naciones del norte, del centro y del sur de la América Latina.

El Plan Clayton se propone destruir las barreras aduaneras de los países que no son Estados Unidos; evitar que se impongan condiciones a las inversiones del capital yanqui; obligar a los Gobiernos, particularmente a los Gobiernos de los países productores de materias primas, a celebrar convenios para la venta obligatoria de esos productos a los Estados Unidos, sin que éstos, en cambio, se obliguen a vender maquinaria y equipos industriales, sancionando con la excomunión comercial a las naciones que se nieguen a aceptar este plan de comercio internacional, lo que equivaldría a la muerte por asfixia.

Y precisamente lo que más necesitan los países de la América Latina es maquinarias, créditos baratos, para lograr desarrollar la industria de transformación, crear la industria pesada y sobre todo, para salir del retraso de más de cien años en que vivimos, puesto que aún en nuestra producción imperan los dictados de la época artesanal y del régimen feudal. Porque una de las causas del atraso económico y de la miseria de nuestros pueblos se debe a la política antinacional de los gobiernos y de las clases dominantes, más interesadas de atender a las ambiciones de los grandes monopolios que al bienestar de los ciudadanos de sus respectivas naciones, por cuya causa se mantiene en gran escala el latifundio improductivo, sin hacer ningún esfuerzo por modernizar la explotación de la tierra.

Aun se trabaja con el arado de madera del tiempo de la colonia, se mantienen sistemas arcaicos de explotación agrícola, no se aprovechan los abonos y se desprecian las normas científicas y modernas de explotación.

Todo esto determina la pobreza de nuestra producción agrícola, que en la mayoría de los casos no alcanza ni para abastecer el mercado interno y, por tanto, no tenemos ninguna posibilidad de competir en el mercado mundial. El Plan Clayton pretende mantener a nuestros países en calidad de colonias, en calidad de países agrícolas y mineros, pero no en países industriales; es decir, nos condena a un futuro de miseria y de dependencia de las potencias desarrolladas industrialmente, en este caso de los Estados Unidos, viviendo a las peores y más negras épocas del vasallaje colonial.

DEBEMOS DEFENDER NUESTROS CONTROLES ADUANEROS

Por lo que a barreras comerciales concierne, todo el mundo sabe que éstas son de tres clases:

a) Las tarifas arancelarias;

b) Las restricciones cuantitativas a las importaciones, que sin subir los impuestos aduaneros pueden llegar hasta el 100 por ciento, y

c) El control de los cambios sobre la base de un tipo variable para las divisas extranjeras, según las mercancías que se trate de importar, de tal modo que el control de los cambios equivalga, en la práctica, al control de las importaciones.

El Plan Clayton trata de destruir estos tres tipos de barreras comerciales.

Por otra parte este Plan persigue la rebaja de tarifas; eliminación general de restricciones cuantitativas; que los controles de cambio no sean restricciones para la importación de mercancías; que ningún país establezca condiciones diferentes para el capital nacional y el capital extranjero invertido en su territorio. Es decir, que el capital extranjero debe disfrutar de las mismas garantías que el capital nacional; esto significa que el capital de los Estados Unidos pueda invertirse en América Latina sin condición alguna y que ese país pueda proteger de esta manera sus actuales inversiones ante el desarrollo de la política económica nacionalista, que con todo derecho impulsan algunos países, como única manera de defender su soberanía y su independencia.

De aprobarse el Plan Clayton, el capital yanqui podrá adquirir las principales fuentes de riquezas, los recursos más valiosos y hasta los establecimientos industriales existentes, lo cual significaría la imposibilidad absoluta del desarrollo de una economía nacional independiente en los intereses de nuestros pueblos.

En suma, e insisto en ello, el Plan Clayton condena a los países semicoloniales y coloniales a servir a los monopolios de los Estados Unidos como campo de inversión, sin condiciones, para su capital sobrante; como fuente de utilidades fabulosas para su capital invertido y como manantial permanente de producción de materias primas para su industria. Esto es nada menos que el fascismo económico.

El Plan Clayton llega hasta la excomunión comercial de cualquier país que rehusa aceptarlo. Si alguna Nación no firma el Plan, no podrá participar en las Conferencias Internacionales para la venta de sus productos de exportación. Por esto que la cláusula de este Protocolo que dice que el país que se desahucia con sesenta días de anticipación, no tiene ningún valor real, pues tan pronto como un país lo haga, se le aislará y se cerrarán los mercados, se le negarán los créditos; en fin, se le arrastrará a la catástrofe económica.

Todo esto demuestra que este Protocolo que no es nada más que el principio de acuerdo, para quedar amarrados a los futuros convenios económicos que fija el Plan Clayton, debe ser rechazado en interés del progreso general de la América Latina, de su necesaria independencia económica y política. Por tales

razones los Diputados comunistas nos oponemos a la aprobación de este acuerdo general, porque creemos que las barreras aduaneras y controles comerciales deben mantenerse hasta tanto los Estados Unidos no desistan de su política de conquista y de vasallaje. DEFENDEMOS EL INTERES DEL PUEBLO Y DE LA PATRIA

De todo lo expuesto, señor Presidente y Honorable Cámara, se desprende que con la aprobación de Tratados como el de Asistencia Reciproca para la defensa del Continente, aprobado ya, este Protocolo y mañana seguramente la Carta del Comercio Internacional, aprobada en La Habana, es decir, el Plan Clayton, nada ganarán los países de la América Latina, aun cuando se nos diga que en La Habana, ante la reacción provocada por el conocimiento de este Plan, los que lo habían aceptado en Ginebra se unieron a aquellos que pedían rectificaciones y lograron muchas modificaciones; pero la verdad es que Estados Unidos mantuvo con cerrada intransigencia las cuestiones fundamentales del Plan, y ellas son cuatro, que conviene enumerar:

1) La obligación para los países asistentes a la Conferencia de negociar entre sí convenios especiales sobre aranceles. Esta obligación representa, en principio, la aceptación de la rebaja de aranceles;

2) La eliminación de las restricciones cuantitativas, es decir, de las medidas que limitan el volumen de la importación o de la exportación, de un modo directo o indirecto. La experiencia ha demostrado que las restricciones cuantitativas son más eficaces que los aranceles, como medio de protección, pues el arancel no se puede mover sin perjuicio de modificar los ingresos del Estado y legalmente tampoco se puede mover a cada momento, en tanto que la competencia comercial varía como resultado del cambio de la producción. Las restricciones cuantitativas, además, no tienen que ver con la fluctuación de la moneda. A todo lo anterior hay que agregar que el arancel resulta ineficaz para impedir el dumping;

3) La eliminación de preferencias arancelarias, que pudieran crear un mercado latinoamericano para la industria de la América Latina; y

4) El control de las materias primas de los países agrarizados, en beneficio de las grandes potencias industriales.

Por esto, la Conferencia de La Habana fue una gran victoria para los intereses de los monopolios de los Estados Unidos y un compromiso muy grave para los Gobiernos de los países poco desarrollados como los nuestros.

Cuando exigimos una mayor revisión de estos Proyectos de Convenios y Tratados de orden económico y militar, estamos defendiendo el interés del pueblo y de la Nación. Ellos no pueden ser aprobados con ligereza, y el Congreso Nacional al aprobarlos asume una gran responsabilidad ante nuestro pueblo, que más tarde o más temprano tendrá la oportunidad de juzgar nuestros actos.

LAS ECONOMIAS DE LOS PUEBLOS LATINOAMERICANOS SE COMPLEMENTAN

Merced a la presión de los monopolios, que persiguen la desunión de los pueblos latinoamericanos, para explotarlos mejor, hoy día se imponen planes de competencias y rivalidades en materia de producción. En varios países hay la idea de abastecerse de todo a sí mismos. Hace pocos días se ha anunciado por organismos responsables que Chile puede abastecerse de trigo, de carne, de azúcar y otros productos, e incluso ser país exportador de los mismos. ¿Es esto cierto? ¿Responde tal política a los verdaderos intereses de América Latina?

Afirmamos que no. No podremos producir más azúcar que Cuba o Perú, ni más trigo que Argentina; pero sí podemos producir otros artículos, como lanas, nitratos, cobre y otros, con los cuales, con menos sacrificio, bien podríamos establecer un intercambio comercial latinoamericano conveniente para todos nuestros países. En vez de aceptar la política de división que fomenta el imperialismo, debemos comprender que nuestras economías se complementan, y que organizándolas, protegiéndolas de los monopolios, estableciendo el trueque comercial, trabajaremos de verdad y con patriotismo por nuestro desarrollo industrial, por quebrar el yugo de nuestra dependencia económica de los Estados Unidos y asegurar nuestra plena independencia nacional.

Grado Detalle

SUBSECRETARIA:

1.0 Visitador (1) 78.000.— 1 78.000.—

2.0 Jefes de Sección: Personal Secundario, Educación Física; Construcciones y Locales (3); Agregado de la Sección Estadística, Mobiliario y Material Escolar (1); Jefes de Departamentos (5); Jefe del Personal de Enseñanza Profesional (1)...

75.000.— 10 750.000.—

11 828.000.—

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION PRIMARIA

1.0 Visitador General (Jefe) 78.000.— 1 78.000.—

2.0 Visitadores General (4); Jefes de Sección: Técnico-Pedagógica, Enseñanza Normal y Perfeccionamiento y Alfabetización (3)...

75.000.— 7 525.000.—

3.0 Jefes de Sección: Bienestar Social; Enseñanza Vocacional; Enseñanza Rural (3); Director Escuela Normal Superior (1); Secretario General (1)...

72.000.— 5 360.000.—

4.0 Inspectores Especiales de: Enseñanza Manual (1); Enseñanza del Dibujo y Labores Femeninas (1); de Educación Física (1); de Enseñanza de Música y Canto (1); de Alfabetización (1); Directores de Escuelas Normales comunes (12); Subdirector de la Escuela Normal Superior (1); Inspector de Enseñanza Vocacional (1)...

69.000.— 19 1.311.000.—

5.0 Inspectores Provinciales (25); Agrónomo de la Sección Rural (1); Subdirectores de las Escuelas Normales Comunes (11); Director de la Escuela de Ciegos y Sordomudos (1); Inspector de Enseñanza Indígena (1)...

66.000.— 39 2.974.000.—

6.0 Inspectores Locales (57); Jefe Radiodifusión Educativa (1); Jefe de los cursos libres de perfeccionamiento (1)...

63.000.— 56 3.717.000.—

7.0 Inspector General Escuela Ciegos y Sordomudos (1); Inspector General Escuela Normal (2)...

60.000.— 3 300.000.—

8.0 Director Instituto Cinematografía Educativa (1); Director Escuela Especial de Desarrollo (1); Director Instituto de Guía y Orientación Profesional (1)...

57.000.— 3 271.000.—

9.0 Director Escuela-Cárcel de Santiago (1); de la Penitenciaría de Santiago (1); de Valparaíso (1); Director del Instituto de Investigaciones Pedagógicas (1); Director Escuela Vocacional Superior de Educación Artística (1)...

54.000.— 5 270.000.—

10.0 Directores Escuelas Anexas a las Normales (13); Directores Escuelas Experimentales (9); Directores de las Escuelas: Casa de Menores de Santiago (2); Politécnico A. Vicencio, de San Bernardo (1); Escue-

Hay que ser fiel a los ideales de los Libertadores.

Señor Presidente, Honorable Cámara: No son propósitos de una oposición sectaria y sin principios al Gobierno; no son propósitos inconfesables los que mueven a los Diputados Comunistas a oponerse a estos Tratados, Convenios o Protocolos; ¡No!

Nuestros propósitos son profundamente patrióticos; ellos se inspiran en nuestra tradición histórica y en los más puros sentimientos de nuestros pueblos, manifestados a lo largo de toda su existencia: lograr algún día andar por sus propios pies, dejar de depender de las grandes potencias imperialistas y poder gozar de su libertad económica y de su libertad política.

Para esto es necesario que un Gobierno verdaderamente nacional actúe con valor frente a las potencias colonizadoras, y descubre en las entrañas de la tierra y de las montañas, en la profundidad de sus mares, las riquezas que deben ser conservadas íntegras para el patrimonio nacional; que descubra en el valor de sus hombres, mujeres y jóvenes, en su espíritu de sacrificio, en su patriotismo, la fuerza insuperable de su capacidad productora, y con ella construir los destinos mejores de nuestra patria. Es necesario que esto sea la divisa de toda la América Latina, para realizar los ideales de Bolívar y de los Libertadores, que quisieron hacer de las pequeñas, divididas y atrasadas patrias de América, una sola y grande Patria Americana, donde sus hijos vivan por medio de su trabajo creador a la sombra de la libertad y de la paz; conquisten el bienestar y la cultura, libres para siempre de la intervención extranjera, de la intervención de los monopolios imperialistas, que tanta sangre han hecho derramar en nuestros territorios, y que, por ello mismo, siempre serán odiosos a la conciencia y al sentimiento nacional de nuestros pueblos.

Así lo han comprendido los trabajadores. Por eso, en su Tercer Congreso Ordinario, la Confederación de Trabajadores de América Latina ha recomendado a los obreros, campesinos, empleados, profesionales y a los intelectuales honestos, permanecer fieles a los ideales de nuestros Libertadores, porque ellos son banderas de lucha por la conquista de nuestras soberanías nacionales.

El señor COLOMA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación el proyecto de acuerdo.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 30 votos; por la negativa, 8 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo.

En votación el proyecto de ley.

—Practicada la votación en forma económica, dió el siguiente resultado: por la afirmativa, 33 votos; por la negativa, 9 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado el proyecto de ley.

Terminada la discusión del proyecto.

9.—SUSPENSIÓN DE LA SESION.

El señor COLOMA (Presidente).— Se suspende la sesión por quince minutos.

—Se suspendió la sesión.

10.—MEJORAMIENTO ECONOMICO DEL PERSONAL DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA

El señor COLOMA (Presidente).— Continúa la sesión.

Corresponde ocuparse del proyecto que fija la planta y sueldos del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública que se rige por el sistema de quinquenios.

Diputados Informantes de las Comisiones de Educación y de Hacienda son los Honorables señores Añena y Rossetti, respectivamente.

El informe de la Comisión de Educación está impreso en el Boletín N.º 6.319, y el informe de la Comisión de Hacienda está impreso a roneo.

El señor SECRETARIO.— Dice el Proyecto de Ley:

Artículo 1.º.—Fíjase la siguiente planta para el personal dependiente del Ministerio de Educación Pública, que se rige actualmente por el sistema de quinquenios, de conformidad con la ley N.º 8.390, de 24 de noviembre de 1945, el que gozará del sueldo base anual que a continuación se indica:

Grado Detalle

SUBSECRETARIA:

1.0 Visitador (1) 78.000.— 1 78.000.—

2.0 Jefes de Sección: Personal Secundario, Educación Física; Construcciones y Locales (3); Agregado de la Sección Estadística, Mobiliario y Material Escolar (1); Jefes de Departamentos (5); Jefe del Personal de Enseñanza Profesional (1)...

75.000.— 10 750.000.—

11 828.000.—

DIRECCION GENERAL DE EDUCACION PRIMARIA

1.0 Visitador General (Jefe) 78.000.— 1 78.000.—

2.0 Visitadores General (4); Jefes de Sección: Técnico-Pedagógica, Enseñanza Normal y Perfeccionamiento y Alfabetización (3)...

75.000.— 7 525.000.—

3.0 Jefes de Sección: Bienestar Social; Enseñanza Vocacional; Enseñanza Rural (3); Director Escuela Normal Superior (1); Secretario General (1)...

72.000.— 5 360.000.—

Grado	Detalle	Sueldo unitario	Número de empleados	TOTAL
21.0	Escribientes de 2.ª clase (16); Escribientes-Bibliotecarios de 3.ª clase (51); Cocineros 2.0s (4); Porteros 1.0s (34); Cuidadores Nocturnos del Internado Nacional (2) ...	28.800.—	107	3.081.600.—
22.0	Escribientes de 3.ª clase (5); Ropero del Internado Nacional (1); Guardaalmacenes de 4.ª clase (12); Porteros 2.0s (66) y Porteros 3.0s (39) ...	27.000.—	123	3.321.000.—
23.0	Ayudantes de Gabinetes (16); Guardaalmacenes de 5.ª clase (2); Cocineros 3.0s (33); Electricista y Operador para el Internado Nacional (1); Mozos 1.0s (3), y Mozos 2.0s (263) ...	24.000.— 21.000.—	318 54	7.632.000.— 1.134.000.—
24.0	Ayudantes de Cocina (54) ...	18.000.—	10	180.000.—
25.0	Inspectores Ayudantes para el Internado Nacional (10) ...	2.000.—		89.756.000.—
	44.878 horas de clases a ...	2.000.—		4.050.000.—
	2.700 horas de clases (en 9 meses) a ...	2.300.—		9.959.000.—
	4.330 horas de clases a ...			
				\$ 166.559.800.—
DIRECCION GENERAL DE ENSEÑANZA PROFESIONAL:				
1.0	Jefes de Departamentos (2); Visitadoras Generales (5) ...	78.000.—	7	546.000.—
2.0	Jefe de Sección (1); Directores Escuela de Ingenieros Industriales, Instituto Pedagógico Técnico Escuela de Artes y Oficios (3) ...	73.000.—	4	292.000.—
3.0	Subdirector de la Escuela de Artes y Oficios (1); Ingeniero Jefe de Talleres de la Escuela de Artes y Oficios (1); Directores: Escuelas de Minas (3); Escuelas Industriales con grado técnico (3); de Institutos Superiores de Comercio; Valparaíso, Santiago, Concepción (3); Directora Escuela Técnica Femenina Superior de Santiago (1) ...	72.000.—	12	864.000.—
4.0	Directores de Escuelas Industriales de 1.ª clase: Valparaíso, de Santiago: Artes Gráficas, Quinta Normal, Nuñoa, San Miguel, Sastrería, Instalaciones Sanitarias, de Adultos, Rancagua, Talca, Chillán, Pesca de San Vicente y Punta Arenas (13); de Institutos Comerciales de 1.ª clase: Femenino, Santiago No 2 y No 3, Talca y Temuco (5); Directoras de Escuelas Técnicas Femeninas de 1.ª clase: Valparaíso y Santiago No 2 (2); Subdirectores de Escuelas de Minas (3); Subdirectores de Escuelas Industriales con grado técnico (3); Ingenieros Metalurgistas de Escuelas de Minas; (2); Ingeniero Jefe de Talleres de Escuelas de Minas (1); Ingenieros Jefes de Talleres de Escuelas Industriales con grado técnico (2) ...	69.000.—	31	2.139.000.—
5.0	Directores de Institutos Comerciales de 2.ª clase: Arica, Iquique, Antofagasta, Copiapó, Coquimbo, Los Andes, Viña del Mar, Rancagua, Chillán, Los Angeles, Valdivia, Puerto Montt y Punta Arenas (13); Directores de Escuelas Industriales de 2.ª clase (actuales Escuelas de Artesanos sin grado industrial) (27); Directores de Escuelas Técnicas Femeninas de 2.ª clase: Antofagasta, La Serena, Los Andes, Santiago No 3 y No 4, Talca, Chillán, Concepción, Temuco, Valdivia y Punta Arenas (11); Subdirectores de Escuelas Industriales de 1.ª clase (6); Inspectores Generales: Instituto Pedagógico Técnico (1); Escuela Ingenieros Industriales (1); Escuela de Artes y Oficios (2); Escuela de Minas (3); Escuelas Industriales con grado técnico (3); Inspectores Generales de Institutos Superiores de Comercio; Valparaíso (2); Santiago (1); Concepción (2); Inspectora General de la Escuela Técnica Femenina Superior de Santiago (1); Ingeniero Proyectista Escuela de Artes (1); Jefes Técnicos de Talleres de Escuelas de Minas (3); Jefe Técnico de la Escuela de Artes y Oficios (1); Jefes Técnicos de Talleres de Escuelas Industriales con grado técnico (5) ...	66.000.—	83	5.478.000.—
6.0	Inspectores Generales de Escuelas Industriales de 1.ª clase (8); Inspectores Generales de Institutos Comerciales de 1.ª clase (5); Inspectores Generales de Escuelas Técnicas Femeninas de 1.ª clase (2); Jefes Técnicos de Talleres de Escuelas Industriales de 1.ª clase (11) ...	63.000.—	26	1.638.000.—
7.0	Inspectores Generales de Institutos Comerciales de 2.ª clase (3); Inspectores Generales de Escuelas Industriales de 2.ª clase (27); Inspectores Generales de Escuelas Técnicas Femeninas de 2.ª clase (8); Jefes Técnicos de Laboratorios Químico-Metalúrgicos (3), y de la Planta de Beneficio de Minerales (1); Jefes de Práctica Pedagógica del Instituto Pedagógico Técnico (2) ...	60.000.—	44	2.640.000.—
8.0	Inspector de Almacén de la Escuela de Artes y Oficios (1); Contramaestres Jefe de Talleres (33); Proyectistas (5); Jefe de Taller de Fotografiado y Litografía (1); Jefe de Trabajos de la Escuela de Artes y Oficios (1); Jefe de Laboratorio del Instituto Pedagógico Técnico (1); Ayudante del Ingeniero de la Escuela de Artes y Oficios (1) ...	54.000.—	43	2.322.000.—
9.0	Asistentes Sociales del Estado (8); Secretario de la Visitación (1); Profesor de la Escuela-Práctica Pedagógica (1) ...	51.000.—	10	510.000.—
1.0	Jefes de Secretarías (3); Jefes de Almacenes (19); Jefe de Taller de Tipografía y Prensa (1); de Sastrería (3); de Artes Gráficas de Iquique (1); de Encuadernación y Rayado (1); Contramaestres de Talleres (102) ...	48.000.—	130	6.240.000.—
2.0	Secretario de la Enseñanza Técnica Femenina (1); Ayudante de Laboratorio (1); Ayudantes de Profesor (148); Economos 1.0s (19); Guardaalmacenes 1.0s (2); Secretarios 1.0s (24); Profesores Inspectores de Escuelas Industriales de 2.ª clase, con la obligación de hacer 12 horas semanales de clase, sin derecho a mayor remuneración (10) ...	46.200.—	205	9.471.000.—
3.0	Maestros 1.0s de Talleres (118); Economos 2.0s (7); Guardaalmacenes 2.0s (7); Guardaalmacenes-Economos (20); Secretario-Estadístico-Archivero (1) ...	43.200.—	153	6.609.600.—
4.0	Secretarios 2.0s (30); Ayudante de Investigaciones Pedagógicas del Instituto Pedagógico Técnico (1); Maestros de cocina (5); Chofer del Autobús del Instituto Superior de Comercio (1) ...	42.000.—	37	1.554.000.—
5.0	Maestros 2.0s de Talleres (76); Escribientes Bibliotecarios 1.0s (2) ...	37.200.—	78	2.901.600.—
6.0	Maestros 3.0s de Talleres (57); Bibliotecarios Archiveros (21); Ayudantes de Almacenes (12); Economos de Escuelas Técnicas (9); Guardaalmacenes de Escuelas Técnicas Femeninas de 2.ª clase (11); Inspectores 1.0s (66); Mayordomos (3) ...	33.800.—	209	7.022.400.—
7.0	Estadísticos (6); Ayudantes de Taller de las Escuelas Técnicas Femeninas (15); Inspectores 2.0s (75) ...	31.800.—	96	3.052.800.—
8.0	Inspectores 3.0s (97); Maestros 4.0s de Talleres (33); Escribientes 1.0s (25); Escribientes bibliotecarios 2.0s (4); Cocineros 1.0s (20) ...	30.000.—	179	5.370.000.—
9.0	Ayudantes Técnicos de Contabilidad y Práctica Comercial (22); Ayudantes Técnicos de Química y Física y Productos Comerciales (8); Escribientes 2.0s (27); Ayudantes de Guardaalmacén (1); Cocineros 2.0s (31); Jardineros 1.0s (8); Porteros 1.0s (43); Cuidadores Nocturnos 1.0s (12); Choferes (4); Inspectores 4.0s (40) ...	28.800.—	198	5.644.800.—
1.0	Porteros 2.0s (54); Escribientes 3.0s (17); Chofer 2.0 (1); Cocineros 3.0s (35); Porteros 3.0s (20) ...	27.000.—	127	3.429.000.—
2.0	Cuidadores Nocturnos 2.0s (9); Jardineros 2.0s (13); Telefonistas (2); Mozos 1.0s (130); Lavanderas (2); Cuidadores nocturnos 3.0s (8); Jardineros 3.0s (1); Mozos 2.0s (12) ...	24.000.—	285	6.840.000.—
3.0	Directores de escuelas nocturnas de 1.ª clase para adultos (4); Ayudantes de Almacenes (1); Ayudantes de Económico (1); (Ver 8.990); Inspector del Estado ...			

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES
Y ALMACENES

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book, with visible stitching and the inner cover material. There is no text or other markings on the page.

Grado	Detalle	Sueldo unitario	empleados Número de	TOTAL
25.0	Escuela de Artes y Oficios (1); Mozos 3.00 (137)	21.000.—	144	3.024.000.—
26.0	Directores de escuelas nocturnas de 2.ª clase para adultos (28); Secretarios-Inspectores de Escuelas Nocturnas de 1.ª clase para adultos (4); Porteros del Estado de la Escuela de Artes y Oficios (1); Mozos sin grado de Escuelas Industriales de 1.ª clase (4); Mozos sin grado de Escuelas Industriales de 2.ª clase (3); Lavanderas (3).	18.000.—	43	774.000.—
26.0	Secretarios-Inspectores de Escuelas nocturnas de 2.ª clase para adultos (28)	15.000.—	28	420.000.—
g/g.	Cuidadores de material de Taller para Escuelas Nocturnas para Adultos (36) (Actuales gabinetes)	9.000.—	35	315.000.—
g/g.	Porteros de Escuelas Nocturnas para Adultos (28)	7.200.—	28	201.600.—
HORAS DE CLASE				
26.710	horas de clases a ...	2.000.—		53.420.000.—
2.810	horas de clases a ...	2.250.—		6.322.500.—
679	horas de clases a ...	2.500.—		1.697.500.—
71	horas de clases a ...	3.100.—		220.100.—
220	horas de clases a ...	4.800.—		1.056.000.—
2.250	horas de clases (en 9 meses) a ...	2.000.—		3.375.000.—
120	horas de clases (en 9 meses) a ...	2.250.—		202.500.—
140	horas de clases (en 9 meses) a ...	2.500.—		262.500.—
				145.862.300.—

Artículo 2.º.— Suprímase de la planta permanente del Ministerio de Educación Pública, fijada por la ley N.º 8.283, los siguientes cargos:

SUBSECRETARÍA
Cinco Jefes de Departamentos, grado 4.º;
DIRECCIÓN GENERAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA:

46 Oficiales, grado 15.º;
76 Oficiales, grado 17.º;
22 Oficiales, grado 18.º.

DIRECCIÓN GENERAL DE ENSEÑANZA PROFESIONAL:
Un Jefe de Departamento de Enseñanza Especial, grado 3.º;
Un Jefe de Departamento del Personal, grado 4.º.

Artículo 3.º.— Los Directores Generales de Educación Primaria, de Educación Secundaria y de Enseñanza Profesional, tendrán el grado 1.º de la escala de sueldos de la Administración Pública fijada en el artículo 14 de la ley N.º 8.282, modificada por la ley N.º 8.283, de mejoramiento económico de los Funcionarios Civiles del Estado.

Artículo 4.º.— La Sección Bienestar Social del Instituto de Cinematografía Educativa y la Radiodifusión Educativa pasarán a depender de la Subsecretaría del Ministerio de Educación Pública.

Artículo 5.º.— El personal que goza de sueldos fijados en la escala de grados y rentas establecida en el artículo 1.º, podrá desempeñar, además, con derecho a remuneración hasta 12 horas semanales de clases.

Artículo 6.º.— Los profesores de enseñanza secundaria profesional, normal y, en general, los profesores remunerados por horas de clases, podrán, en provincias, servir hasta 36 horas semanales y en el departamento de Santiago, hasta 31 horas.

Artículo 7.º.— Las funciones y rentas del personal contemplado en los artículos anteriores, serán compatibles con las funciones y rentas de los establecimientos nocturnos de enseñanza.

Artículo 8.º.— Deróganse el artículo 6.º de la ley N.º 3.390.

Artículo 9.º.— Sólo se remunerarán las horas de clases correspondientes a funciones docentes realmente trabajadas en impartir la enseñanza de la asignatura respectiva. No podrán, por tanto, hacerse designaciones con cargo a horas de clases para servir funciones administrativas, directivas, de cualquiera otra índole, ni tampoco destinadas a horas de clases consultadas en la Ley de Preceptos a actividades distintas de aquellas que por objeto dar cumplimiento a los planes de estudio.

Se exceptúan de esta disposición los Consejeros Vocacionales de los Liceos y los profesores jefes de curso de la Enseñanza Secundaria y Profesional, quienes podrán recibir una remuneración de hasta 24 y 3 horas de clases, respectivamente, por la atención de las funciones propias de sus cargos.

Los profesores jefes de curso serán designados a propuesta del jefe del respectivo establecimiento. Toda contravención a las disposiciones de este artículo será sancionada con la pérdida del empleo sin perjuicio del reintegro de las sumas percibidas indebidamente. Esta sanción se aplicará sólo al empleado beneficiado como a aquellos que intervinieron en su designación.

Artículo 10.º.— Las comisiones de servicio serán exclusivamente transitorias. No podrán tener una duración superior a seis meses, y se concederán sólo por decreto supremo fundado.

Artículo 11.º.— Para desempeñar funciones docentes en los establecimientos de enseñanza del Estado, se requiere:

a) En la Enseñanza Primaria, estar en posesión del Título de Profesor de Educación Primaria otorgado por el Ministerio de Educación.

b) No podrán recaer designaciones de profesores interinos, ni aún en carácter de interino, en personas que no hayan cursado por lo menos el quinto año de humanidades o el cuarto de escuela normal, preferiéndose, en todo caso, a los que hubieran seguido un curso de capacitación profesional, sin perjuicio de los requisitos que habrán de cumplirse posteriormente para obtener la propiedad de su empleo.

c) En la Enseñanza Secundaria, el Título de Profesor de Estado otorgado por la Universidad de Chile en la asignatura correspondiente;

d) En la Enseñanza Profesional, el Título de Profesor de Estado otorgado por la Universidad de Chile o por el Ministerio de Educación en la especialidad respectiva, para las clases teóricas, manuales o científicas y el Título de Ingeniero de Técnico, otorgado por el Ministerio de Educación, para las clases de especialidades y de talleres y laboratorios.

e) A los que hubieren hecho estudios completos en la asignatura o especialidad en establecimiento del Estado destinados a formar el profesorado de la Enseñanza Secundaria y Profesional;

f) A los profesores titulados en otras asignaturas y a los normalistas, tratándose de clases primer ciclo del Liceo o del primer grado de Enseñanza Profesional. A los que estuvieren en posesión de títulos o grados universitarios que impliquen conocimientos en la asignatura correspondiente para los otros ciclos o grados de la Enseñanza Secundaria o Profesional.

Entre los grados universitarios a que se refiere el artículo, no se considerará el de bachiller humanidades.

Los efectos de los incisos anteriores, de vigencia con el D. F. L. 260, de 20 de marzo de 1931, tendrán equivalencia con los títulos y grados de las Universidades particulares reconocidas legalmente por el Estado, como asimismo títulos y estudios de los establecimientos parvularios de formación pedagógica reconocidos por el Estado y con exámenes válidos.

En caso de no postular a estos cargos personas reúnan las condiciones exigidas en los incisos anteriores, las vacantes se proveerán de acuerdo con los reglamentos de la Dirección General de Educación, aprobados por el Ministerio de Educación.

Los profesores no titulados de la enseñanza secundaria profesional y normal permanecerán en sus cargos por tiempo indefinido y hasta que las autoridades del servicio aconsejen nombrar en su lugar a un profesor titulado.

Embarazo, los mismos profesores serán nombrados en propiedad cuando obtengan el título correspondiente o cumplan los requisitos reglamentarios para serlo, previa su aprobación en un concurso de competencia.

Los profesores de Educación Primaria que no tengan título docente desempeñarán sus funciones con el carácter de interino por el término de dos años, debiendo rendir un examen de competencia al término de este plazo para optar a la propiedad de sus empleos.

Los nombramientos del personal de la Universidad de Chile se regirán por las disposiciones del Estatuto Universitario.

Artículo 12.º.— Elévese a \$ 800 la subvención por alumno de asistencia media anual otorgada al Estado a las Escuelas Primarias gratuitas a que se refiere el artículo 19 de la Ley 8.390, de 23 de noviembre de 1945.

Artículo 13.º.— Los profesores que hayan jubilado o que jubilen parcialmente, tendrán derecho a percibir el desahucio correspondiente a esta jubilación cuando se retiren definitivamente del servicio.

Artículo 14.º.— El Consejo de Censura Cinematográfica, creado por decreto-ley número 558, de 26 de septiembre de 1925, estará compuesto por:

a) El Ministro de Educación Pública, que lo presidirá;

b) El Director General de Bibliotecas y Museos, que lo presidirá en ausencia del Ministro;

c) Un representante del Ministerio de Educación Pública;

d) Un profesor primario;

e) Un médico neuropediatra;

f) Un representante de los padres de familia;

g) Un representante de las madres de familia;

h) Un regidor designado por la Municipalidad de Santiago;

i) Un representante del Rector de la Universidad de Chile, designado por éste, y

j) Un representante del Rector de la Universidad Católica de Chile, designado por éste.

Los miembros del Consejo durarán tres años en sus funciones y gozarán de una remuneración de doscientos pesos por cada sesión o comisión a que asistan; esta remuneración no podrá exceder, en total, de 24.000 pesos al año para cada uno de ellos.

Artículo 15.º.— El mayor gasto que demande el cumplimiento de esta ley se imputará al rendimiento de los recursos consultados en la ley N.º 8.282.

Artículo 16.º.— Esta ley regirá desde el 1.º de enero de 1949.

Artículos transitorios

Artículo 1.º.— El personal dependiente del Ministerio de Educación Pública, que tenga derecho a jubilar por antigüedad en conformidad con lo dispuesto en el Título IX de la ley N.º 8.282, y que presente su expediente de jubilación con todos sus antecedentes legales dentro del término de ciento ochenta días contados desde la publicación de esta ley en el "Diario Oficial" jubilará con la última renta asignada al cargo, o a los cargos compatibles que actualmente ocupe en propiedad, siempre que hubiere servido las funciones a lo menos por tres años consecutivos o que hubiere llegado a ellas por concurso o ascenso.

Los expedientes de jubilación a que se refiere el inciso anterior no podrán ser retenidos ni retirados por petición de los interesados.

La Oficina de Pensiones deberá certificar la fecha de presentación de estos expedientes en sus oficinas.

Las disposiciones de los incisos anteriores se aplicarán también al personal dependiente de la Universidad de Chile y al personal docente de establecimientos educacionales dependientes de otros Ministerios.

Los funcionarios que se acogen a los beneficios contemplados en este artículo integrarán en las cajas de previsión respectivas las diferencias de imposiciones correspondientes a los tres últimos años con los intereses que los cálculos actuariales determinen.

Artículo 2.º.— Autorízase al Presidente de la República para que, dentro de los 180 días, contados desde la vigencia de esta ley, fije la dependencia de los establecimientos y servicios del Ministerio de Educación Pública.

Artículo 3.º.— Transformase la Comisión de Renovación Gradual de la Educación Secundaria, creada por decreto número 1.360 bis, de fecha 5 de marzo de 1945, en Sección de Experimentación Educativa, dependiente de la Dirección General de Educación Secundaria, que estará encargada de la experimentación pedagógica en la Enseñanza Secundaria, y de la atención de las funciones de la actual Comisión de Renovación.

La planta de esta Sección, su organización y funcionamiento, serán fijados por el Presidente de la República.

El total de las remuneraciones de este personal no podrá exceder de la suma contemplada actualmente en el ítem 07.03.04 y 9, que consulta los fondos globales destinados al pago de las remuneraciones del personal dependiente de la actual Comisión de Renovación.

Desde la fecha de vigencia de esta ley, suprimese la asignación de 10 por ciento sobre sus rentas bases de que gozan los profesores de Liceos dependientes de la actual Comisión de Renovación.

Artículo 4.º.— Facúltase al Presidente de la República para fijar, dentro del término de 180 días, contados desde la vigencia de esta ley, los requisitos necesarios para los nombramientos, ascensos, traslados y permutas y para establecer las normas a que se sujetarán las calificaciones anuales del personal.

Artículo 5.º.— El personal que sirve actualmente en el Ministerio de Educación Pública, cuyos cargos no cambien de denominación, continuará en el desempeño de ellos sin necesidad de nuevo nombramiento. Los funcionarios cuyos cargos cambien de denominación continuarán sirviéndolos, y el Ministerio de Educación Pública les extenderá el decreto respectivo dentro del plazo de treinta días.

Artículo 6.º.— Suprímase, a contar desde el 1.º de enero de 1949, la bonificación establecida por la ley 8.926 de que goza el personal contemplado en esta ley.

Artículo 7.º.— Los descuentos que deberán hacerse a los empleados para la Caja Nacional de EE. PP. y PP., de acuerdo con lo dispuesto en la letra e) del artículo 14 del D.F.L. número 1.340 bis, serán enterados en dicha Caja en seis mensualidades.

Artículo 8.º.— El personal dependiente del Ministerio de Educación, que cuente con 35 o más años de servicios computables para la jubilación y que en el año 1948 hubiera hecho uso por espacio de seis meses o más de licencia por enfermedad o por licencia forzosa, deberá renunciar a sus cargos dentro del plazo de dos meses, contados desde la vigencia de esta ley, para acogerse a los beneficios de la jubilación y desahucio de acuerdo con el artículo 1.º transitorio y leyes vigentes.

Artículo 9.º.— Al personal dependiente del Ministerio de Educación Pública, jubilado durante el tiempo en que se pagó la bonificación establecida por la ley número 8.926, se le reconoce derecho a retribuir agregándole el monto proporcional de la bonificación a la pensión con que jubila.

El personal favorecido con el inciso anterior integrará en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas y que se hayan reincorporado o se reincorporen al mismo régimen de previsión, podrán, durante el plazo de un año a contar desde la vigencia de la presente ley, reintegrar las imposiciones que se les haya devuelto a raíz de su salida, en las condiciones establecidas en el inciso segundo del artículo 2.º de la ley número 8.066, de 7 de agosto de 1940.

El señor SECRETARIO.— El informe de la Comisión de Hacienda dice así:

"HONORABLE CÁMARA: La Comisión de Hacienda despachó favorablemente, en su sesión celebrada en la tarde de hoy, el proyecto de ley, informado por la Comisión de Educación Pública, que mejora las rentas del personal dependiente de ese Ministerio.

El proyecto, que cuesta 360 millones de pesos, tanto por lo que respecta al aumento mismo de las remuneraciones básicas, como por el consecuencial de los quinquenios, cuyo porcentaje se aplicará sobre una cantidad más alta que la actualmente vigente, se financia con los mismos recursos que aprobó la Honorable Cámara al pronunciarse sobre el proyecto de ley que mejora la situación económica del personal civil de la administración pública, cuya tramitación constitucional, aunque más avanzada que la de la presente iniciativa, se encuentra todavía pendiente en el Congreso.

Recordará la Honorable Cámara que la mencionada iniciativa referente a los empleados públicos produce un rendimiento, por concepto de impuestos, de 534 millones de pesos, a los cuales hay que sumar unos 245 millones de mayor entrada, provenientes de la acción fiscalizadora de los nuevos inspectores de impuestos internos, cuyos cargos fueron creados en el mismo proyecto. El total de ambas cantidades, más el superávit del ejercicio presupuestario del año próximo pasado, forman la suma global que se ha destinado a cubrir los gastos demandados por los proyectos de aumentos de sueldos de Ejército y Carabineros, profesorado, empleados públicos, servicios de beneficencia, Universidad de Chile y aportes fiscales a las Cajas de Previsión, proporcionales a los aumentos de sueldos. Dicho superávit, ascendente a 914.000.000 de pesos, forma un total general con la suma indicada de 1.660 millones de pesos, con que se atienden, como queda dicho, los nuevos gastos de aumentos de sueldos.

Desde el punto de vista de su competencia reglamentaria, la Comisión de Hacienda no tiene nada que objetar a la fórmula de financiamiento, que, por lo demás, ha recibido ya una aprobación en principio por parte de la Honorable Cámara. Sólo ha querido modificar la redacción del proyecto en su artículo pertinente, el 15, suprimiendo la expresión "que mejora las rentas de los empleados civiles del Estado", colocando en su lugar el número correlativo que se asigne a la ley pertinente, número que mientras tanto ha de quedar en blanco.

Razones de apremio obligan a la Comisión de Hacienda a entregar a la exposición verbal del Honorable señor Rossetti, a quien se ha designado Diputado Informante, mayores antecedentes justificativos del acuerdo adoptado sobre este proyecto, el cual puede ser aprobado con la modificación enunciada.

El señor COLOMA (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor ROSSETTI.— Pido la palabra.

El señor TAPIA.— Pido la palabra, a continuación del señor Diputado Informante.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Rossetti.

El señor ROSSETTI.— Señor Presidente, por encargo de la Honorable Comisión de Hacienda, me corresponde informar sobre la parte financiera contenida en el artículo 15 del proyecto que está en poder de los señores Diputados.

En realidad, este informe es fácil, porque en el fondo reproduce los informes anteriores que se han emitido con ocasión de otros proyectos de ley que conceden aumentos de sueldos a empleados públicos. En consecuencia, sólo tendré que remitirme al cálculo que se hizo cuando se discutió el proyecto de aumento de sueldos al personal de la Administración Civil del Estado. En esa ocasión, se estableció el siguiente cuadro de gastos para financiar los proyectos de aumentos de sueldos:

El proyecto de la Administración Pública cuesta 365 millones; el de aumento de sueldos al profesorado, 360 millones; el de aumento de sueldos al personal de la Beneficencia, 140 millones; el que concede mayor renta al personal de la Universidad de Chile, 30 millones; el que aumenta los sueldos al personal del Cuerpo de Carabineros, 315 millones; el que reajusta los sueldos al personal de las Fuerzas Armadas, 400 millones; y el que concede aportes fiscales a todas las Cajas de Previsión, 40 millones, lo que arroja un total de 1.660 millones de pesos.

El gasto ocasionado por estos proyectos de aumentos de sueldos se financia con el superávit del ejercicio presupuestario del año próximo pasado, ascendente a 916 millones; con el rendimiento de los nuevos tributos establecidos por el proyecto de aumento de sueldos al personal de la Administración Pública, ascendente a 534 millones, y con las mayores entradas provenientes de nuevas medidas adoptadas para aumentar la acción fiscalizadora de los inspectores de impuestos internos, ascendentes a 245 millones.

Todas estas entradas suman en total 1.560 millones, con lo que queda perfectamente financiado el proyecto de aumento de sueldos del profesorado nacional.

En realidad, en este cálculo se consideró una cifra un poco más alta, porque el examen hecho por la Comisión de Hacienda demuestra que el gasto total para cubrir el proyecto de aumento de sueldos del profesorado sólo ascendía a 365 millones de pesos.

Por consiguiente, aparece una especie de sobrante que demuestra que este proyecto está perfectamente financiado.

Para los efectos que la Honorable Cámara considere los detalles mismos del proyecto, conviene tener presente los siguientes datos que son de mucha importancia:

En el Presupuesto del año 49 los sueldos fijados correspondientes a la Educación Primaria están contabilizados en la cantidad de 434 millones de pesos. Según el proyecto de ley actualmente en debate, ascienden a la suma de 713 millones de pesos. El mayor gasto está representado por la diferencia entre ambas cifras.

Con respecto a los sueldos de la Enseñanza Secundaria, el Presupuesto del año 49 consulta la cantidad de 107 millones de pesos. En el proyecto de ley en debate se sube a 166 millones de pesos y fracción.

Con relación a los sueldos de la Enseñanza Profesional, en el Presupuesto del año 49 figura la suma de 91 millones de pesos. En el proyecto en debate asciende a 145 millones de pesos.

Un aumento también considerable experimentan los quinquenios de que goza el profesorado. A este respecto se ha hecho un cálculo teórico. Se ha fijado un guarismo que permite establecer lo siguiente: que los quinquenios representan, por ejemplo, en la Educación Primaria, un aumento del 41 por ciento; en la Secundaria, del 55 por ciento; y en la Enseñanza Profesional, del 32,5 por ciento.

La Comisión de Hacienda revisó estos cálculos y estableció que eran correctos. Y, por consiguiente, le ha prestado su apoyo al artículo 15, propiciando la idea de no modificar su redacción, porque se estimó que tal como estaba concebido, tal como venía de la Comisión de Educación Pública, estaba bien y se conformaba a las disposiciones constitucionales.

El artículo 15, dice lo siguiente: "El mayor gasto que demande el cumplimiento de esta ley se imputará al rendimiento de los recursos consultados en la ley que mejora las rentas de los empleados civiles del Estado".

Esta ley no se ha aprobado aún; pero como está a punto de aprobarse, se alcanzará a incluir en el texto del artículo mencionado el número que le corresponde y con ello la disposición constitucional va a quedar perfectamente aplicada sin que pueda tacharse a este financiamiento de ninguna inconstitucionalidad.

Me pareció con esto haber explicado en términos generales este proyecto y que las informaciones que he dado son suficientes para que la Honorable Cámara conozca a cuánto asciende el gasto que importa este proyecto, cómo se distribuyen y en qué porcentajes han sido hechos los aumentos.

Si algún señor Diputado quiere mayores detalles, el Diputado Informante queda a su disposición.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Atienza.

El señor ATIENZA.— Señor Presidente, con el mayor agrado voy a tener el honor de informar a la Honorable Cámara acerca del proyecto que representa un aspecto de justicia muy sentida en la Administración Pública, como es el de considerar una situación de mejoramiento económico para el profesorado del país.

No es el momento de decirlo, pero quiero, si en pocas palabras representar la necesidad que tenemos, en una República democrática como la nuestra, de atender en forma preferente a nuestra educación pública. Lo dice así también un precepto constitucional. Nada puede justificar una preferencia más alta y mejor establecida que la educación pública del país. Y si pretendemos, en verdad, conseguir que se alcancen los valores que representan a la educación en una República democrática, es sin duda fundamental que atendamos preferentemente a quienes la representan, a quienes la informan y a quienes la ejecutan, o sea, al profesorado del país.

A pesar del precepto constitucional, señor Presidente, perfectamente mantenido en todas nuestras Cartas Fundamentales, no ha sido considerado en muchas ocasiones, y, en verdad, es lamentable decirlo, el Magisterio no ha sido atendido en sus aspectos económicos como debiera serlo en una República democrática, y como el profesorado lo reclama justificadamente. Tanto es así que, sin hipérbole, se puede asegurar como perfectamente cierto que no hay ningún afán en la juventud por incorporarse a las tareas del Magisterio, como lo había antes, porque los ciudadanos, dentro de las circunstancias precarias en que hoy se vive, alcanzan situaciones mejores, desde el punto de vista económico, en cualquiera otra rama de las actividades del país, en cualquiera otra posición social. Hay necesidad de que un grupo de hombres tenga un valor moral muy alto, muy grande, para que, renunciando a posibilidades económicas mejores y también a las de sus familias, se sacrifique en una forma tesonera y decisiva, para representar este aspecto que informa la enseñanza del país. En esto ellos no encuentran otra recompensa que el balazo moral de tener la conciencia de que están sirviendo una gran causa, aun cuando su situación económica sea menuda y no puedan atender con ella como corresponde a quienes están a su lado a quienes tienen la obligación de atender en buena forma.

Por eso, señor Presidente, es satisfactorio considerar que el Gobierno de la República ha querido también ponerse a tono con las circunstancias en que vive el país, desde el punto de vista financiero, y ha procurado fundamentalmente atender al mejoramiento económico del Magisterio. Ha querido atenderlo no tanto como deseáramos que hubiera sido efectivo porque en verdad este proyecto no satisface plenamente al Magisterio, no satisface plenamente a las organizaciones que el Magisterio tiene, ni satisface plenamente a lo que necesitan el país para que un grupo de hombres con todo el sacrificio que representa la ejemplaridad de este sacerdocio laico, pudiera dedicarse de lleno, con cariño y con entusiasmo y sin otras preocupaciones, a la labor más alta que puede existir en una República democrática como la nuestra.

Sin embargo, señor Presidente, las circunstancias del Erario, la penosa situación financiera del país y cuantas otras situaciones que no es del caso representar, no han permitido que el Magisterio alcance lo que en realidad debía dársele para lo que él representa, para lo que necesita el país y para lo que necesita, en suma, la República, con el objeto de conseguir que los mejores elementos se incorporen a las filas del Magisterio, porque aquí está fundamentalmente, promisoramente el bienestar y el futuro de la nación.

El proyecto que tengo el honor de informar señor Presidente, que sé que cuenta con la aprobación cordial de Sus Señorías, comprende dos aspectos fundamentales: el uno, que se refiere al mejoramiento económico del profesorado; el otro, relativo al reajuste de algunas situaciones jerárquicas en las filas del profesorado, indispensable para mantener la disciplina, la autoridad, el estímulo y demás condiciones indispensables en un cuerpo colegiado.

En lo que se refiere al mejoramiento económico, ya el Honorable señor Rossetti, como representante de la Comisión de Hacienda, ha dicho cuánto importa, cuánto cuesta y a cuánto asciende cada uno de los objetos o aspectos que contiene este proyecto.

En general, como sabe la Honorable Cámara, el aumento que concede este proyecto es, en total, de un 20 por ciento, como promedio para todas las distintas reparticiones que comprende el profesorado del país, que son muchas dentro de la complejidad de este servicio.

Dentro de eso, señor Presidente, la Comisión insistió — me halaga mucho decirlo — por unanimidad, considerando un aspecto de orden pedagógico y también de alta sensibilidad social, en la necesidad de elevar el sueldo del profesorado primario. Está esta gente en una situación desahuciada, disminuida, a pesar de que representa el conglomerado más numeroso dentro del profesorado del país. Y es el que alcanza, con el ejercicio de su misión de enseñar, a la mayoría de nuestros ciudadanos. Era lógico, en consecuencia, que la Comisión, en donde hay muchos maestros, como el que habla, que se sienten muy honrados con el ejercicio de una profesión que le alcanza muy alto, quisiera mejorar la situación del magisterio primario.

El Diputado que habla, en su calidad de Presidente de la Comisión de Educación Pública, con la anuencia de los demás Honorables Diputados que la integran, ha tratado también de conseguir un mejoramiento superior al contemplado en este proyecto.

Al hacerlo, hemos actuado sinceramente, porque estábamos perfectamente persuadidos de que era indispensable intentarlo y conseguirlo para mejorar un aspecto fundamental de la enseñanza y, por qué no decirlo, para mejorar también la situación futura del país.

No hemos podido obtenerlo, porque esto significaba, tal vez, un aumento del Presupuesto mayor del que el Ejecutivo está en condiciones de establecer. Por esto, a pesar de nuestros esfuerzos, no hemos podido conseguir lo que deseábamos, situación que ha lamentado cada uno de los miembros de la Comisión.

El señor ROSALES.— Desgraciadamente, los maestros primarios no tienen armas.

El señor ATIENZA.— Quiero dejar establecido esta tarde que, a pesar de la buena voluntad del señor Ministro de Educación, que lamento mucho que no esté presente en la Sala en este momento...

Varios señores Diputados.— Si está.

El señor PIZARRO (don Abelardo).— No podía venir porque estaba de espaldas a Su Señoría.

El señor ATIENZA.— Decía, señor Presidente, que, a pesar de la actuación del señor Ministro, esto no pudo conseguirse.

Al proceder así el señor Ministro fué fiel intérprete del sentimiento de la Comisión, por lo cual ésta se siente muy honrada, ya que hemos revelado el mismo afán al tratar de obtener el mismo resultado.

Desgraciadamente, repito, fracasó nuestra tentativa, debido a que el señor Ministro de Hacienda declaró que no existían recursos suficientes para satisfacer esta justa aspiración.

Sin embargo, deseo representar, en esta oportunidad, que es nuestro anhelo que, en la primera ocasión en que, en un futuro próximo, pueda enfrentarse este problema, ello se haga sin ninguna dilación.

El señor ROSALES.— Cuando tengan armas los maestros.

El señor ATIENZA.— Y más aún, deseamos que este problema sea resuelto en la forma en que la Comisión y el señor Ministro de Educación lo han hecho presente.

En seguida, señor Presidente, informando el proyecto, primeramente, en sus aspectos generales, para no cansar a la Honorable Cámara con detalles que podremos considerar después en cualquier momento de la discusión particular, ha habido de parte del Ejecutivo y del señor Ministro de Educación Pública el afán de ordenar mejor dicho, de jerarquizar los servicios para evitar la repetición de algunos, que recargan el Presupuesto sin un mejoramiento efectivo para la educación del país. Por ello, se pretende, en definitiva, conseguir que este Presupuesto para la Educación Pública represente un mejoramiento efectivo para el profesorado que imparte enseñanza, a fin de que éste tenga ambiente, estímulo por el desarrollo de la carrera, penosa y muy grande en el honor que representa impartirla.

Por eso, este proyecto debe asegurarse a los que están en sus filas, las mejores condiciones de reconocimiento y de estímulo a su labor. Es así como, después del artículo primero, que refiere al mejoramiento total del magisterio, una serie de disposiciones que se refieren a la forma de mantenerse en el servicio, a la manera de ingresar a él, a los ascensos y a las mejoras económicas que van indiscutiblemente a repercutir en un mayor aliento y en una mejor jerarquización del magisterio, lo que hará que el profesorado se sienta más seguro de los cargos que desempeña y en una posición más fuerte para adquirir una situación que lo estimula para los ascensos.

Hay, señor Presidente, distintas situaciones en los artículos transitorios que miran también a los aspectos circunstanciales, en lo que se refiere al problema educacional en relación con los maestros y que pueden significar también, tal como el proyecto que tengo el honor de informar lo representa, circunstancias indiscutiblemente convenientes al profesorado, convenientes a la autoridad y convenientes, en definitiva, al Ministerio de Educación Pública.

El señor CASAS FLORES.— ¿Cuáles son las conveniencias?

El señor ATIENZA.— Ruego al señor Diputado que se sirva no interrumpirme. Además, mucho me extraña que, siendo el señor Diputado miembro de la Comisión de Educación, haga Su Señoría esta clase de preguntas.

El señor COLOMA (Presidente).— Ruego a los señores Diputados que se sirvan guardar silencio.

El señor CASAS FLORES.— Todos los Diputados deben ser informados, y Su Señoría, como Diputado informante, debe ilustrar a la Corporación.

El señor ATIENZA.— Me extraña mucho que el Honorable señor Casas Flores

ro manifestar a los Honorable Diputados que el criterio de la Comisión fué diverso. Algunos Honorable colegas —entre los cuales me encuentro yo— fueron partidarios de despachar un proyecto sencillo, fácil, de un solo artículo, que dijera: "Se aumenta el sueldo base de todo el profesorado de la República en un veinte por ciento, y en un cuarenta por ciento la bonificación", por lo que el proyecto del Ejecutivo en un principio, y era también el nuestro, que este proyecto de ley fuera un mejoramiento de la situación económica del profesorado. Entonces, en estas condiciones, aumentando en un veinte por ciento el sueldo base, y en un cuarenta por ciento la bonificación, se lograba este mejoramiento de las condiciones económicas del profesorado en forma transitoria, que correspondía, por este año al aumento del mayor costo de la vida.

El Gobierno tuvo otro criterio. En vez de traer a la Cámara un proyecto en las condiciones del que estoy hablando, quiso, con buenos propósitos, no poder suponer otra cosa, hacer algo diverso, basado en que había que aprovechar este proyecto para mejorar ciertos defectos y regularizar lo que el señor Ministro llamaba la jerarquía que debía existir en los servicios públicos. ¿Es así o no, señor Ministro?

El señor MALLET (Ministro de Educación Pública). — Exacto.

El señor YANEZ. — Gracias, señor Ministro. Nosotros, los Diputados que diferíamos de este criterio, estábamos...

El señor RIOS VALDIVIA. — Su Señoría...

El señor YANEZ. — Yo, por lo menos...

El señor RIOS VALDIVIA. — Nada más.

El señor YANEZ. —...estimo que un problema educacional, el cambio o transformación de la organización de la Educación, no puede ejecutarse u organizarse en un proyecto de ley, que se discute en pocas horas, porque la trascendencia de este problema es grave y debe corresponder a un estudio sereno, reposado y tranquilo.

El señor RIOS VALDIVIA. — Que es el que la Comisión ha tenido.

El señor YANEZ. — No, señor Presidente. La Comisión ha tenido la mejor voluntad, el mejor deseo, el mejor buen propósito...

El señor RIOS VALDIVIA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor YANEZ. —...pero no ha podido hacer el estudio sereno indispensable para llegar a una conclusión que nos satisfaga a todos.

El señor RIOS VALDIVIA. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor YANEZ. — Desearía que Su Señoría no me interrumpiera. Su Señoría tiene después cuarenta minutos.

El señor CANAS FLORES. — ¿Y en qué se han empleado las veinte sesiones entonces?

El señor RIOS VALDIVIA. — El Honorable señor Yanez no asistía a las sesiones, por lo que no puede estar en condiciones de informarme sobre lo que se ha tratado en ellas.

El señor YANEZ. — La inclinación de Su Señoría no corresponde a la verdad.

El señor RIOS VALDIVIA. — Su Señoría ha asistido a dos sesiones.

El señor COLOMA (Presidente). — Honorable señor Rios Valdivia, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

Está con la palabra el Honorable señor Yanez.

El señor YANEZ. — Yo planté fundamentalmente en la Comisión esta diversidad de criterios y manifesté a ella ¿de qué se trata? ¿A qué nos hemos comprometido? A subsanar una situación que es clara: el costo de la vida ha aumentado; el profesorado hay que ponerlo a tono con este mayor aumento del costo de la vida. ¿Cuál es el problema transitorio? Dar al profesorado nacional un aumento que corresponda al mayor costo de la vida. Es el mismo problema que deseaban ver solucionados el personal de la Administración, de la Defensa Nacional, de Carabineros y de otras instituciones del Estado.

Pero aprovechar esta situación para modificar una planta, no es conveniente. Cada una de las indicaciones que se hicieron en la Comisión tendían a colocar a Pulido, Zúñiga o Meren año en tal o cual grado. No me parece que esto correspondiera a la importancia que merece el profesorado dentro del rodaje de la Administración Pública.

Cuando fui obligado —por los miembros de la Comisión a retirar la indicación que había presentado, ya no tenía interés para mí estar discutiendo tal o cual, de cuarta categoría. No me interesaba ya la discusión, porque estaba contra lo que yo sostenía desde un comienzo, o sea, que esto no podía ser estudiado en 24 o 36 horas, ya que, sin quererlo, se cometían injusticias.

El señor CANAS FLORES. — Entonces, a juicio de Su Señoría ¿en la Comisión se llegó a hacer cambios de rentas impersonales?

El señor YANEZ. — Si, Honorable Diputado.

El señor RIOS VALDIVIA. — ¿Su Señoría falla a la verdad?

El señor YANEZ. — ¡No, señor, y Su Señoría lo sabe muy bien!

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los Honorable Diputados evitar los diálogos.

El señor YANEZ. — Cuando el Comité de mi partido haga uso de su derecho, usaré de la palabra sobre este punto.

El señor ATIENZA. — Continúe, señor Presidente.

Yo creo que el Honorable señor Yanez Velasco no ha estado exactamente en lo justo al exponer lo que ha ocurrido en la Comisión de Educación Pública.

Como ha dicho el Honorable señor Canas Flores, la Comisión ha necesitado veinte sesiones para despachar este proyecto. Ha trabajado en esta forma, porque sabe la trascendencia e importancia que representa el profesorado en la Administración Pública de este país. Asimismo, la Comisión ha trabajado con tesón, dado el cariño que siente por la enseñanza y, al proceder en esta forma, lo ha hecho en una forma sensible, humana y social por lo que sabe, representa y vale la docencia. En consecuencia, no ha escatimado esfuerzos para comprometerse bien de este proyecto y, por lo tanto, para estudiarlo en forma profunda y seria, dentro de lo que le ha sido posible y con la asistencia del Ministerio de Educación, representado muy dignamente por el señor Mallet y el señor Subsecretario, don Julio Arrigada, y, además, por los representantes del Magisterio del país en sus distintas agrupaciones profesionales. Lo ha hecho, además, con todo cariño y con todo sentimiento.

La Comisión ha tratado, dentro de lo posible, de encontrar la ecuación que significara efectivamente el mejoramiento que el profesorado venía reclamando desde hacía tanto tiempo y que es tan indispensable que se le otorgue para que pueda ser mantenida la enseñanza en un pie que corresponda a una República democrática.

Junto con esto, como lo dice muy bien el proyecto del Ejecutivo, se ha tratado de la jerarquización de algunas reparticiones, de algunas reformas inmediatas en la estructura misma de un servicio tan complejo como éste.

En realidad, la Honorable Cámara y su Comisión de Educación Pública, conocen también de un proyecto de ley de reforma orgánica de la Enseñanza del Estado, que es, efectivamente, de largo aliento; pero, mientras tanto, ese proyecto se estudia y se despacha el Ejecutivo ha querido, junto con mejorar la situación económica del profesorado, preocuparse de algunos aspectos inmediatos de índole orgánica, con el objeto de poder condicionarlos y darles una reforma adecuada. De todos modos, no creo que merezca sino aplausos una actitud de esta especie, y en ningún caso una crítica.

Mejorar así "a la lota", como diríamos en jerga vulgar, en un veinte por ciento, a todo el profesorado del país, habría resultado sencillamente injusto.

No sabe la Honorable Cámara, porque hay muchos Honorable colegas que no han profundizado en esta actividad tan compleja como la Educación Pública, la cantidad de grados distintos que el

profesorado tiene, dada la variedad de funciones que desempeña. Otorgarle, pues, un veinte por ciento, así no más, habría sido muy sencillo, y en una sesión habríamos despachado el proyecto, pero habría sido poco equitativo.

La Comisión de Educación Pública, asesorada por el señor Ministro, trabajó durante veinte sesiones, lo que está significando que la Comisión de Educación Pública ha valorizado lo que significa la función de enseñar. Por eso lo ha hecho. Si un sacrificio mayor hubiera sido necesario, estoy cierto de que todos los miembros de la Comisión de Educación lo habrían hecho también.

El señor CANAS FLORES. — Entonces no corresponde calificar a esta ley como de verano.

El señor ATIENZA. — Así me parece, ni de verano ni de invierno.

En esta ley pusimos todo el empeño de que somos capaces los que conocemos más o menos el problema, con el afán cordial de hacer algo justo y, al mismo tiempo, interpretando los sentimientos de lo que vale la jerarquización, la disciplina, el orden, la autoridad, el estímulo respecto a la función del maestro, y tratando de que esto se hiciera sin perjuicio de situaciones futuras que puedan convenirle, sin perjuicio de un proyecto más completo, de mejoramiento total y reorganización de la Educación Pública.

Celebro, señor Presidente, estar en este momento con el uso de la palabra para declarar, en forma muy cordial, cuán satisfecho me siento de que, por fin, los Poderes Públicos hayan podido captar perfectamente anhelos tan justos y generalizados para traducirlos en hechos efectivos. Debemos alentar la confianza de que mañana el Gobierno de la República, aprovechando el camino que esta ley deja abierto, y la capacidad de un hombre que está poseionado del problema, como lo es el señor Ministro de Educación, realizará a corto plazo algunas innovaciones tendientes a mejorar la enseñanza que se imparte, y la justicia que deben hacerse los nombramientos, a concretar las distintas actuaciones que corresponden al magisterio y, en definitiva, a estimular al profesorado, ya que en este proyecto no hemos alcanzado todo lo deseable, porque las circunstancias precarias del Presupuesto no lo permiten.

No quiero dilatar más la atención de la Honorable Cámara, y en el instante en que entremos a la discusión particular, estaré a disposición de ella para explicar cada uno de los distintos artículos y su alcance, las distintas modificaciones, las diversas concepciones que representa este proyecto de ley.

Se trata de definitiva, repito, de dar al profesorado no sólo un mejoramiento, que no es tanto como lo que representa, sino también un estímulo de carácter más general en sus justas expectativas de mejoramientos futuros para que el profesorado se sienta más garantido en esa su labor, que nunca la República podrá agradecer bastante y remunerar como se debe.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Rios Valdivia.

El señor RIOS VALDIVIA. — Señor Presidente, el proyecto de ley que hoy empieza a conocer la Honorable Cámara, contiene tres órdenes de materias: trata, en primer lugar, del mejoramiento económico del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública; en segundo lugar, resuelve algunos problemas orgánicos de la educación, y, en tercer lugar, modifica transitoriamente en algún aspecto el régimen de la jubilación.

En la Comisión, como se ha dicho, un Honorable colega manifestó su oposición al proyecto del Ejecutivo, porque a su juicio, solamente debía abordarse el problema del mejoramiento económico en un tipo de porcentaje: del 20 por ciento y del 40 o 45 por ciento; pero el Gobierno, a mi juicio, hizo bien en abordar, junto con el mejoramiento económico, la fijación de una nueva escala de sueldos con el personal de la Educación Pública. La primitiva escala, que se había fijado el año 1940, había sido modificada por las leyes de reajuste de sueldos posteriores que fijaron porcentajes; y se llegó al absurdo, en el orden de la organización administrativa de un servicio, que en el Ministerio de Educación hubiera más de 75 categorías de sueldos, con pequeñas diferencias, en algunos casos, entre unas y otras. El proyecto, entonces, abordó el problema de la escala de sueldos y fijó una nueva, a mi juicio, más racional; una escala de 24 grados, en que el primer grado tiene un sueldo de 78.000 pesos y el último grado, el 24, de 21.000 pesos.

Es indudable que en el aspecto del mejoramiento económico, aun cuando el aumento de rentas que se propone no es de 20 por ciento, sino de 24 por ciento, como promedio, tal aumento, a mi juicio, no satisface totalmente las justas aspiraciones del magisterio nacional.

La Comisión, después de estudiar el problema del sueldo que percibe el profesor primario, adoptó, por unanimidad, el acuerdo de solicitar del Supremo Gobierno un aumento de la renta base. Por mi parte, formulé también indicación en tal sentido, por estimarla de profunda justicia.

Los servicios que el profesor primario entrega al país no están compensados con la posibilidad de ascender en su carrera. En la actualidad, cebo contentarse con un aumento de 20 por ciento de su renta por cada cinco años de servicios.

A fin de remediar esta situación, hice una indicación en el sentido de que el profesor con 20 años de servicios que no hubiera alcanzado ascensos en su carrera, debería gozar del sueldo base correspondiente a un director de escuela de tercera clase.

Desgraciadamente, esta indicación, como otra similar presentada por los Honorable señores Godoy, Tapia y Herrera, no fué aceptada por el Ejecutivo, porque un aumento de 10 pesos mensuales en la renta de un profesor primario significa, según cálculos que hice, a la Comisión, un mayor gasto de dos millones de pesos. Esto se debe al elevado número de profesores primarios que sirven en la Educación Pública, el cual está lógicamente en relación con la cantidad de escuelas que el país necesita.

Por las consideraciones anteriores, señor Presidente, debemos convenir en que este proyecto, en el aspecto económico, no satisface en toda su amplitud las justas aspiraciones del profesorado y no ofrece un estímulo efectivo alguno en su carrera.

En la actualidad, hay en la Educación Pública de nuestro país un problema sumamente grave: es el ausentismo de los hombres de la carrera del profesorado, que aumenta día a día.

Si este hecho tiene gravedad en la educación primaria, es mucho más grave en lo que se refiere al profesorado de la enseñanza media.

En el Instituto Pedagógico, que es donde se forma el profesorado de la enseñanza media, la proporción de hombres y de mujeres es, en estos momentos, una verdadera problema. Si las condiciones de sueldo se mantienen, llegará un momento en que la inmensa mayoría de los establecimientos secundarios del país, o sea, de la educación del adolescente masculino, va a estar entregada al profesorado femenino.

Y ello es natural. Los hombres que tienen la responsabilidad total de la vida de una familia del mantenimiento del hogar, tienen que buscar en otras profesiones y en otros trabajos la renta que les permita subsistir a estas necesidades, lo que no les permite la renta del magisterio, aun aumentada en la proporción que ahora aparece en el proyecto.

En seguida, y en esto estoy en absoluto desacuerdo con la opinión manifestada aquí por el Honorable señor Yanez, la Comisión entró a estudiar la disposición del proyecto que contiene diversas materias relacionadas con la organización misma de la educación.

Señor Presidente, esto no se estudió en la Comisión con ánimo ligero ni con espíritu de subir por compadrazgos o compromiso político a un funcionario desde una categoría a otra. Se estudió seriamente, y creo que en la mayoría de los artículos que contienen disposiciones de esta na-

turalidad, hubo acuerdo casi unánime para aprobarlos.

No es este un proyecto estudiado a la ligera, un proyecto de verano.

En las veinte sesiones que se celebraron, los Diputados que formaron parte de la Comisión, entregaron todos sus conocimientos, todo su bagaje de estudios a este proyecto presentado a la consideración de la Honorable Cámara, tratando de que el fuese lo mejor posible y diera los mejores frutos en cuanto a la organización de la educación pública de este país.

Se estudió una nueva jerarquización de los servicios.

Puedo poner como ejemplo, lo que sucedía en la rama primaria y lo que ahora va a suceder con el proyecto. El profesor primario, de acuerdo con las escalas anteriores, tenía un sueldo de dos mil pesos mensuales, sin tomar en cuenta la bonificación.

El director de 3.ª clase tenía un sueldo de \$ 2.080, o sea, había una diferencia de \$ 80 entre el sueldo base del director y el sueldo base del profesor. El director de 2.ª clase tenía un sueldo base de \$ 2.150,65, con una diferencia, como lo ven los Honorable colegas, de \$ 70 entre su categoría y la inferior. Y culminaba la escala con \$ 2.190 para el director de escuela de 1.ª clase.

Hoy el proyecto ha fijado un sueldo base de \$ 3.250, para el profesor primario; de \$ 3.500, para los profesores que sirven en escuelas de 2.ª clase, y de \$ 3.750 para los que sirven en escuelas de 1.ª clase, o sea, hay una diferencia de \$ 250 mensuales entre cada categoría.

El artículo 11 del proyecto, señor Presidente, resolvió un problema importante, que no es de mejoramiento económico, sino de organización del Ministerio, como que determina las condiciones para ingresar al servicio, lo que no se había logrado hacer en ninguna ley hasta ahora. Y se resolvió también el problema de los profesores interinos que se había creado en la Contraloría General de la República con la aplicación del Estatuto Administrativo, ya que muchas veces no hay profesores titulados que se interesen por clases en los liceos en tales casos, y es necesario nombrar estudiantes del Instituto Pedagógico, sin título. Y, como no se les puede nombrar en propiedad, se hace su designación como interinos, con vigencia máxima de tres meses. Esa designación hay que renovarla cada tres meses, lo que es un ensucio para el Ministerio de Educación Pública, que produce grandes dificultades, porque los profesores pasan meses sin que les sean pagados sus sueldos. Esto lo resolvió el proyecto en debate.

El artículo 2.º transitorio da al Presidente de la República, la facultad de fijar la dependencia de los establecimientos y de las secciones o departamentos, del Ministerio de Educación Pública. En el Ministerio de Educación se han ido creando departamentos y secciones, cuya dependencia no está bien fijada. Hay servicios que atienden a las tres ramas de la Enseñanza, y que, sin embargo, están dependiendo de una Dirección General. Estos departamentos, sin duda alguna, deben depender del Ministerio y no de una Dirección General.

Este proyecto resuelve también, señor Presidente, el problema de la Comisión de Renovación de la Enseñanza, Comisión especial que se creó para dirigir la experimentación que se hace en diversos establecimientos de educación secundaria, para llegar a la reforma de la Educación Pública. Hasta este momento, dicha Comisión funcionaba como un organismo autónomo, y no se podía que se mantenga en esta situación, porque a nuestro juicio, debe depender de la Dirección General de Educación Secundaria, que es el organismo responsable de la marcha y del progreso de la orientación general de la enseñanza.

No pueden, pues, tomarse estas disposiciones con espíritu ligero y venir a decir aquí a la Honorable Cámara que se han discutido y aprobado con un espíritu veraniego. Señor Presidente, se ha estudiado un problema educacional y se ha resuelto un problema de esta índole.

En el artículo 4.º transitorio se faculta al Presidente de la República para fijar los requisitos de los nombramientos, permisos, traslados, etcétera.

En el Ministerio de Educación sucede una cosa totalmente anormal: los nombramientos, traslados y permisos se estaban haciendo en virtud del decreto N.º 5.621, de 20 agosto de 1943; pero resulta que este es un decreto inexistente...

El señor ROSSETTI. — ¿Por qué?

El señor RIOS VALDIVIA. — ...porque se le olvidó publicar en el "Diario Oficial". De manera que, señor Presidente, se está aplicando un decreto que no existe, de acuerdo con las disposiciones legales y constitucionales.

El artículo 4.º transitorio, le da esta facultad al Presidente de la República, lo autoriza para dictar un decreto con fuerza de ley, lo que no podrá ser modificado por un decreto cualquiera, porque estas son materias que deben tener cierto orden, y, al mismo tiempo, producir efectos de carácter permanente.

Finalmente, y como decía, el proyecto de ley modifica transitoriamente las disposiciones vigentes sobre jubilación.

En efecto, el artículo primero transitorio autoriza al personal que cumple con los requisitos para jubilarse, para que pueda presentar, dentro de un plazo determinado, su expediente de retiro, ganando la renta que le asigna este proyecto, o sea, la modificación consiste en suprimir la exigencia del promedio de los tres últimos años, en beneficio de los maestros que han entrado una vida entera a la enseñanza pública y que no podrían jubilarse en estos momentos, aprovechando este mejoramiento de sueldos si no esperaran tener tres años de servicios desde la fecha de la vigencia de esta ley. No parece de toda justicia esta disposición que ha sido aprobada en el informe de la Comisión.

Señor Presidente, por las razones que he dado; porque estimamos que este proyecto, en sus líneas generales, resuelve problemas de interés; porque consulta gran parte de las aspiraciones del magisterio, aunque no todas, como he dicho, los Diputados radicales le prestaremos nuestra aprobación. Comprendemos que la situación económica del magisterio no queda justa y totalmente resuelta; pero, como no está en nuestras manos el resolver integralmente este problema, daremos nuestra aprobación al proyecto, en la seguridad de que así haremos, en parte, justicia al magisterio nacional.

He dicho, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA. — Señor Presidente, hace meses, en los diarios de la capital se publicó la noticia de que los profesores que militan en el grupo político al cual pertenece el señor Ministro de Educación, habían rechazado el proyecto que había elaborado la Federación de Educadores de Chile, por considerarlo insuficiente, anunciando otro proyecto que establecería un sueldo base de 4 mil pesos para el magisterio primario del país.

Pero hemos visto que, en realidad, el proyecto de aumento de sueldos al profesorado, presentado por el actual Gobierno, ha sido el último en llegar de toda la familia de aumentos propuestos para las distintas reparticiones públicas...

El señor CANAS FLORES. — ¡No! ¿quedan otros todavía?

El señor TAPIA. — El último en llegar al Congreso.

¿Y qué aumento contempla este proyecto tan anunciado y tan esperado por el magisterio? Como se ha dicho, para el profesorado primario el proyecto representa sólo un aumento del 19 por ciento, o sea, más o menos de 425 pesos mensuales, como quedó demostrado en la Comisión de Educación Pública, en circunstancias que proyectos de aumento anteriores, presentados durante los Gobiernos de don Pedro Aguirre Cerda, en 1940, y de don Juan Antonio Ríos, en los años 1943 y 1945, contemplaban aumentos del 100 por ciento y del 40 por ciento, respectivamente.

En cambio ahora, el personal más numeroso y

al que ha percibido siempre la renta más baja en el magisterio, recibirá un aumento de 19 por ciento.

De esta manera, pues, se cumplen las promesas hechas por ese grupo político que, incluso, se permitió criticar el proyecto del gremio.

El señor ROSSETTI. — ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor TAPIA. — No le he concedido interrupciones a nadie, señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor TAPIA. — Este proyecto fué presentado con la firma de un Ministro que pertenece al grupo político que se permitió criticar el proyecto que el gremio había presentado al Gobierno el año antepasado.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor COLOMA (Presidente). — Ruego a los Honorable Diputados se sirvan guardar silencio.

El señor TAPIA. — Este mismo proyecto, llegado tan tardamente al Congreso y que parece un engendro sietemesino, después de toda la propaganda que se le hizo, no satisface en absoluto las necesidades del profesorado, como queda demostrado en la presentación hecha a la Comisión de Educación Pública por la Federación de Educadores de Chile, que contiene numerosas aspiraciones que el Gobierno no ha acogido.

No ha acogido el aumento del sueldo base del profesorado primario; no ha acogido la modificación de la escala del régimen de quinquenios; no ha acogido diversas otras iniciativas que tendían a hacer más justicia a este gremio.

En realidad, si la tramitación de este proyecto se ha demorado en el proyecto incluido en el Mensaje del Ejecutivo, no sólo se refería al aumento de sueldos del profesorado, sino que contenía, además, toda una nueva planta del Ministerio de Educación y veinte artículos más con un conjunto de disposiciones administrativas y de régimen interno de la Educación Pública. De manera, pues, que no es de responsabilidad de esta Comisión la demora que ha sufrido el proyecto en su tramitación.

Naturalmente, ya dispuestos a hacer el trabajo de revisión, dentro del tiempo necesario, hubo que corregir algunas injusticias que reconoció la mayoría de la Comisión, y muchas veces la unanimidad de ella. Así fué como hubo que modificar algunos rubros que venían propuestos en el Mensaje del Ejecutivo y que decían referencia, especialmente, con la Dirección de Educación Primaria y con la Dirección de Educación Profesional.

No se puede, Honorable Cámara, en el corto espacio de tiempo de que disponemos, hablar de todas las disposiciones de este proyecto de ley. Por ello, sólo me detendré a analizar aquellas que estimo de mayor gravedad para el magisterio nacional.

Además de no contemplar en absoluto las verdaderas aspiraciones del gremio, este proyecto tiene algunas disposiciones que implican un verdadero retroceso en la enseñanza nacional. El artículo 3.º primitivo del Mensaje del Ejecutivo, establecía como horario máximo, para los profesores que se pagan por horas de clases, treinta y seis horas semanales, en circunstancias que el gremio ha estado luchando por un horario máximo de veinticuatro horas semanales con la misma renta del actual horario máximo de treinta horas.

El actual horario máximo de treinta horas ha sido una verdadera conquista para el gremio, sin embargo, el Ejecutivo, queriendo paliar la situación de una parte del profesorado, para que puedan tener una mejor renta, los quiere obligar a hacer treinta y seis horas de clases semanales. Esto en vez de contribuir a solucionar la crisis de falta de profesores, tiende a agudizarla, porque las perspectivas que tiene el joven educando para poder recibir una renta más adecuada, que le permita hacer frente a sus necesidades y a la de sus familiares, se ven casi anuladas. Esto, señor Presidente, también desde el punto de vista científico y pedagógico es manifiestamente inconveniente, porque es natural que un profesor con horario más restringido pueda desempeñarse en mejor forma.

Esta disposición fué corregida en parte por la Honorable Comisión, la que dejó este horario de treinta y seis horas sólo para el profesorado de provincias.

Pero, debemos llamar la atención de la Honorable Cámara hacia otras disposiciones contenidas en el proyecto en debate.

El artículo 2.º transitorio del Mensaje del Ejecutivo contemplaba facultades extraordinarias que se otorgaban al Presidente de la República para refundir, fusionar o coordinar los servicios del Ministerio de Educación Pública, señalándole su dependencia y organización y reglamentando su funcionamiento, y para trasladar o transformar las plazas existentes y alterar su independencia.

Afortunadamente, la unanimidad de la Comisión comprendió que el Congreso Nacional no podía desprenderse de atribuciones que le son inherentes y otorgárselas al Ejecutivo, sobre todo tratándose de una materia tan delicada como ésta, y no acogió el artículo propuesto por el Gobierno.

Por nuestra parte, fuimos enemigos de esta disposición, porque el Magisterio desde hace tiempo ha venido luchando por que exista una Ley Orgánica de Educación, y es en una Cámara Legislativa como la nuestra donde deben estudiarse todas aquellas materias que el Ejecutivo pretende incluir en el artículo 2.º transitorio de su proyecto.

Además, señor Presidente, no podíamos, los Diputados de oposición otorgar esta clase de facultades especiales a un Ejecutivo que ha demostrado que todas las facultades extraordinarias que se le han dado sólo le han servido para cometer arbitrariedades. Por eso, a las razones que aconsejan que esta materia sea objeto de una ley especial, agregamos esta otra, de que no tenemos confianza en el actual Gobierno.

Tampoco debemos olvidar que, en la educación misma, se acaba de ver cómo el Ejecutivo ha intervenido descaradamente en la celebración de la última Convención de la Unión de Profesores de Chile, habiendo fabricado una directiva bruja, que fuera incondicional a los designios del Ejecutivo. Además, este Gobierno ha estado persiguiendo a numerosos profesores y tiene listo para su dictación un decreto que exonera a un buen número de servidores de la enseñanza.

También hemos sido enemigos de la aprobación del artículo 4.º transitorio que faculta al Presidente de la República para fijar los requisitos necesarios para los nombramientos, ascensos, traslados, permisos y licencias, y para establecer las normas a que se sujetarán las calificaciones anuales del personal. Esto significa, prácticamente, autorizar al Presidente de la República para hacer el escalafón del profesorado nacional.

Es cierto que el Magisterio ha luchado porque exista un escalafón para los servicios educacionales; pero siempre ha estimado que ello debe ser materia de ley. El Estatuto Administrativo de los empleados civiles del Estado fué materia de ley. El Estatuto de los empleados municipales, a pesar de ser las Municipalidades organismos autónomos, también fué materia de ley. Por eso estimamos que no deben darse estas facultades al Ejecutivo y que debe hacerse un proyecto de ley para abordar materias de esta naturaleza.

Consecuente con este criterio, he presentado una indicación a la Mesa para que se suprima el artículo 4.º transitorio. Con ello creemos hacer honor a las tradiciones de lucha del Magisterio y contribuir al cumplimiento de sus aspiraciones.

porque ellos desean ver resguardados sus principios, sino también sus derechos políticos, su estabilidad, que tan amargada ha sido en los últimos tiempos en este país.

Y repito: no sólo porque ellos han hecho esto sea materia de ley, sino que porque el Ejecutivo no merece ninguna confianza, mantenemos nuestra oposición a la aprobación del artículo 4.º transitorio del proyecto de ley.

Lamento que la falta de tiempo no me permita mayores consideraciones para demostrar la realidad de los hechos; pero la propia acción del gremio, como he dicho, ha demostrado que este proyecto de ley está muy lejos de hacer sus necesidades y está mucho más lejos de lo que anunció aquí mencionado un grupo político tan bombástico, grupo que se contenta con que sea el último proyecto que se ha enviado el que representa al Magisterio en el actual Gobierno.

Votaremos en general el proyecto, pero no construiremos el que el Magisterio Nacional ha solicitado los recursos restringidos que él consiguiera en algo frente al alza constante de la vida.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Godoy.

El señor GODDY. — Deseo referirme al proyecto que, por razones de orden reglamentario, debe despacharse en esta sesión la Honorable Cámara, a fin de hacer resaltar algunas cosas que guardan íntima relación con lo que constituye el fondo de la iniciativa que estamos considerando.

Creo, Honorable Cámara, que, aparte del problema permanente de la condición económica del profesorado de la República, el proyecto no resuelve, la Nación sufre de largos años de lo que podríamos llamar falta de una política educacional.

Para respaldar esta afirmación, que puede parecer exagerada o arbitraria, he querido presentar ante mis Honorable colegas un retrospectivo del estado de nuestra enseñanza de 1920.

He hecho en él un paralelo entre los Ministerios de Educación Pública y de Fomento, y el porcentaje que ambos importan del Presupuesto total de la República, además, el número de escuelas, que como índice de cultura de un país. Porque puede decirse, puede haber universidades, pero si no se de los fundamentos de la democracia, la principal es la educación del pueblo y, por la existencia del mayor número de escuelas, por cuanto representan el grado de cultura, de desarrollo y de civilización de un país.

Además, he procurado obtener los datos referentes al número de alumnos. No puedo dar en este momento si se trata de los inscritos o de los alumnos asistentes, pero una diferencia que casi nunca es inferior por ciento entre los primeros y los segundos.

Pues bien, en 1920 el Ministerio de Fomento tenía un Presupuesto de 45 millones, 334 pesos, lo que significaba, en el conjunto del presupuesto nacional, el 10,9 por ciento. Ese año, el Ministerio de Defensa tenía un Presupuesto de 116 millones, 264 mil, 942 pesos, lo que representaba el 26,3 por ciento del Presupuesto nacional; esto es, casi tres veces el gasto que por la función educacional. Había en ese momento 3.200 escuelas y concurrían a ellas 320 mil alumnos.

Antes de continuar, voy a rogar al señor presidente, que solicite la autorización para en la versión de la presente sesión el señor contribuyó a elaborar la Sección Estadística de la Biblioteca del Congreso Nacional, a fin de que se le dé su aporte.

Voy a tomar al azar otros datos de este año 1930, en que se habían producido alteraciones, el Presupuesto de Educación 11,1 por ciento y el de Defensa Nacional, 26,3 por ciento. El número de escuelas era de 4.711, tres veces más, y concurrían 407.711 niños, aproximadamente, ochenta y cuatro veces más que en 1920, lo que no puede decirse el simple aumento vegetativo de la población.

Paso a examinar ahora dos fechas posteriores que en el orden político representaron los años 1938 y 1939. Fue esa una época crucial para el país, en que la evolución de la democracia burguesa, porque, como se me ha dicho, era en ese tiempo el Presidente Arturo Alessandri, y yo prefiero no mencionarlo, que hay nombres que me disgusta darlos en letras— la designación de don Pedro Aguirre Cerda para él no importaba cambio alguno de país; no era el pueblo el que se había hecho dueño, no era la masa la que había hecho dueño de nuestro escenario político, sino que un

entimiento de la Sala para insertar en la versión oficial el cuadro a que ha hecho referencia

PRESUPUESTOS COMPARADOS, DE ADUCCION Y DEFENSA

Año	Ministerio Educación	%	Ministerio Defensa	%
1920.—	\$ 45.334.100.—	10.9	\$ 116.264.942.—	29.3
1925.—	85.296.195.—	15.3	132.708.744.—	29.9
1930.—	172.690.788.—	11.1	327.720.910.—	21.1
1932.—	122.252.920.—	20.4	120.876.916.—	20.2
1935.—	168.267.548.—	16.9	284.872.960.—	28.5
1938.—	257.997.051.—	16.1	429.562.177.—	26.6
1939.—	259.174.372.—	15.7	427.529.388.—	26.0
1940.—	292.067.404.—	17.5	461.056.263.—	27.6
1946.—	1.120.934.544.—	19.1	1.368.028.612.—	23.6
1948.—	1.565.168.374.—	14.9	2.134.280.590.—	20.4
1949.—	1.773.645.767.—	13.6	2.357.148.069.—	18

El señor COLOMA (Presidente).— Puede concluir su Señoría.

El señor GODOY.— Creo que habrá muy pocas modificaciones que hacer a esos datos, que son los propios Mensajes o Memorias que los Presidentes de la República anualmente rinden ante el Congreso Nacional. De consiguiente, ante este problema tan importante, creo que más que un simple proyecto de reajuste de sueldos para el profesorado, que contempla algunas disposiciones acerca del régimen interno, ingreso y de promociones, y unos cuantos cambios circunstanciales sobre el régimen de retiro jubilación, que no van a alterar para nada el tema establecido, ni a mejorar la condición profesional del magisterio, este proyecto, digo, en realidad merece el calificativo de secundario, porque deja en pie el gran problema, que llamó don Dardo Sotás "El Problema Nacional". No me atrevería a decir, sin caer en la aberración, que el problema de los profesores es el de la educación pública; el problema de nuestra educación, lo saben los señores Diputados, está íntimamente ligado al problema económico, a la transformación que se opera en la estructura económica de la nación, y a una serie de agentes que también determinan cambios en la relación entre lo cultural, lo intelectual y económico, son las que determinan cambios que se reflejan en la función educacional. Pero quiero ahondar más en este punto, porque lo que interesa fundamentalmente es estimar lo que funciona como herramienta de superación, de transformación social, la educación utilizada y puesta al servicio colectivo. En este sentido, las iniciativas del Gobierno creo que son verdaderamente insignificantes.

En el seno de la Comisión de Educación se habló por varios de sus miembros el hecho innegable e ineludible de que no se haya llegado a la unidad de nuestro sistema educacional, trayendo hacia la órbita del Ministerio de Educación Pública a las escuelas de enseñanza primaria, que todavía dependen del Ministerio de Agricultura y que hoy merecen menos atención del Estado, en comparación a lo que tenía hace 20 ó 30 años.

A pesar de que, como se afirma con toda razón, la agricultura es la industria madre en nuestros países, ella es la actividad económica para la que se preparan menos técnicos y obreros idóneos. Y después de nos viene a hablar en esta Honorable Cámara de que los campos se quedan desiertos, que hay un éxodo constante de campesinos hacia la ciudad o hacia las industrias mineras, en circunstancias que es lógico que tal ocurra, porque tales actividades ofrecen a nuestros mejores condiciones de vida, mejores perspectivas y mayores atracciones económicas. Otra parte, las escuelas industriales, técnicas profesionales con que cuenta ya nuestra educación, los inclinan y los determinan más hacia la industria que hacia la agricultura.

Sin embargo, puedo también rubricar las palabras de otros señores Diputados, al decir que no debió la Cámara, que no debió el Congreso considerar un proyecto que sólo se refiriera a un mejoramiento económico, a una cosa remunerativa. Está bien este estudio de jerarquías, pero que se estudie, de una vez por todas, el escalafón del Magisterio, es decir, que se ponga orden en algo que es fundamental y que no puede estar sujeto a la maréjada política o a pasión de ninguna clase. En esto yo tengo que urgir al señor Ministro de Educación, de cuyos antecedentes no tengo quejas, para que cierre las puertas del Ministerio a todo aquello que pueda significar una venganza, una persecución a hombres, porque así lo ordena tal o cual personaje.

Yo creo que la enseñanza es algo demasiado grande, demasiado elevado para que se perturbe con cualquiera manifestación contraria a sus fines. Así como el maestro comete un crimen contra sus funciones y un atentado en contra de la dignidad, usando la cátedra para fines que no son de la exclusiva incumbencia de la enseñanza, así también el Gobierno lo comete cuando no representa los verdaderos intereses de ella.

El señor LEIGHTON.— ¡Y los parlamentarios también, aceptando esto!

El señor CANAS FLORES.— ¡Y los parlamentarios también!

De allí que yo al hablar en una forma impersonal, con el deseo sincero de que se restablezca la paz en este país, de que haya armonía para que así podamos trabajar en la forma que corresponde a una Nación que debe enriquecerse para hacerse más grande, anuncie mi voto favorable a este proyecto, como también el de todos mis Honorables colegas.

Nada más, señor Presidente.— Tiene la palabra el Honorable señor Herrera Lira.

El señor HERRERA LIRA.— Aunque la intervención del Honorable colega señor Enrique Canas Flores me honraría usar de la palabra, como parte en este debate por haber sido miembro de la Comisión de Educación.

Es para mí profundamente satisfactorio dejar constancia en estos momentos del alto espíritu con que la Comisión abordó el estudio de este problema.

Nosotros vamos a prestar con entusiasmo nuestro apoyo a este proyecto, considerando que puede haber en él alguna falla, como en toda obra humana, pero lo hacemos porque lo vemos sinceramente bien inspirado, porque es el fruto de un laborioso estudio técnico y no de una improvisación, como, desgraciadamente, se dijo aquí.

En la veint y tantas sesiones que celebró la Comisión, fué grato, para nosotros los Diputados conservadores, ver el espíritu de concordia, el alto espíritu de docencia con que se estudió este proyecto, sin sectarismos apasionados ni persecuciones odiosas. Por eso es que los Diputados conservadores concurremos en casi todas las votaciones, a apoyar el artículo de este proyecto.

Nosotros no aceptamos, como pretendían algunos señores Diputados, con un espíritu un poco simplista y hasta cierto punto de elegante abandono, que se estudiara una simple elevación de sueldos al profesorado, con un porcentaje fijo para todos. Lo consideramos injusto, porque en el actual Ministerio de Educación hay sueldos que no están de acuerdo con las funciones que se desempeñan.

Otorgarles a todos igual porcentaje habría sido perpetuar esta injusticia que se quiere remediar. Mientras tanto, en el proyecto actual, dándole importancia a la jerarquía y a la función, se ha acercado lo más que humanamente se podía, a la justicia distributiva.

Nosotros tenemos que encuadrarnos dentro de un Presupuesto rígido. La Honorable Cámara sabe que el señor Ministro de Hacienda no acepta que se hagan aumentos en los cálculos de entradas, porque ya los Presupuestos de la Nación están sobrecargados; de tal manera que había que encuadrar el espíritu de justicia y de humanidad de los legisladores dentro de las posibilidades financieras del país.

Nadie niega que el profesorado nacional está mal rentado. Pero nadie niega tampoco que no hay fondos para poder rentarlo mejor.

Por otra parte, este proyecto, que no sólo es de mejoramiento económico del magisterio, sino que también es de reestructuración de un servicio, significa el primer paso que se ha dado en el establecimiento de un verdadero escalafón; de tal manera que tanto los profesores como los empleados de este servicio pueden saber cuáles son sus expectativas y ya no quedarán entregados al capricho de una autoridad que hoy les puede dispensar favores, pero que mañana puede hacer caer el peso de la injusticia sobre los que no piensan como ella.

Por eso, para no alargar este debate, debo concluir manifestando que los Diputados conservadores le prestarán gustosos su aprobación a este proyecto de ley.

El señor GODOY.— Honorable señor Herrera Lira, ¿me permite una palabra?

El señor HERRERA LIRA.— Con el mayor agrado.

cuán pequeña es siempre la remuneración que el profesor recibe por la inagotable tarea que tiene que desarrollar. Esto hay que decirlo sin banderías de orden político.

Y también sería posible hacer comparaciones entre el Presupuesto de una rama u otra de los servicios públicos, porque en esta materia iríamos muy lejos. Evidentemente, como lo ha planteado el Honorable señor Godoy Urrutia, si comparamos el Presupuesto de nuestra enseñanza nacional con el Presupuesto de las Fuerzas Armadas, quedaríamos cortos; pero, para desgracia del mundo, esto no sólo afecta a Chile, sino que a todos los países de la tierra, con excepción de una que otra potencia escandinava, que no tiene este factor negativo.

El señor ROSSETTI.— Y a otros países afecta más que a Chile.

El señor CANAS FLORES.— Por cierto que a otros países afecta más que a Chile.

Es justo estimar que el Ejecutivo ha dado un gran paso al presentar este mensaje, como asimismo es conveniente establecer que la escala fijada, es la que más responde a la conveniencia económica del profesorado. Habría deseado que se hubiera acentuado más el aumento del profesorado primario, que estimó este terriblemente mal remunerado en Chile, porque es imposible impartir enseñanza en las escuelas públicas sean en las ciudades o en los campos, con agrado, con simpatía, con amor a los niños, cuando se lleva dentro del alma un aspecto negativo de orden económico que arranca desde el hogar del maestro y se va a verter en agitación sobre los mismos niños que reciben la enseñanza.

Pero, desgraciadamente, estas buenas intenciones, que son las de todos los legisladores, porque no creo que haya ninguno que se hubiese negado a hacerlo, tienen un serio tropiezo en el erario nacional. No se puede conceder más como lo ha demostrado el señor Ministro de Hacienda, ya que el máximo es lo que se quiere ahora otorgar. Sin embargo, se ha dado un gran paso hacia adelante para contrarrestar la angustia económica que sufre el profesorado.

Considero, Honorable Presidente, que la forma en que el proyecto contempla los diversos rubros y aspectos a que ha aludido el Honorable señor Ríos Valdivia, que nos dio una completa impresión del proyecto mismo, merece la aprobación nuestra, y los diputados conservadores daremos nuestros votos con agrado, porque creemos hacer justicia al Magisterio, en la esperanza, eso sí, de que en un nuevo proyecto, se logren estudiar, en forma definitiva, los aspectos a que ha aludido el Honorable señor Godoy Urrutia.

Sin embargo, puedo también rubricar las palabras de otros señores Diputados, al decir que no debió la Cámara, que no debió el Congreso considerar un proyecto que sólo se refiriera a un mejoramiento económico, a una cosa remunerativa. Está bien este estudio de jerarquías, pero que se estudie, de una vez por todas, el escalafón del Magisterio, es decir, que se ponga orden en algo que es fundamental y que no puede estar sujeto a la maréjada política o a pasión de ninguna clase. En esto yo tengo que urgir al señor Ministro de Educación, de cuyos antecedentes no tengo quejas, para que cierre las puertas del Ministerio a todo aquello que pueda significar una venganza, una persecución a hombres, porque así lo ordena tal o cual personaje.

Yo creo que la enseñanza es algo demasiado grande, demasiado elevado para que se perturbe con cualquiera manifestación contraria a sus fines. Así como el maestro comete un crimen contra sus funciones y un atentado en contra de la dignidad, usando la cátedra para fines que no son de la exclusiva incumbencia de la enseñanza, así también el Gobierno lo comete cuando no representa los verdaderos intereses de ella.

El señor LEIGHTON.— ¡Y los parlamentarios también, aceptando esto!

El señor CANAS FLORES.— ¡Y los parlamentarios también!

De allí que yo al hablar en una forma impersonal, con el deseo sincero de que se restablezca la paz en este país, de que haya armonía para que así podamos trabajar en la forma que corresponde a una Nación que debe enriquecerse para hacerse más grande, anuncie mi voto favorable a este proyecto, como también el de todos mis Honorables colegas.

Nada más, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Herrera Lira.

El señor HERRERA LIRA.— Aunque la intervención del Honorable colega señor Enrique Canas Flores me honraría usar de la palabra, como parte en este debate por haber sido miembro de la Comisión de Educación.

Es para mí profundamente satisfactorio dejar constancia en estos momentos del alto espíritu con que la Comisión abordó el estudio de este problema.

Nosotros vamos a prestar con entusiasmo nuestro apoyo a este proyecto, considerando que puede haber en él alguna falla, como en toda obra humana, pero lo hacemos porque lo vemos sinceramente bien inspirado, porque es el fruto de un laborioso estudio técnico y no de una improvisación, como, desgraciadamente, se dijo aquí.

En la veint y tantas sesiones que celebró la Comisión, fué grato, para nosotros los Diputados conservadores, ver el espíritu de concordia, el alto espíritu de docencia con que se estudió este proyecto, sin sectarismos apasionados ni persecuciones odiosas. Por eso es que los Diputados conservadores concurremos en casi todas las votaciones, a apoyar el artículo de este proyecto.

Nosotros no aceptamos, como pretendían algunos señores Diputados, con un espíritu un poco simplista y hasta cierto punto de elegante abandono, que se estudiara una simple elevación de sueldos al profesorado, con un porcentaje fijo para todos. Lo consideramos injusto, porque en el actual Ministerio de Educación hay sueldos que no están de acuerdo con las funciones que se desempeñan.

Otorgarles a todos igual porcentaje habría sido perpetuar esta injusticia que se quiere remediar. Mientras tanto, en el proyecto actual, dándole importancia a la jerarquía y a la función, se ha acercado lo más que humanamente se podía, a la justicia distributiva.

Nosotros tenemos que encuadrarnos dentro de un Presupuesto rígido. La Honorable Cámara sabe que el señor Ministro de Hacienda no acepta que se hagan aumentos en los cálculos de entradas, porque ya los Presupuestos de la Nación están sobrecargados; de tal manera que había que encuadrar el espíritu de justicia y de humanidad de los legisladores dentro de las posibilidades financieras del país.

Nadie niega que el profesorado nacional está mal rentado. Pero nadie niega tampoco que no hay fondos para poder rentarlo mejor.

Por otra parte, este proyecto, que no sólo es de mejoramiento económico del magisterio, sino que también es de reestructuración de un servicio, significa el primer paso que se ha dado en el establecimiento de un verdadero escalafón; de tal manera que tanto los profesores como los empleados de este servicio pueden saber cuáles son sus expectativas y ya no quedarán entregados al capricho de una autoridad que hoy les puede dispensar favores, pero que mañana puede hacer caer el peso de la injusticia sobre los que no piensan como ella.

Por eso, para no alargar este debate, debo concluir manifestando que los Diputados conservadores le prestarán gustosos su aprobación a este proyecto de ley.

El señor GODOY.— Honorable señor Herrera Lira, ¿me permite una palabra?

El señor HERRERA LIRA.— Con el mayor agrado.

ESTADÍSTICA EDUCACIONAL, SEGUN MENSAJES DEL EJECUTIVO

Año	N.º de Escuelas	N.º de Alumnos	N.º de Liceos	N.º de Alumnos
1920.—	3.200.—	320.000.—	—	—
1926.—	—	—	—	—
1930.—	3.203.—	403.711.—	79.—	45.057.—
1932.—	3.344.—	437.944.—	81.—	24.869.—
1935.—	3.544.—	422.033.—	81.—	27.580.—
1938.—	3.593.—	510.166.—	85.—	40.788.—
1939.—	3.931.—	674.269.—	—	—
1940.—	4.214.—	569.988.—	86.—	30.420.—
1946.—	4.193.—	545.100.—	—	43.335.—
1948.—	4.227.—	568.737.—	—	—

El señor COLOMA (Presidente).— Puede concluir su Señoría.

El señor GODOY.— Creo que habrá muy pocas modificaciones que hacer a esos datos, que son los propios Mensajes o Memorias que los Presidentes de la República anualmente rinden ante el Congreso Nacional. De consiguiente, ante este problema tan importante, creo que más que un simple proyecto de reajuste de sueldos para el profesorado, que contempla algunas disposiciones acerca del régimen interno, ingreso y de promociones, y unos cuantos cambios circunstanciales sobre el régimen de retiro jubilación, que no van a alterar para nada el tema establecido, ni a mejorar la condición profesional del magisterio, este proyecto, digo, en realidad merece el calificativo de secundario, porque deja en pie el gran problema, que llamó don Dardo Sotás "El Problema Nacional". No me atrevería a decir, sin caer en la aberración, que el problema de los profesores es el de la educación pública; el problema de nuestra educación, lo saben los señores Diputados, está íntimamente ligado al problema económico, a la transformación que se opera en la estructura económica de la nación, y a una serie de agentes que también determinan cambios en la relación entre lo cultural, lo intelectual y económico, son las que determinan cambios que se reflejan en la función educacional. Pero quiero ahondar más en este punto, porque lo que interesa fundamentalmente es estimar lo que funciona como herramienta de superación, de transformación social, la educación utilizada y puesta al servicio colectivo. En este sentido, las iniciativas del Gobierno creo que son verdaderamente insignificantes.

En el seno de la Comisión de Educación se habló por varios de sus miembros el hecho innegable e ineludible de que no se haya llegado a la unidad de nuestro sistema educacional, trayendo hacia la órbita del Ministerio de Educación Pública a las escuelas de enseñanza primaria, que todavía dependen del Ministerio de Agricultura y que hoy merecen menos atención del Estado, en comparación a lo que tenía hace 20 ó 30 años.

A pesar de que, como se afirma con toda razón, la agricultura es la industria madre en nuestros países, ella es la actividad económica para la que se preparan menos técnicos y obreros idóneos. Y después de nos viene a hablar en esta Honorable Cámara de que los campos se quedan desiertos, que hay un éxodo constante de campesinos hacia la ciudad o hacia las industrias mineras, en circunstancias que es lógico que tal ocurra, porque tales actividades ofrecen a nuestros mejores condiciones de vida, mejores perspectivas y mayores atracciones económicas. Otra parte, las escuelas industriales, técnicas profesionales con que cuenta ya nuestra educación, los inclinan y los determinan más hacia la industria que hacia la agricultura.

Sin embargo, puedo también rubricar las palabras de otros señores Diputados, al decir que no debió la Cámara, que no debió el Congreso considerar un proyecto que sólo se refiriera a un mejoramiento económico, a una cosa remunerativa. Está bien este estudio de jerarquías, pero que se estudie, de una vez por todas, el escalafón del Magisterio, es decir, que se ponga orden en algo que es fundamental y que no puede estar sujeto a la maréjada política o a pasión de ninguna clase. En esto yo tengo que urgir al señor Ministro de Educación, de cuyos antecedentes no tengo quejas, para que cierre las puertas del Ministerio a todo aquello que pueda significar una venganza, una persecución a hombres, porque así lo ordena tal o cual personaje.

Yo creo que la enseñanza es algo demasiado grande, demasiado elevado para que se perturbe con cualquiera manifestación contraria a sus fines. Así como el maestro comete un crimen contra sus funciones y un atentado en contra de la dignidad, usando la cátedra para fines que no son de la exclusiva incumbencia de la enseñanza, así también el Gobierno lo comete cuando no representa los verdaderos intereses de ella.

El señor LEIGHTON.— ¡Y los parlamentarios también, aceptando esto!

El señor CANAS FLORES.— ¡Y los parlamentarios también!

De allí que yo al hablar en una forma impersonal, con el deseo sincero de que se restablezca la paz en este país, de que haya armonía para que así podamos trabajar en la forma que corresponde a una Nación que debe enriquecerse para hacerse más grande, anuncie mi voto favorable a este proyecto, como también el de todos mis Honorables colegas.

Nada más, señor Presidente.— Tiene la palabra el Honorable señor Herrera Lira.

El señor HERRERA LIRA.— Aunque la intervención del Honorable colega señor Enrique Canas Flores me honraría usar de la palabra, como parte en este debate por haber sido miembro de la Comisión de Educación.

Es para mí profundamente satisfactorio dejar constancia en estos momentos del alto espíritu con que la Comisión abordó el estudio de este problema.

Nosotros vamos a prestar con entusiasmo nuestro apoyo a este proyecto, considerando que puede haber en él alguna falla, como en toda obra humana, pero lo hacemos porque lo vemos sinceramente bien inspirado, porque es el fruto de un laborioso estudio técnico y no de una improvisación, como, desgraciadamente, se dijo aquí.

En la veint y tantas sesiones que celebró la Comisión, fué grato, para nosotros los Diputados conservadores, ver el espíritu de concordia, el alto espíritu de docencia con que se estudió este proyecto, sin sectarismos apasionados ni persecuciones odiosas. Por eso es que los Diputados conservadores concurremos en casi todas las votaciones, a apoyar el artículo de este proyecto.

Nosotros no aceptamos, como pretendían algunos señores Diputados, con un espíritu un poco simplista y hasta cierto punto de elegante abandono, que se estudiara una simple elevación de sueldos al profesorado, con un porcentaje fijo para todos. Lo consideramos injusto, porque en el actual Ministerio de Educación hay sueldos que no están de acuerdo con las funciones que se desempeñan.

Otorgarles a todos igual porcentaje habría sido perpetuar esta injusticia que se quiere remediar. Mientras tanto, en el proyecto actual, dándole importancia a la jerarquía y a la función, se ha acercado lo más que humanamente se podía, a la justicia distributiva.

Nosotros tenemos que encuadrarnos dentro de un Presupuesto rígido. La Honorable Cámara sabe que el señor Ministro de Hacienda no acepta que se hagan aumentos en los cálculos de entradas, porque ya los Presupuestos de la Nación están sobrecargados; de tal manera que había que encuadrar el espíritu de justicia y de humanidad de los legisladores dentro de las posibilidades financieras del país.

Nadie niega que el profesorado nacional está mal rentado. Pero nadie niega tampoco que no hay fondos para poder rentarlo mejor.

Por otra parte, este proyecto, que no sólo es de mejoramiento económico del magisterio, sino que también es de reestructuración de un servicio, significa el primer paso que se ha dado en el establecimiento de un verdadero escalafón; de tal manera que tanto los profesores como los empleados de este servicio pueden saber cuáles son sus expectativas y ya no quedarán entregados al capricho de una autoridad que hoy les puede dispensar favores, pero que mañana puede hacer caer el peso de la injusticia sobre los que no piensan como ella.

Por eso, para no alargar este debate, debo concluir manifestando que los Diputados conservadores le prestarán gustosos su aprobación a este proyecto de ley.

El señor GODOY.— Honorable señor Herrera Lira, ¿me permite una palabra?

El señor HERRERA LIRA.— Con el mayor agrado.

montañas a hacerse cargo de las escuelas de tercera clase. Y el Ministerio debe nombrar a personas de buena voluntad con el carácter de profesores interinos.

De esta manera, la educación rural es la que se ve más perjudicada. El proyecto para remediar este mal ha creado diferencias de rentas de docentes cincuenta pesos entre grado y grado. Y así será posible que se interesen los normalistas por llegar a estos centros alejados a impartir la enseñanza.

Es paradójico, señor Presidente, que mientras el profesor común percibe un sueldo de dos mil pesos, el Director de una escuela de primera clase, que tiene a su cargo un establecimiento completo, que debe preocuparse de los problemas docentes, administrativos y hasta domésticos de su escuela, de la enfermedad de sus alumnos y de la asistencia de sus profesores, goce de una renta base de dos mil trescientos diez pesos; es decir, una diferencia de sólo trescientos diez pesos mensuales para el profesor común del Director de nuestras escuelas completas, en circunstancias que la importancia de la función que cumple este último es considerable.

No hay, por lo tanto, aliciente económico ni interés por parte del maestro por alcanzar estas jerarquías.

Dentro de una justa estructura de la educación, debe crearse esta jerarquía, dar un aliciente económico a los maestros, industriales y estimuladores para que se perfeccionen que se cultiven y deseen alcanzar los cargos directivos de la enseñanza.

Indudablemente que el Gobierno no ha podido, como hubiese sido su deseo, elevar las rentas del magisterio en la proporción que se lo merecen por el apostolado que desarrollan. Pero el Gobierno tuvo, no obstante, un punto de vista muy favorable para el Ministerio de Educación, ya que mientras el costo del proyecto de los empleados civiles del Estado alcanza a un total de trescientos sesenta y cinco millones, el costo del proyecto del Ministerio de Educación es de trescientos sesenta millones, en circunstancias que la diferencia de funcionarios entre una y otra rama de la Administración Pública es considerable.

Se ve, entonces, que el Gobierno ha tenido en este caso para el magisterio, muchas veces postergado y postergado, que realiza su labor a conciencia, que tiene una profesión sacrificada, un criterio más favorable que el que ha podido tener para el resto de la Administración Pública.

Se ha impuesto así el Gobierno un sacrificio por mejorar al gremio de educadores; porque se trata, precisamente, del sector de la Administración Pública que tiene una responsabilidad más grande y más grave frente a los destinos de Chile.

Se ha hecho presente, señor Presidente, que se eleva el sueldo líquido del profesor primario en sólo un 19,7 por ciento, mientras que, consultando la escala general del proyecto de empleados públicos, habría sido elevada esta renta en un 20 por ciento.

En realidad, el problema era difícil; porque, como anotaba el Honorable señor Ríos Valdivia, cada diez pesos de aumento al profesorado primario importa un mayor gasto de dos millones de pesos, y elevar en cien pesos más este sueldo, significa un mayor gasto de veinte millones de pesos. Para esto no había recursos.

Sin embargo, señor Presidente, si bien es cierto que se aumenta en un 19,7 por ciento líquido el sueldo base, esta diferencia pasa a ser del 22, del 26, del 30, del 32 por ciento, a medida que se van cumpliendo los quinquenios, ya que los quinquenios se calculan sobre la totalidad de la renta. Es del caso hacer presente a la Honorable Cámara, que actualmente el quinquenio sólo se computa sobre el sueldo base, sin considerar la bonificación.

De tal manera, señor Presidente, que el profesor primario que se inicia, si bien es cierto sería perjudicado en un 0,3 por ciento, ha sido favorecido considerablemente desde que cumple el primer quinquenio, y así, en una escala ascendente a medida que va teniendo mayor antigüedad en el servicio.

Es preciso también, señor Presidente, detenerse a considerar la renta base de los profesores primarios.

El Ministro que habla comparte la opinión de los Honorables Diputados, en el sentido de que deben ser mejor remunerados; pero debe anotar que mientras el sueldo vital de los empleados particulares ha sido fijado para Santiago, que es la zona que tiene un mayor sueldo vital, en \$ 3.040, el sueldo mínimo para el profesorado ha sido fijado por el proyecto en \$ 3.250. Es decir, el sueldo del profesor primario que se inicia, que generalmente tiene unos 20 ó 21 años de edad, después de salir de su curso de la Escuela Normal, en \$ 3.250, en circunstancias que el sueldo del empleado particular que se inicia, con más o menos las mismas necesidades económicas y aproximadamente la misma edad, será sólo de \$ 3.040.

Como puede apreciar la Honorable Cámara, el Ejecutivo se ha colocado en un punto de vista realista y ha hecho lo que le era posible dentro de los recursos con que cuenta.

Creo conveniente el Ejecutivo, también, establecer una jerarquía en los servicios, crear una diferencia de por lo menos doscientos cincuenta pesos entre cada grado, lo que importó un aumento de sueldos en un porcentaje superior para aquellos grados que corresponden a funciones superiores y que actualmente están separadas de los grados inferiores por diferencias insignificantes. Así, mientras el profesor común, sin quinquenios, tiene un aumento de 19,7 por ciento, el director de tercera clase tiene un aumento líquido de 24,8 por ciento, el de segunda clase, de un 30 por ciento y fracción, y así sucesivamente. El promedio de aumento que recibirán los diferentes sectores de la Educación alcanza al 30 por ciento líquido, sin considerar los quinquenios.

Pero el Gobierno no se ha limitado a enviar un proyecto de aumento de sueldos. Ha querido, como señalaba el señor Presidente, crear la jerarquía en los servicios. Esta jerarquía no ha sido el resultado de un estudio apresurado y ligero.

En primer lugar, el Ministro creyó conveniente escuchar a la Federación de Educadores de Chile, que tenía también entre sus aspiraciones el deseo de que definitivamente se fijaran en forma precisa y justa las rentas y cargos de nuestra educación pública. Fueron delegados de la Federación de Educadores, que aceptaron en general el proyecto, haciendo reservas frente a algunos porcentajes de aumento, los que elaboraron en colaboración con el Ministro, las ideas básicas y la jerarquía que se contempla en el proyecto. El Gobierno ha oído al gremio y lo ha satisfecho dentro de sus posibilidades, al presentar el proyecto de ley en la forma en que lo ha enviado.

También existían, señor Presidente, en el Ministerio de Educación, anomalías que se habían producido en el transcurso de los años. Así, por ejemplo, se otorgaban comisiones de servicio por tiempo ilimitado, como consecuencia de lo cual muchas veces eran cerradas algunas escuelas, sobre todo, en lugares aislados del sur del país. El proyecto contempla una disposición, en virtud de la cual estas comisiones serán estrictamente transitorias; deberán ser acordadas por decreto supremo y sólo tendrán la duración máxima de seis meses.

En el pago de horas de clase para funciones docentes, se anota también una grave anomalía. Por diversas circunstancias, por escasez de personal administrativo o por causas de otra índole, era frecuente que con cargo a horas de clase se pagaran cargos administrativos o de otra naturaleza que no correspondían a funciones docentes realmente trabajadas en impartir la enseñanza. El proyecto contempla disposiciones que ponen término a este estado de cosas, estableciendo en forma imperativa que sólo podrán pagarse con cargo a este rubro las horas de clase que corresponden a enseñanza impartida, de acuerdo con los planes de estudio vigentes. De esta manera, será posible disponer de un mayor número

de horas de clases, dignificar también al magisterio, ya que el veré corrección y rectitud en la resolución del Gobierno, de que cada función y cada uno de los funcionarios reciban la remuneración que en justicia le corresponde.

Se había producido también, señor Presidente, una situación muy irregular en aquel aspecto que dice relación con los títulos o requisitos necesarios para desempeñar la función docente.

Hay un problema que analizaba el señor Ríos Valdivia, que se refiere a la escasez de maestros. En realidad, esta escasez de maestros se observa, sobre todo en los liceos de provincias. Es frecuente que el Gobierno no encuentre maestros dispuestos a ir a esos liceos. Es, entonces, preciso nombrar gente de buena voluntad, con más o menos conocimientos, que impartan estas clases.

Este procedimiento había estado aplicándose durante más de veinte años. Desgraciadamente, el Contralor estimó que estos nombramientos inferiores debían ser sólo hecho por tres meses, de acuerdo con una disposición del Estatuto Administrativo, y no podían ser renovados. Esto llevó a una rotativa de nombramientos cada tres meses, reemplazando a un maestro por otro.

El artículo 8.º contempla normas precisas, en virtud de las cuales en las designaciones debe preferirse, en primer término, al profesor titulado en la asignatura correspondiente; luego, al titulado en otra asignatura, y, en último término, a la persona que tenga los conocimientos necesarios para ocupar dicho cargo.

Se pone término a la situación inestable de los profesores interinos. Según el proyecto, estos profesores permanecerán en sus cargos por tiempo indefinido, y hasta que las necesidades del servicio exijan su reemplazo por profesores titulados.

Es necesario, asimismo, fusionar algunos servicios educacionales. Para ello, el proyecto del Ejecutivo contemplaba una disposición posterioriormente retirada, destinada a coordinar su labor, y en otra disposición se garantizaba la estabilidad funcional al establecer que, en el ejercicio de esa facultad, no podían rebajarse las rentas de los funcionarios ni separarse empleados.

Esta disposición no perseguía otra cosa que hacer posible la fusión y coordinación de servicios semejantes, que en la actualidad tienen distinta dependencia. El personal de exceso que quedará irá a desempeñar otras labores.

A la Comisión no le pareció oportuno dar esta facultad al Ejecutivo, y éste, consecuentemente, se le pareció, reemplazó el artículo 2.º por otro que permite sólo fijar la dependencia de los servicios y establecimientos del Ministerio.

Esta disposición, en todo caso, permitirá, en parte, cumplir la finalidad que se había

Nadie ignora, señor Presidente, que estos maestros, en la actualidad, no solamente sirven las 31 horas establecidas como máximo por la ley, sino que, al mismo tiempo, imparten enseñanza en establecimientos particulares, o a alumnos deficientes; y este trabajo no solamente lo realizan durante estas cinco horas, sino que durante diez o más.

El Estado remunerará mejor estas nuevas horas de clases; de manera que en este aspecto, no obstante reconocer que el ideal sería que trabajaran sólo 24 horas e impartieran enseñanza solamente a 20 alumnos, colocándonos dentro de la realidad chilena, es conveniente para la educación y para el profesorado el sistema aceptado por la Federación de Educadores, que establece el artículo 2.º, que permite a esos maestros impartir 36 horas de clase. Resolvemos así el problema de la falta de profesores titulados. Por otra parte, debe tenerse presente que es facultativo para los profesores aceptar o no estas nuevas horas de clases.

El artículo 2.º persigue también el propósito de modificar las remuneraciones de los Rectores e Inspectores Generales, permitiéndoles desempeñar como a los demás funcionarios de la educación, hasta doce horas semanales de clases con derecho a remuneración.

Podrán ser incorporados nuevamente al servicio distinguidos maestros que, por la limitación de la legislación vigente, no podían así impartir cuatro horas semanales de clases.

Creo que estas disposiciones resuelven problemas urgentes de la educación; y estoy seguro de que la aprobación de este proyecto va a solucionar muchos problemas que interesan de la misma manera al gremio, y aunque no es el ideal, es un esfuerzo de buena fe, de buena voluntad y realista que efectúa el Gobierno en pro del magisterio nacional.

Tengo que agradecer, señor Presidente, la buena acogida que en la Comisión de Educación encontré de parte de los señores parlamentarios, como asimismo las expresiones de los señores diputados que han manifestado sus propósitos de acompañar al Gobierno en esta iniciativa.

El señor COLOMA (Presidente).— Cerrado el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Los artículos 1.º y 4.º transitorios han sido objeto de indicaciones.

El artículo 1.º del proyecto ha sido objeto de una indicación improcedente.

En consecuencia, quedan aprobados todos los artículos con excepción del 1.º y 4.º transitorios.

Se van a votar las indicaciones.

El señor SECRETARIO.— En el artículo 1.º transitorio, el Honorable señor Godoy formula indicación para que se cambien las palabras "90 días" por "180 días".

El señor GODOY.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Godoy.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY.— Señor Presidente, en un minuto voy a explicar de qué se trata.

Creo que hay un error, no sé de quién sea, pero tengo entendido que la Comisión aprobó el plazo fijado en el propio Mensaje del Ejecutivo, de 180 días. De otra manera, con la redacción actual, el plazo no va a resultar en realidad de 90 días, sino solamente de 60 días. Por consiguiente, creo que nuestra indicación es justa, y me parece que no estoy paralogizando al hacerla, puesto que ella no consiste en otra cosa que en mantener lo que el propio Ejecutivo propuso en su Mensaje, esto es, 180 días.

El señor MALLET (Ministro de Educación Pública).— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Con el asentimiento de la Honorable Cámara, tiene la palabra el señor Ministro.

El señor MALLET.— (Ministro de Educación Pública).— Señor Presidente, efectivamente el proyecto del Ejecutivo establecía un plazo de 180 días, a partir desde la renuncia del funcionario que se acogía a la disposición pertinente. Tal disposición regiría desde la vigencia de la ley. Se fijó este plazo para que el afectado pudiera tramitar su jubilación.

La Comisión estimó que no era conveniente establecer como principio del plazo la presentación de la renuncia, y prefirió como punto de partida la presentación del expediente de jubilación.

Se formuló entonces una indicación —no recuerdo por cuál señor Diputado— para que se redujera el plazo a 90 días. Por último, se me encargó de la redacción de la indicación. Quedó, pues, el plazo en 90 días, pero a partir desde la fecha de la publicación de la ley en el "Diario Oficial".

Como el plazo de 180 días regiría desde el 1.º de enero, se fijó después del cambio, el de 90 días.

En todo caso, estimo que ésta no es una materia que afecte el fondo del proyecto.

Quiera hacer está aclaración, porque no me parece que haya en este caso un error de la Comisión.

El señor CANAS FLORES.— Es preferible 180 días.

El señor GODOY.— Señor Ministro...

El señor COLOMA (Presidente).— En votación la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor SECRETARIO.— Indicación del Honorable señor Tapia, para suprimir el artículo 4.º transitorio del proyecto.

El señor COLOMA (Presidente).— En votación el artículo 4.º transitorio.

—DURANTE LA VOTACIÓN:

El señor TAPIA.— Debe votarse la indicación, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— He puesto en votación el artículo, Honorable Diputado. Da lo mismo.

El señor CANAS FLORES.— Por lo menos, que se haga un escalón en el Ministerio de Educación.

El señor TAPIA.— Eso se puede hacer solamente por ley.

El señor CANAS FLORES.— Después hacemos la ley.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 34 votos; por la negativa, 11 votos.

El señor COLOMA (Presidente).— Aprobado el artículo 4.º transitorio.

En consecuencia, queda rechazada la indicación formulada por el Honorable señor Tapia.

El Honorable señor Atienza formula indicación en el artículo sexto.

El señor ATIENZA.— Tercero, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Sexto del impreso.

El señor ATIENZA.— Tercero del proyecto primitivo.

El señor COLOMA (Presidente).— Sexto del impreso, el Boletín de la Cámara.

El Honorable señor Atienza formula indicación para que el profesorado secundario pueda desempeñar en toda la República 36 horas de clase.

El artículo dice que puede servir hasta 36 horas en provincias y 31 horas en Santiago. Su Señoría desea fijar las 36 horas para todo el país.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para someter a votación la indicación de Honorable señor Atienza.

No hay acuerdo.

Terminada la discusión del proyecto

El señor SANTANDREU.— ¿Quién se opone, señor Presidente?

El señor COLOMA (Presidente).— Entrando a

la Hora de Incidentes, corresponde el turno al Comité Conservador.

El señor DIAZ.— Creo que fué un error, señor Presidente.

El señor SANTANDREU.— Si no hubo oposición, señor Presidente.

El señor COLOMA (Presidente).— Si, señor Diputado; hubo oposición.

Ruego a los señores Diputados que se sirvan guardar silencio.

11.—AUXILIOS PARA REPARACIONES DEL COLEGIO SALESIANO DE TALCA.— INCLUSIÓN DE UN PROYECTO DE LEY SOBRE LA MATERIA EN LA CONVOCATORIA —PETICIÓN DE OFICIO.

El señor GABRERA.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gabrera.

El señor GABRERA.— En unión de los señores Honorables señores Alessandri y Pereira, acabo de presentar un proyecto de ley que consulta algunos auxilios para reparar el Colegio Salesiano de la ciudad de Talca, que recientemente ha sido destruido por un incendio.

Quiero pedir al señor Presidente que se sirva dirigir oficio al Ejecutivo, en nombre de los Diputados firmantes del proyecto, para que éste sea incluido en la Convocatoria.

El señor COLOMA (Presidente).— Se dirigirá oficio en nombre de los señores Diputados que Su Señoría indica.

12.—CONVENIENCIA DE DESPACHAR CON OPORTUNIDAD EL PROYECTO QUE AUTORIZA LA POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA PARA REALIZAR DOS SORTEOS EXTRAORDINARIOS EN BENEFICIO DEL CUERPO DE BOMBEROS.

El señor CANAS FLORES.— Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CANAS FLORES.— En la sesión de la tarde, en la Tabla de Fácil Despacho, se discutía un proyecto que, a mi juicio, debe ser votado en un sentido o en otro en la sesión de hoy y no retardarlo en la forma en que se ha hecho, quedando así postergado indefinidamente su despacho.

Me refiero al proyecto que favorece al Cuerpo de Bomberos de Chile que, como dijo el Honorable señor Valdés Larraín, ya lleva tres sesiones discutiéndose en la Cámara.

Están impuestos, todos los señores parlamentarios de la situación actual del Cuerpo de Bomberos del país, de los esfuerzos que tiene que estar desplegando día a día, de la cantidad de víctimas que en su labor se producen y también, por las informaciones directas que ha dado su Comandancia, tendrán especialmente presente el mal estado del material.

Todo esto les consta a los señores parlamentarios, sin embargo, en la sesión de esta tarde se ha perturbado el despacho del proyecto indicado haciendo un daño involuntario, por cierto, a una institución que merece la mayor consideración de parte de todos los señores Diputados y de la ciudadanía. Creo que ha hecho mal la Cámara en no pronunciarse sobre esta materia. Estoy de acuerdo con la observación que algunos señores Diputados hicieron, en el sentido de que el procedimiento de autorizar sorteos extraordinarios de la Polla Chilena de Beneficencia para dar una cantidad al Cuerpo de Bomberos, no es una solución definitiva. Tiene razón el Honorable señor Santandreu en lo que afirmaba a este respecto; pero cuando se propone como solución transitoria una distribución determinada del producto de aquellos sorteos, que contempla un 50 por ciento para Santiago y un 50 por ciento para provincias, con lo cual se va a beneficiar a esta institución porque se le va a permitir reemplazar su material, se le va a permitir ayudar a las numerosas víctimas que tiene en el desempeño de sus nobles y generosas funciones, ¿por qué impedir que este proyecto sea una ley?

Creo que harían bien los señores Diputados en comprometerse a sí mismos para aprobar este proyecto en la Tabla de Fácil Despacho de la próxima sesión.

Como Diputado por Santiago, tengo el deber de reclamar esta decisión, porque los que aquí estamos a la ciudad desde el punto de vista legislativo, somos testigos de lo que esta institución vale, de la abnegación de todos sus miembros, de su escuela de patriotismo, y de que Chile es la única parte del mundo en que estos hombres sirven sin que reciban remuneración alguna.

Los bomberos se dañan a sí mismos, y se imponen duros sacrificios por consagrarse a un ideal; su abnegación, pues, compromete a toda la ciudadanía. Por eso, francamente, no esperaba que el proyecto fuese objeto de tan prolongado debate.

He querido elevar mi voz como un homenaje al Cuerpo de Bomberos de Santiago y como un llamado a la conciencia de los señores Diputados para que despachen, en la próxima sesión, este proyecto que beneficia a aquella institución.

Nada más, señor Presidente.

El resto del tiempo lo va a ocupar el Honorable señor Conzuepan.

13.—FALTA DE PODER COMPRADOR PARA LA PRODUCCIÓN DE LOS PEQUEÑOS AGRICULTORES DE NUEVA IMPERIAL, CHOLCHOL Y GALVARINO. — PETICIÓN DE OFICIO.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Dentro del tiempo de Comité Conservador, tiene la palabra el Honorable señor Conzuepan.

El señor CONZUEPAN.— Señor Presidente, quiero denunciar a la Honorable Cámara una situación muy grave, a fin de terminar pidiendo que se dirija oficio al señor Ministro de Agricultura.

Ha sucedido, señor Presidente, que en los pueblos de Nueva Imperial, Cholchol y Galvarino, los pequeños agricultores, especialmente los indígenas, no encuentran quienes les compren sus productos. Así se pasan ellos con sus carretas, ofreciendo su avena, arvejas y hasta trigo sin que nadie se interese por adquirirlos, y muchas veces, obligados por la necesidad, han tenido que vender estos productos a 140, 160 y 260 pesos, respectivamente.

De tal situación se aprovechan algunos grandes comerciantes, especulando con la desesperación en que se encuentran estos pequeños agricultores.

Por las razones expuestas, señor Presidente, ruego a la Honorable Cámara se sirva acordar el envío, en su nombre, de un oficio al señor Ministro de Agricultura.

He entregado un proyecto de acuerdo con este mismo objeto, para que se tomen las medidas, y ojalá con urgencia, a fin de que se solucione esta situación de gravedad que tanto perjudica a los pequeños agricultores.

Nada más, señor Presidente.

El señor CANAS FLORES.— Renunciamos al resto del tiempo del Comité Conservador.

14.—INTERVENCIÓN DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA EN LA GESTIÓN DE COMPROMISOS ELECTORALES ENTRE LOS PARTIDOS DE GOBIERNO.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Corresponde el segundo turno al Comité Independiente.

El señor ECHAVARRI.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ECHAVARRI.— Hasta este momento, una protesta que ha debido formularse en esta Cámara, no ha sido traída hasta su seno. Se ha sentido un precedente, un mal precedente, que entraña para el porvenir de las instituciones democráticas nuestras, la más grave de las amenazas. Ello se refiere al papel que Su Excelencia el Presidente de la República ha creído que debe asumir como propugnador de una determinada fórmula electoral.

En la versión de uno de los diarios de Gobierno, se dice lo siguiente:

"FACTO ELECTORAL DE PARTIDOS DE GOBIERNO SERA FIRMADO HOY"

"El propio Excelentísimo señor Gabriel González Videla, nos declaró:

"Estoy profundamente satisfecho del resultado alcanzado, gracias a la buena voluntad de los partidos."

UNICAMENTE ELECTORAL.

"Hoy —agregó Su Excelencia— quedó terminada la confección de las listas de candidatos en todo el país. Sólo faltan algunos detalles pequeños, en algunas partes, como Valparaíso, que están siendo arreglados en estos momentos."

"Deseo insistir —añadió el Primer Mandatario—, que este acuerdo de los partidos que dan respaldo parlamentario a mi Gobierno, sólo tiene un carácter y un alcance puramente electoral. Jamás, en ningún momento, se habló de contrar compromisos alguno de tipo político o ideológico. Es así como se ha dado un verdadero calidocopo de combinaciones en las listas de candidatos. Mi intervención, solicitada por los partidos, después del fracaso de las gestiones directas, fué de un amigable compendioso y, lo repito, estoy muy satisfecho del resultado alcanzado debido a la buena voluntad de los partidos y al ambiente de armonía en que se realizaron las reuniones."

"Las listas las darán a conocer los partidos, cuando lo estimen conveniente", terminó diciéndonos Su Excelencia."

Durante toda la gestión de este "compromiso de los partidos", se ha querido hacer una distinción sutil entre el "compromiso electoral" y "compromiso político". Ambas son dos proposiciones tan íntimamente vinculadas entre sí, que no pueden ser separadas porque la raíz de lo político, en una democracia, está, en casos como el que nos ocupa, precisamente, en lo electoral. Conseguida una victoria de esta índole en una jornada electoral por una determinada combinación que aplaste a otra que queda con el carácter de minoritaria con el apoyo directo o indirecto del más alto personero de un país, ¿podrá sostenerse seriamente que no se ha consumado un hecho político?

Tanto en el régimen presidencial como en el régimen parlamentario, el Presidente de la República no tiene absolutamente ningún papel que jugar en los manejos y combinaciones de los partidos que van a enfrentarse en las urnas electorales; y mucho menos todavía a pretexto de que alguno de ellos, en los momentos en que se van a verificar las elecciones, están respaldados en el Parlamento su programa o su acción política. Se ha asegurado, sin embargo, que esta intervención electoral se justifica porque la fórmula constitucional nuestra es una fórmula presidencial.

En esto hay un error, porque nuestro caso no es siquiera semejante al caso de los Estados Unidos. Todos sabemos que ahí, junto con elegirse al señor Truman, se renovó parcialmente el Congreso de los Estados Unidos; así que cabía que el Presidente de la República que se presentaba con un programa al electorado americano dijera: "juntos con elegirme a mí, es necesario elegir simultáneamente un Parlamento que respalde y haga posible la realización del programa que llevo."

La opinión de la gran República del norte, como se sabe, junto con derrotar al adversario del señor Truman, aplastó la mayoría republicana en ambas Cámaras.

Se trataba, en realidad, de un referéndum total que iba a renovar dos de los grandes poderes de esa democracia.

Lo repito de nuevo: es totalmente diferente el caso en nuestro país. Lo es todavía más por dos razones: una razón histórica y una razón constitucional.

La primera es bien sabida de todos; ella está en la entraña de la historia política de este país. Se luchó desde los días de la fuerte constitución del 33 por emancipar el Poder Legislativo de la omnipotente voluntad presidencial que influía con todos los medios que tiene a su alcance en la designación de los miembros del Parlamento y que llegó, en oportunidades, como es conocida de todos, a tener Cámaras de una pieza ahogando antes para ello, en los comicios, la voz de la oposición.

En gran parte, ¿qué es la revolución del 91, Honorable Cámara? es un estallido político para conseguir la libertad electoral. Esto es lo que han sostenido los partidos que combatieron al Presidente Balmaceda, y si esto es así, ¿cómo hay todavía quienes se atreven a decir que lo electoral no es político?

Ahora, vamos a la razón constitucional: dentro de nuestro derecho público, el Presidente de la República y los grandes poderes del Estado sólo pueden moverse dentro de las órbitas y dentro de las prescripciones rígidas que el Estatuto Fundamental establece. ¿En dónde está la autorización para que el Presidente de la República frente a los partidos políticos (que en el hecho son los organismos básicos para el ejercicio de la soberanía), intervenga en sus actividades del orden electoral? ¿En parte alguna?

Pero hay todavía una razón de lógica elemental que prueba lo absurdo de las proposiciones tendientes a justificar la actitud del Presidente de la República, y que han visto la luz en los diarios que obedecen a las inspiraciones del Gobierno.

El Presidente de la República ha manifestado que interviene en la formación del "pacto de los cinco" para tener una sólida mayoría que respalde su acción de Gobierno.

Imagine por momento la Honorable Cámara que la combinación presidencial fuera derrotada en forma aplastante en los comicios próximos. ¿Qué actitud debería tomar el Presidente de la República ante ese referéndum de hecho que el mismo habría provocado? No le cabría otra actitud que la renuncia ante el Congreso de su alta investidura.

El camino que ha tomado el Primer Magistrado es total y absolutamente fuera de rumbo; no tenía para qué recurrir a él; no lo necesitaba; no lo ha menester. ¿Por qué, Honorable Cámara? Porque la constitución del 25 lo presume de enormes facultades: le da herramientas precisas que no permiten que su voluntad se melle o se desvíe cuando abreque el sano propósito de servir a su país con las más altas inspiraciones de su espíritu; y tanto es así, que yo me atrevo a hacer un vaticinio que el tiempo confirmará.

Cuando este momento que vivimos, de confusión y desintegración de los partidos haya pasado, barrido por las fuerzas de la naturaleza, que los países pobres como el nuestro tienen en el alma de los ciudadanos que producen y trabajan, que no median en las cómodas sinuosas burocráticas, se irá, no le quepa duda, a la Honorable Cámara, a una seria reforma constitucional que termine con el desequilibrio momentáneo que ha menguado la facultad fiscalizadora de la Cámara Política, para dejar a ésta en las condiciones que debe tener: un poder legislador, pero al mismo tiempo, eminentemente fiscalizador de todos los otros poderes, y sobre todo, del que tiene en su mano la facultad de dar y de repartir.

Esta es pues, la situación del problema. El Presidente de la República debe limitarse a ejercitar las enormes facultades que tiene y debe colocarse por encima de todos los partidos, porque no es, como sostiene el asambleísmo de la colectividad a que pertenece, personero de un partido; es el Presidente de todos los chilenos y debe estar fundamentalmente en una alta esfera para dar garantías electorales por encima de todos ellos.

Termino pues, reiterando mi protesta por este mal precedente, que hoy en la forma pallada en que se presenta, aparece con la fragilidad de una débil semilla que se lanza al suelo, pero que mañana, creciendo y conjugándose con la desintegración ambiente, puede constituir el más grave de los peligros para la vida constitucional y democrática que hace grande y respetable a nuestro país.

Re dicho.

15.—INTERVENCIÓN ELECTORAL.

El señor TAPIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tapia, dentro del tiempo del Comité Independiente.

El señor TAPIA.— Señor Presidente, el Honorable señor Echavarrí ha demostrado cómo el señor Gabriel González Videla, se ha convertido en el generalísimo de la campaña electoral de los partidos y grupos de Gobierno, formados por la reacción y algunas pandillas de traidores, quebrantando y algunas pandillas de traidores, quebrantando una tradición de dignidad que no se había abandonado desde don Bernardo O'Higgins hasta don Juan Antonio Ríos.

Esta es una desgraciada realidad, a pesar de la declaración cursi, mentirosa y propositiva que el Gobierno hizo ayer. En respuesta a ella, agregamos hoy algunos otros datos concretos sobre intervención electoral.

En la semana pasada estaba pagado el arbitraje del Teatro "Caupolicán", con un contrato firmado por la Caja de Empleados Particulares a la mano. A última hora, se hizo intervenir a la directiva de la Caja de Empleados Particulares para que no pudiera realizarse la concentración del FRAS.

Además, durante el desarrollo de la mencionada concentración en el Teatro "Coliseo", llegó una extraña orden del Intendente de Santiago para suspender la realización de ese acto, a una determinada hora, en forma totalmente arbitraria.

En la concentración realizada el domingo 16 en Concepción, se interrumpió totalmente la transmisión radial de varios de los discursos allí pronunciados.

Fuera de estos hechos, la prensa ha publicado que viajes de ida y vuelta de Temuco a Santiago de los candidatos radicales a Diputados por Cautín, señores Sepúlveda y Contreras, se han hecho, gratuitamente, en avión fiscal.

Como si todo esto fuera poco, "La Nación" del sábado 22 recién pasado, informó que el Presidente de la República había resuelto que la Caja Nacional de Ahorros depositara treinta millones de pesos en la Caja de Crédito Agrario, sin que en cuenta al Consejo de esa institución, que es el que tiene, entre sus facultades privativas, el autorizar esta clase de operaciones.

Pero lo que llama la atención es precisamente lo que dice la información del mencionado diario: "La importante resolución de que informamos, fué tomada por Su Excelencia en una reunión celebrada ayer con los señores Pedro Medina y Alfonso Campos; el Vicepresidente Ejecutivo de la Caja Agraria, don Humberto Aguirre Doolan, y el gerente general de la Caja de Ahorros, don Víctor Durán". O sea, se dispuso depositar esos treinta millones de pesos por resolución del Presidente de la República, quien resolvió esto sin consultar al Consejo de la institución, que es el único que puede autorizar tales depósitos, y sin que la institución beneficiada por él lo solicitara oficialmente, por nota alguna, a la Caja Nacional de Ahorros.

Pero lo que es más grave, es que ello se decidió en presencia de dos actuales Diputados y que son candidatos a parlamentarios por la agrupación de Aysén, con el objeto, dice el diario, de llevar más fondos para el cultivo de parcelas en la provincia de Aysén. Si había interés por que estas parcelas se cultivaran ¿por qué no se hizo antes? ¿Por qué el Presidente de la República resolvió esto en una época electoral en presencia de dos candidatos a parlamentarios de Gobierno, uno de los cuales es su propio yerno? ¿Por qué no tuvo la menor consideración con el Consejo de la institución, que tiene la facultad privativa de acordar tales operaciones?

Todo esto constituye una demostración más de intervención electoral y de que el señor González Videla está dispuesto a que no haya ninguna cortapisa ni el menor escrúpulo en la intervención del Gobierno.

Ello se prueba en forma irrefragable con el hecho de que la declaración pública que el FRAS emitió para responder a esa despreciable declaración que hizo ayer el Gobierno, se haya publicado completa solamente en el diario "Las Noticias Gráficas", y extractada en "Noticias de Última Hora". Hemos sabido que hubo presión oficial para que ningún diario la publicara. Y, sin embargo, se dice que no hay intervención electoral y que no se corra la libertad de expresión. Los que hicieron esa torpe declaración, en la que se desafia a denunciar hechos concretos, no permiten que estas denuncias sean publicadas en la prensa del país. Esto demuestra, fehacientemente, que existe la intervención más escandalosa; pero los partidos del FRAS y la oposición, en general, están dispuestos a seguir hacia adelante contra la intervención del actual Gobierno, contra todas sus arbitrariedades, contra las leyes rebuscadas. Así, el 6 de marzo se verá que el pueblo tenía razón, pero a todos los obstáculos que desde la Moneda, quiere poner el señor González Videla, que ha pretendido dar a luz unos nuevos y fenomenales quinquillos, unos nuevos y abigarrados quinquillos, con el llamado Pacto de los Cinco, que veremos, a la postre, que van a abortar.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Ha terminado el tiempo del Comité Independiente.

16.—PROYECTO QUE PROCURA FONDOS PARA LOS CUERPOS DE BOMBEROS DEL PAÍS.— ACTUACIÓN DE LOS DIPUTADOS DE PROVINCIA FRENTE A EL.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Corresponde el siguiente turno al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor SANTANDREU.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ACHARAN ARCE.— Y el Comité Liberal ¿a qué hora tiene su turno?

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— A continuación, Honorable colega.

El señor DIAZ.— No se impacienten, Honorable señor Acharan.

El señor ACHARAN ARCE.— Es que el segundo turno correspondía al Comité Liberal.

El señor ECHAVARRI.— De acuerdo con los Honorables señores liberales, hemos invertido el orden de los turnos.

El señor ATIENZA (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Santandreu.

El señor ROGERS.— Dentro del turno del Comité Radical, se me había cedido tiempo.

El señor SANTANDREU.— Voy a hacer uso del tiempo que corresponde al Comité de mi partido, Honorable Diputado.

Señor Presidente, el Honorable señor Canas Flores, al solicitar de la Honorable Cámara su voto para el proyecto de ley que favorece al Cuerpo de Bomberos de Santiago, en especial, y en mínima parte, al resto del Cuerpo de Bomberos de la República, ha tratado de colocar a los parlamentarios que queremos que este proyecto beneficie en forma efectiva al Cuerpo de Bomberos de provincias en una situación un poco inconfortable.

Declaro, Honorable Cámara, que soy partidario de todo proyecto que tienda al mejoramiento del Cuerpo de Bomberos, sea de Santiago o de cualquier otra parte de la República, tanto más cuanto que pertenezco a una Compañía de Bomberos de Santiago, como también al de Rancagua.

Así que me ligan con el Cuerpo de Bomberos de la capital una situación especialísima, pero lo que quiero decir es que la distribución de los fondos establecidos en el proyecto no es equitativa. Por eso, una distribución más justa, para que así sus beneficios lleguen, en una forma efectiva, a todos los Cuerpos de Bomberos de la República, y también espero un financiamiento de proporciones permanentes.

Los Cuerpos de Bomberos de provincias tienen, por decirlo así, un desarrollo incipiente. Sólo aho-

rá están construyendo sus cuarteles. En go este problema ha sido resuelto. En todos los Cuerpos de Bomberos de las zonas espléndidas locales, suntuosas en los de la Quinta y Primera Compañías.

En cambio, algunos Cuerpos de Bomberos de la República ni siquiera están comenzando a construir sus cuarteles. A propósito de esto, el Honorable Cámara, en provincias, no tiene los bomberos que, con ingentes esfuerzos personales, construyen sus cuarteles horas libres, después de sus fatigas diarias.

Al intervenir en el debate, no lo hago para obstaculizar el proyecto, sino para que sea más efectivo y real; en una palabra, no sea un simple volador de papel.

Estamos de acuerdo en que hay que ayudar a los Cuerpos de Bomberos de la zona blica; pero estimamos también que los Bomberos de Santiago pueden y están dispuestos a salvar cualquiera dificultad, lo que no ocurre con los de provincias.

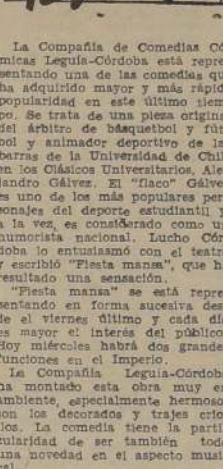
Actores chilenos en "Esperanza"



ROBERTO PARADA

su aparición en esta cinta es su primera oportunidad en el cine. Publicamos hoy a Fanny Fia. cher, Roberto Parada y Pedro Reszka, quienes cumplen papeles de importancia en "Esperanza".

* *Teuthalaxis* *



HOY Teatro CO

NOV. *Teatro* CONTINENTAL

El FILM INSPIRADO EN LA HERMOSA
CANCION DE AGUSTIN LARA

MARIA ELENA MARQUES
Antonio BADU

Carita de Cielo

Versando 1910 en Nueva York - Montecarlo
Guaymas, Laredo y Pinar del Rio

LA SENSACIONAL RUMBI RA

SOLO MAYORES

con el actor JOSE DIAZ MORALES y JOSE DIAZ PEREZ

Una Partitura de PRODIGIOSA TONALIDAD

Distribuida por SALTIN AGUILAR

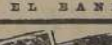
COMPANIA NACIONAL DE TEATROS S.A.

CENTRAL Teléfono 48119 3. 6.15 y 9.45 P. M. EL SILENCIO ES ORO	SANTA LUCIA Teléfono 14.718 3. 6.15 y 9.45 P. M. FRAGUA DE MUJERES
CONTINENTAL Teléfono 48119 3. 6.15 y 9.45 P. M. CARITA DE CIELO	CERVANTES Teléfono 48119 3. 6.15 y 9.45 P. M. Bailando nace el amor

FLORIDA **BANDERA**
 PRINTER 1910 PRINTER 1910

3. 6.30 y 10 P. M.
EL BANDIDO

3.15, 6.30 y 10 P. M.
La parte de la zorra y

 **Imperio** ESTADO 239 Y
AGUSTINAS 867
TELÉFONO 32627
CIA. NAC. DE COMEDIAS COMICAS
OLVIDO LEGUIA-LUCHO CORDOBA

6.45 y 10 P. M.
LA MAS DIVERTIDA DE LAS COMEDIAS
"TIESTA MANSA" De Alejandro Galvez.

IDEAL CINEMA (92188).— Rotativo:	M I A M I 55013
Lazos invisibles, Sin sombra de sospecha y La ciudad mágica.	Como te quise te quiero, Noticiero

o: IMPERIAL (51112) - Rotativo	METRO (63301) -
de La ciudad mágica, La bella y la	vermouth y noche: Fiest
bautizo a Lobo de mar	

INDEPENDENCIA (63702).—Rotativo: La montaña de soda. El pandero de

desconocido, Camino al patíbulo y Seriales.	muñer.
ITALIA (41853) - Rotativo: Misterio en México, El gendarme desconocido y El fantasma del pueblo.	MONUMENTAL (91533). - Che Gingoilo, El fantasma bilo y La sombra fatal.
LO FRANCO (92705) - Rotativo: El soldado, El espectro travieso y Agregados.	MAX I.M. (30611) - El castillo de Dragnoyck.
LUX (97630) - Rotativo: Camino de Río y Agregados.	NACIONAL (93568). - La orquídea blanca, El p el fin y Ocho hombres y jer.
MANUEL RODRIGUEZ. 60929: El principio: La orquídea blanca, El Rotativo: al fin y Camino al patíbulo.	NORMANDIE (97749) - vermouth y Soche: Cual co tal.
MINERVA (41664) - Rotativo: Pobre mi madre querida, El hijo de Robin Hood, All Baba y los	NOVEDADES (41594) El lechero y Encruelada
	RUBO (41521) - All Baba y los cuarenta Atavismo, En cada una
	ORIENTE (41545) - y noche: Carta de pie

cuarenta latrones y Serial. y nombre: Carlos de Cárdenas

FEBRERO

2

MIÉRCOLES

SANTOS DE HOY
Próf. Stma. Virgen

SANTOS DE MAÑANA
Blas y Ceferino

Boletín del tiempo

DE LA OFICINA METEOROLÓGICA DE CHILE

Ministerio de Defensa Nacional

(Redactado a las 20 horas del día 1.º de febrero de 1949)

Las condiciones atmosféricas han mejorado en general y solamente en el Extremo Sur se registran chubascos locales con vientos del Oeste y Suroeste, de relativa intensidad. En la región antártica continúa con temporal fuerza 10 de la escala Beaufort.

APRECIACIÓN GENERAL

El tiempo continuará bueno con nubosidad parcial de preferencia en la mañana, en la mayor parte del territorio. En la parte más austral seguirá mejorando y en la antártica continuará a disminuir.

ARICA A COQUIMBO.—Bueno. Nubosidad local en la costa, en la mañana. Vientos del Oeste y Suroeste.

ACONCAGUA A MAULE.—Bueno. Nubosidad matinal. Vientos del Sur y Suroeste.

CORDILLERA CENTRAL.—Bueno. Algo nuboso.

SUBLE A CHILE.—Bueno. Nubosidad y neblinas matinales. Vientos del Sur y Suroeste.

GUAYO A EVANGELISTAS.—Nublado local. Chubascos aislados en la parte sur. Vientos del Oeste y Suroeste.

PUNTA ARENAS.—Bueno. Algo nuboso.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE.—(Día 1.º). Máxima: 29.6° C. a las 15.30 horas. Mínima: 13.1° C. a las 6.00 horas.

HUMEDAD RELATIVA DEL AIRE.—(Día 1.º). Máxima: 90% a las 7.00 horas. Mínima: 38% a las 15.30 horas.

SOL.—(Día 2.º). Sale: a las 6.06 horas. Puesta: a las 19.47 horas.

LUNA.—(Día 2.º). Sale: a las 10.04 horas. Puesta: a las 22.30 horas. Fase: Cuarto creciente el 6 del presente.

Sección Previsión del Tiempo
Oficina Meteorológica de Chile.
Fono 90753.

Agencia de
"LA NACION"
ROBERTO CARRASCO O
Maule N.º 1006

FARMACIA DE TURNO
PERMANENTE HASTA
LA UNA DE LA MAÑANA
Andrade
DELICIAS 2902-FONO 52340

TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 29 DE ENERO AL 5 DE FEBRERO DE 1949

FARMACIA	UBICACION	FARMACIA	UBICACION
Imperio	Estado 551	Royal	Portugal 201
Bianquero	San Pablo 4503	Iris	Av. Matta 402
Baños	Mapocho 4181	Sierra Bella	Sierra Bella 2352
San Martín	B. del Mercado 301	Bellavista	V. Mackenna 1193
Gertrudis	Bazúñiz 402	Prudencia	J. M. Infante 1071
Rula	Bazúñiz 1971	Ojeda	Manuel Montt 10
Rosal	Castro 314	Holanda	Providencia 2109
El Sol	San Francisco 694	Providencia	R. del Río-Coussin
San Francisco	San Francisco 1619	Estudio	C. Covarrubias 478
La Unión	San Ignacio 2015	Padre	Villaverde 25
La Legua	Santa Rosa 3880	C. de Madrid	J. P. Alessandri 3120
Gran Ayda	Gran Avenida 3403	Marina	Bellavista 1930
Andes	Gran Avenida 3002	Rocasol	Bellavista 1930
San Ramón	San Ramón 1701	Vivante	Pinto 2081
Balmaceda	San Pablo 2342	Sierra	Recoleta 305
Riquelme	San Pablo 1701	Oriental	Bellavista 9408
Imperio	Moneda 2497	Vesman	Recoleta 2110
		Buñes	4. Macro 279

NOTA.—De acuerdo con el Art. 81 del Reglamento de Farmacias el turno es solo para el despacho de recetas y expendio de medicamentos asignados en la letra L-U del Petitorio.

SITIOS

\$ 5.000 - 8.000 CONTADO

SALDO HASTA 50 MESES

AGUA POTABLE
LUZ ELECTRICA
SOLERAS DE PIEDRA
ACERAS DE
CONCRETO

CALZADAS MACADAM HIDRAULICO — MICRO A LA FUERZA
ENTREGA DE SITIOS Y TITULOS INMEDIATA

POBLACION JOSE JOAQUIN PEREZ

TRATAR CON SU DUENO

SOTOMAYOR 375

PROPIEDADES AL SUR DE LA AVENIDA MATTÁ

\$ 200.000.—Población Chile (Camino a Puente Alto), casa esquina, nueva, comedor, salón, 2 dormitorios, baño, dependencias.

\$ 300.000.—Pedro León Ugalde, casa un piso, moderna, living-comedor, 4 dormitorios, baño completo, dependencias, patio. Deuda 77.000 Caja Empleados Particulares y facilidades de pago.

\$ 200.000.—San Vicente, casa un piso, con local comercial y habitaciones.

\$ 220.000.—Población La Legua, casa un piso, con 7 piezas, servicios, parrón y frutales.

\$ 240.000.—Franklin, casa un piso, sólida, bien tendida. Tiene hall, 4 piezas, baño, servicio y patio. Deuda 30.000.

\$ 240.000.—Padre Orellana, casa un piso, sólida, living, comedor, 5 dormitorios, baño, dependencias, patio. Facilidades de pago.

\$ 260.000.—Carmen, casa un piso, con living-comedor, 2 dormitorios, baño, dependencias, patio.

\$ 270.000.—Santiago Concha, casa un piso, asistida, moderna, living, comedor, 4 dormitorios, baño, dependencias, patio.

\$ 290.000.—Av. Viñuela Mackenna, casa un piso, bien tendida. Living, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, dependencias, parrón.

nida, living, comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio.

\$ 340.000.—Santa Rosa, casa amplia un piso, 10 por 40 metros. Tiene 9 piezas, baño, dependencias y patio.

\$ 350.000.—Roberto Espinoza, esquina, casa 1 piso, sólida, bien tendida. Hall, galería, comedor, salón, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda 90.000 Caja FF. CC. del E.

\$ 350.000.—San Vicente casa un piso, sólida, bien tendida, living-comedor, 3 dormitorios, baño instalado, dependencias, patio. Deuda 30.000 Caja FF. CC. del E.

\$ 410.000.—Lira, casa un piso, sólida, bien tendida. Living, comedor, galería, 5 dormitorios, dos baños completos, dependencias, jardín y patio con parrón. Deuda 180.000 Caja FF. CC. del E.

\$ 450.000.—San Ignacio, casa un piso, asistida, living, comedor, costurero, 3 dormitorios, baño, dependencias, patio. Deuda 200.000 Caja Empleados Particulares.

\$ 500.000.—Franklin, esquina, casa amplia con extenso local, Deuda 33.000 Caja Empleados Particulares.

\$ 550.000.—A media cuadra de Viñuela Mackenna, casa un piso, 60 por 40, arbolada frutal 100 metros de parrones, entrada de auto. Facilidades de pago.

\$ 560.000.—Arturo Prat, cerca Matta, casa un piso, bien tendida, 600 m2. Living, comedor, escritorio, 6 dormitorios, 2 baños completos, dependencias, 2 patios con parrón y frutales. Deuda mil Caja Nacional de Ahorros.

\$ 1.000.000.—Viñuela Mackenna, esquina, let sólida, bien tendida, rodeada de 700 m2. de frutales y parrón. Tiene galería, living, comedor, escritorio, 5 dormitorios, baño instalado, dependencias, subterráneo. Tiene renta. Deuda mil Caja Hipotecaria.

CARLOS OSSANDON

NUEVA YORK 25

TARZAN (2232) TAREA DE GOR

Por Edgar Rice Burroughs

CUANDO GOR VOLVIÓ EN EL VIO
LOS BARROTES ROTOS Y SUPO
QUE TARZAN HABÍA
ESCAPADO.



GOR CORRIÓ A DAR LA NOTICIA
AL MALVADO DR. ZEE.



"O LO TRAES - ORDENÓ
EL PROFESOR ENFURECIDO -
O PERDERÁS TU PROPIA VIDA."



EN AQUEL MOMENTO, EN LA
SELVA, NITA Y BRONSON VIERON
LA SILUETA DEL GORILA QUE
SE ABALANZABA HACIA ELLOS.



1.—ALHAJAS, JOYAS

NOVIOS, ARGOLLAS ORO 14
y 18 kilates, macizas, grabadas,
desde \$ 800 par. San Diego 780
Relojería Sportman. 28 F.

NOVIOS! PARA ARGOLLAS
Fábrica Sostin. Nueva York N.º
66. 28 F.

JOYAS, ANTES VEN-
deras consulten. Pa-
ganos mejores precios.
Brillantes, marfiles, ob-
jetos de arte, boletos
empeño, etc. Bandera
315. Fono 86072. 28 F.

BRILLANTES, JOYAS.
Boletos, vendió y com-
pro. Supero cualquier
oferta. Ahumada 88, es-
quina Nueva York. 28 F.

COMPRO ORO Y PLATA
Pago buenos precios. Ahumada
846. 2 F.

MOTORES UNIVERSALES
ingleses, 220 volt. Vogel. Portu-
gal 691. Teléfono 94958. 5 F.

ARGOLLAS COMPROMISO
despertadora. Composuras. Jo-
yas, relojes. "Casa Danziger".
San Antonio 344. 8 E. 1950

ALHAJAS TODA CLASE #A
bricamos. Comerciantes precios
especiales. Argollas para novios
Casa Rivera. San Pablo 2247.
H.A.

ORO, JOYAS, BRILLANTES
platinio, plata, monedas antiguas
comproamos. Supero cualquier
oferta. Ahumada 68. 28 F.

2.—ARBOLES, PLANTAS

CRADERO "MAIPO" OFRE-
ce Olivos Citrus etc. io mejor
de zona Aurelio Barrientos
Buen Maipo. 11 S.

PIMPINELA, FAMOSAS SE-
millas animales, solicitada con
tiempo. Casa Ibañez, Coelemu.
19 S.

JARDIN ORIENTE LIQUIDA
toda su existencia a precios
muy rebajados. Av. Apoquindo
553. 4 F.

2.—ARBOLES, PLANTAS

NOGALES MUY VIEJOS, EN
trozos, comproamos pagando
buenos precios. Pedir datos
Sancti Domingo 1261 Teléfono
86665. H.A.

JAZMINES DEL CABO, INJER-
tados, plantas para jardín, ma-
ceteros greda, tierra hojas litre.
Ofrece Criadero "Corral". Adu-
meda esquina Arturo Prat. 28 F.

ARMAS REPARACIONES NI
quedados pavonados, compro-
amos. San Lázaro 291. Depar-
tamento B Teléfono 50736.
7 E. 1950

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

3.—ARMAS, CAZA, PESCA

ARMAS REPARACIONES NI
quedados pavonados, compro-
amos. San Lázaro 291. Depar-
tamento B Teléfono 50736.
7 E. 1950

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

CLINICA DE CAMISAS
San Antonio 470. Telé-
fono 31952. Arreglamos
sus camisas gastadas: las
dejamos nuevas 5 N.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

DEPARTAMENTO NUEVO, TO-
do lujo, Avenida Pedro de Val-
divia, esquina Avenida Cousiño
2016, a una cuadra trolleybuses,
entrega inmediata o 1.º marzo.
3 dormitorios, 1 1/2 baños, co-
cina gas instalada, parques, etcé-
tera. \$ 5.800. Preguntar. Mayor-
domo, departamento 32. 7 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

\$ 1944.—ARRIENDO LOCAL
muy comercial. Traspaso valor
instalaciones. Rosas 1168. 16 F.

15.—DEPORTES.

CASA "SERERAP" SURTIDO
completo para deportistas. Fa-
bricamos red para tenis y futbol.
venta y arreglos de pelotas cual-
quier tipo. General Velásquez
N.º 407, fono N.º 90347. 14 Ag.

FABRICA FUEGOS ARTIFI-
ciales "Cometa". Santiago
942. Casilla 2. San Miguel. San-
tiago Teléfono 51963. 30 S.

HABIENDOSE EXTRAVIADO
los cheques serie Nos 2024.596,
597, 498, 599, 600 del Banco
Sud Americano, quedan nulos y
sin valor, por haberse dado el
correspondiente aviso. 4 F.

SE GRATIFICARÁ A LA PER-
sona que habiendo encontrado
el día miércoles 26 un portado-
cumentos, conteniendo libros de
contabilidad, en el hall de la
Caja de Empart, lo devuelva a
Augustinas 972, oficina 1105. A.
2 F.

PARCHES INVISIBLES. EN
calzados Eleuterio Ramírez 1136
casi esquina San Diego 2136
H.A.

BUENO BARATO MEROFRÍA
Alameda

12 SILLAS DE COMEDOR A \$5 cada una y ropero moderno con poco uso, \$50. Nataniel 1694. 3 F.

COLCHONES Y SOMMIERES desde \$150.- Marquenas Cates \$500.- Especialidad medidas, composturas. Despachos, provincias. Venta mayor y menor. Fábrica: Mapocho 3330. Fono: 95302. 27 N.

ROSAS 1777, MUEBLERÍA A CENTRAL, ofrece dormitorios, 3.200 pesos; comedores, \$2.900; halla, \$2.000. También ofrece créditos. Mueblería Central. Rosas 1777. H.A.

COMEDORES, DORMITORIOS, living, muebles sencillos, entre colchones, marroquines, lámparas, muebles sólidos. Crédito terminación. Crédito sin recargo. Fábrica de Muebles "La Americana". San Diego 1436. 7 M.

NEGOCIO VENDO. DE BILLAR, parrilla, pastelería. San Pablo 4194. Tratar: Arturo Prat 1110. 3 F.

VERANEANTES!!! somieres, colchonería, refaccionaria, colchones a domicilio. San Diego 9. Teléfono 86259. 4 F.

MUEBLES "ASTRAL". San Diego 458. Alta calidad. Precios bajos. Créditos. 6 N.

MUEBLES NORMANOS. Precios rebajados, comedor completo \$8.400, living, camas importadas, \$7.500. Mueblería "El Círculo". Art. Prat 563. 18 S.

Ocasión! Vendo toda clase muebles, menajes, cates. Créditos. San Diego 346. 20 O.

MOTORES UNIVERSALES IN- gleses, 220 volts. Vogel. Portu- guesa 691. Teléfono 94958. 5 F.

Ocasión! Vendo am- oledados dormitorios, comedor, hall, muebles sencillos. Delicias 2456. 2 F.

3.-NEGOCIOS, VENDEN.

OR DISOLUCION DE SO- ciedad se vende, forzosamente, negocio acreditadísimo de cas- trollos y sastretería, directamente interesados. Dirigirse a Alameda Bernardo O'Higgins 2785-A, segundo piso. Teléfono 92042. 21 F.

VENDO O ARRIENDO PE- lutería. García Reyes 36. 3 F.

4.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

SINDICATO PROFESIONAL DE EE. PP. de la Cia. Stan- dard Electric S. A., de acuerdo en el artículo 375 del Cód. del Trab. cita a reunión general el 2 de febrero de 1949, a las 3.30 horas, en Vicuña Macken- z 3629, para elegir la directiva y el artículo 1949, ante un inspec- tor del Trabajo. — El Secre- tario. 2 F.

7.-OCUPACIONES OFRECIDAS.

NECESITO AYUDANTE MO- dila para calzado, compe- te. San Diego 1546, casa 29. 3 F.

NO HAY MEJOR QUE ngento Monte Santol 31 M.

EL JUEZ JUSTO

Por Brent and Wells



40.-PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES.

SOCIETAD DE WARRANTS, Gómez y Cia., emite vales con los cuales puede usted obtener crédito en los Bancos y así des- arrollar más sus actividades. Churrucra 3148. fono 92463. Agus- tinas 972. Oficina 703. Fono 81177. 28 F.

MOTORES UNIVERSALES IN- gleses, 220 volts. Vogel. Portu- guesa 691. Teléfono 94958. 5 F.

EL MAS ALTO INTERES, con el máximo de garantía, sin la más mínima preocupación, se obtiene únicamente por interme- dio de la Caja de los Propieta- rios de Chile S. A. Santo Do- mingo N.º 1249. 17-S.

43.-PROPIEDADES, VENDEN.

\$35.000 A \$68.300. BARRIO Santa Rosa. Comuna San Mi- guel. Sitios con urbanización completa, agua potable, alcan- tarillado, luz, pavimento con- creto. Pequeña cuota contado, saldo pagadero desde 500 pesos mensuales en cinco años plazo, sin intereses, sin comisión. Gae- te, Bandera 75. Oficina 132. 28 F.

\$250.000.- LO BARNECERA, casa quinta, 4 piezas, cocina, 1.800 metros. Morandé 291, oficina 21. 7 F.

VENDO BUENA CASA, ESCA- nilla. Tratar: Lopez 864. 31 F.

\$50.000 VENDEMOS CON \$25 mil contado saldo mensualida- des mil pesos, casta buen ba- rrio, espléndida, moviliación. Santo Domingo 1249. 6 F.

\$150.000.- EDUARDO MATTE, casa 4 piezas, cocina, baño, con- strucción idónea, buena locomo- ción. 7 F.

BUENA CASA, CON 6.000 ME- tros, arbolada, frutal y vida. Tiene 39 metros frente avenida pavimentada, metros puerta, cada 15 minutos. Se paga con: \$250.000 al contado y saldo \$120.000 en dos cuotas semes- trales o mensuales. Verla y tra- tar, señor Pizarro, en Peñafiel, Avenida V. Mackenna 2637, frente Barraca. 3 F.

45.-RADIO.

RADIOS TODAS MARCAS. Tondiscos. Amplios créditos. Reparaciones garantidas. Servi- cio domicilio. Casa Aravena, Re- meralda 829. Fono 8963. H.A.



45.-RADIO.

RADIO-REPARACIONES DO- micilio, garantías. Teléfono 65112. 14 O

REPARACIONES Y TRANS- formaciones de toda clase de ra- dios. Francisco Petrowitch y Cia. Ltda. Agustinas 1539. Te- léfono 69356. 6 F.

RADIO RCA Y DISCOS VIC- tor. "Francisco Figueras y Cia". Santa Isabel 6391-A. entre Ave- nida Seminario-Condell. Fono 44420. Facilidades. Se arregla toda clase radios. 28 F.

47.-RESIDENCIALES, PENSIONES.

ARRIENDO PIEZAS AMOBLA- das, personas trabajan afuera, desde 140 pesos semanales. Bta. 44. 15 M.

PIEZAS, PENSION MESA. Re- cibio pasajero. Huérfanos 1393. 15 M.

PIEZAS PENSION, DIAS ME- ses. Precios bajos, Alameda 2646. 1.0 M.

47.a.-RESTAURANTES.

¿QUIERE USTED COMER MUY bien? Pase dónde Alfredo Club Radical. Décima Comuna. Chi- loé 1950. ¡¡Atención camara- da!!! H.A.

RESTAURANT CHQUITO, Co- cina francesa. Platos exquisitos. Exposición 10. (Estación Cen- tral). Teléfono 3126. H.A.

48.-RELOJERIAS.

H. NACHMANN, RELOJERO. Técnico. Huérfanos 757. 4.º piso, oficina 406. Componentes relojes toda clase. Absoluta se- riedad. Trabajos garantizados. Precios módicos. Huérfanos 757. Fono 36464. H.A.

RELOJES COMPOSTURAS baratas garantidas. Negocio muy serio. San Diego 351. Vístelo- sel!!! H.A.

RELOJES MALOS BOLETOS empeno compro. Delicias 773. Oficina Diez. "KIKO". 27 N.



48.a.-SANITARIOS.

SANITARIOS. SALAS baño completas. Silen- ciosos montados, asiento blanco. Tinas baño re- vestir, W. C. corrientes, lavaplatos, muebles co- chinas, cortinas, Nylon, califón, cocinas, gas, eléctrica. Tramitantes por Caja a empleados. Emplaje provincial. Alameda 369 y San Pa- blo 1374. 27 O.

49.-SASTRERIAS.

AMPLIOS CREDITOS! SAS- trería "La Flor de Matucana". Camisetas nacionales e importa- dos. Martínez de Rozas 3284. (lado Correo). H.A.

SASTRERIA VASQUEZ. Ban- dera 564 (altos). Teléfono N.º 81687. Camisetas finas. Hechu- ras. H.A.

SASTRERIA WELLDRESS. Hechuras \$550 virados, surci- dos, compostura transforma- ciones ternos en traje sastre y huaso. Independencia 358. H.A.

TRAJES MEDIA CONFEC- ción. Sastrería Enrique Gue- nchman. San Diego 225. Cré- ditos. 20 J.

SASTRERIA PASQUAL. GRAN- des facilidades de pago. Entrega inmediata. San Diego 928. Ter- nos, confecciones, hechuras fi- nas. H.A.

\$650.- AMBOS PARA hombres, para lana, for- tros de seda, "Andreu", su sastre. Franklin 1087. 6 F.

¿QUIERE PERFECCION EN su traje? Dirijase a Sastrería "El Viraje". Técnicas hechuras, zurelos inimitables. Viraduras perfectas. Transformaciones tra- jes sastre de señora. San Diego N.º 219. Fono 81232. 27 N.

TRAJES HUASO TRANSFOR- mando ternos, único especialista. Atenciones provinciales. Sastrería Louis. San Diego 163. 22-N.

DESDE \$650. TRAJES SOBRE medida, desde 700 trajes con- feccionados. Sastrería Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins N.º 2783, esquina Libertad. 28 F.

SASTRERIA "POBLETE". DA- mas caballeros. Treinta años prestigio. Especialidad trajes sastre modernos. San Diego 2425. 18 Ag.

OSORIO RECIBE HECHURAS finas desde \$900. Terno me- dida desde \$1.500. Avenida Ma- tucana 823. H.A.

CASIMIRO NATIONALES desde 125 pesos metro; import- ados desde \$175. Depósito di- recto de fábrica. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 28 F.

GUENDELMAN, SASTRE HE- churas finas. Créditos. San Di- ego 852, edificio Teatro Caupeli- cón. 28 F.

SASTRERIA "SALAZAR". CA- balleros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios inco- mpetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libera- d. 28 F.

SASTRERIA "LAS DOS NA- ciones". Bascuña 38. Ternos, abrigos de medida y confección. (Diez meses plazo) H.A.

51.-TALLERES.

TALLER MECANICO - DIEZ de Julio 316.- Gustavo Bustos L. Ejecuto trabajos de torno: Soldaduras eléctricas y al oxí- geno. Arreglo dientes quebrados de coronas y piones de ataques de automóviles. Rellenos de piezas de palas mecánicas con soldadura especial. Soldadura al oxígeno con bronce en es- tanques de bencina de auto- móviles y camiones, o cualquier estanco que haya tenido liqui- do inflamable. 4 E. 50

52.a.-VERAÑO.

CASABLANCA GRAN HOTEL para veraneantes, pasajeros de gusto refinado. Ideal para des- canso. Canchas deportes. Servi- cio a la carta. 4 O.

CARTAGENA. RESIDENCIAL "Italia", de Enrique Copello. Le conviene visitarla. Balmaceda 45. Casilla 30. 31 M.

RESIDENCIAL "PLENICA" reserve plaza. Avda Argentina 264, Valparaíso. Una cuadro Estación Barón. 26 S.



52.a.-VERAÑO

HOTEL "ADRIA" (EX STAR) Plaza Victoria. Valparaíso. Muy central. \$80.- diarios. 30 M.

[VALPARAISO] PIEZAS CON pensión por días. Salvador Do- noso 1432, lado Plaza Victoria. Precios módicos!! 28 F.

HOTEL TROUVILLE UBICADO en Las Cruces, el balneario más próximo a Santiago. Cuatro mil- ceros llegan y salen del Hotel, lindas terrazas mismas orillas del mar. Ordenes: Correo, Tele- grafo, teléfono 6, Las Cruces. 31 M.

S. SACK FIERRO NACIONAL REDONDO- CUADRADO- PLANO SAN PABLO 1179 MORANDE 817

53.-JUDICIALES.

QUIERA ALFREDO ZERBONI SCHMIDT. Por resolución de 14 de enero de 1949, del Primer Juz- gado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, fue declarado en que- bra don Alfredo Zerboni Schmidt, comerciante, Irene Arístiz 835, a petición del mismo. Las personas que tengan bienes e papeles per- tencientes dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por en- cubridores o cómplices de la que- bra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido so pena de nulidad de los mismos. Los acre- dores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferen- cias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notifi- caciones por avisos se harán en LA NACION. — El secretario. 2 F.

REMAT. — 18 FEBRERO, ONCE horas, se rematará pública subas- ta, Propiedad de Rubis 616 de esta ciudad, de que es dueño en común ausente Policarpo Segun- do Castro, por mínimo \$120.000 Bases y antecedentes secretaría 1.º Juzgado Civil Ma- yor Cuantía, expediente N.º 86932, 3.º Juzgado, caratulado "López Cella", autorización para vender. — El secretario. 8 F.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO- lución primero febrero presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Juan Dünner Landt a Juana Dünner Lederman- de Beaumont, Amalia Dünner Le- dermann de Bonold, Matilde Dünner Ledermann de Walker, Metta Dünner Ledermann de Reich, Arnoldo Dünner Leder- mann, Emilia Dünner Ledermann de Hofmann y Edwin Dünner Le- dermann, sin perjuicio derechos conyugales sobrevivientes, Ana María Ledermann viuda de Dünner. Practicará inventario solemn e 4 febrero presente año, 11 horas. Bandera 342. — El secretario. 4 F.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO- lución veintiocho enero presente año, concedió posesión efectiva con beneficio inventario, herencia testada Hortensia Mesías Me- sías de Villanueva a Hugo Osvaldo, Jaime Patricio, Ana Rosalba, Elia Hortensia y Mario Guillermo Vi- llanueva Mesías, sin perjuicio de- rechos conyugales sobrevivientes, Ap- gustino Villanueva Mesías. Practi- cará inventario solemn e 4 sacro, presente año, diez horas, Bandera 342. — El secretario. 4 F.

QUIERA: SUC. HUMBERTO RI- bio Olguín. — Se pone en cono- cimiento de los acreedores de es- ta quiebra que está a su dispo- sición en la Contaduría de la Sin- dical de Santiago un dividen- do de 19,6 por ciento acordado en esta causa. — Síndico Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.



53.-JUDICIALES.

QUIERA ALFREDO ZERBONI SCHMIDT. Por resolución de 14 de enero de 1949, del Primer Juz- gado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, fue declarado en que- bra don Alfredo Zerboni Schmidt, comerciante, Irene Arístiz 835, a petición del mismo. Las personas que tengan bienes e papeles per- tencientes dentro de tercero día al Síndico de Quiebras de Santiago, bajo pena de ser tenidos por en- cubridores o cómplices de la que- bra. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido so pena de nulidad de los mismos. Los acre- dores residentes en Chile deben verificar sus créditos y preferen- cias dentro de treinta días bajo apercibimiento legal. Las notifi- caciones por avisos se harán en LA NACION. — El secretario. 2 F.

REMAT. — 18 FEBRERO, ONCE horas, se rematará pública subas- ta, Propiedad de Rubis 616 de esta ciudad, de que es dueño en común ausente Policarpo Segun- do Castro, por mínimo \$120.000 Bases y antecedentes secretaría 1.º Juzgado Civil Ma- yor Cuantía, expediente N.º 86932, 3.º Juzgado, caratulado "López Cella", autorización para vender. — El secretario. 8 F.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO- lución primero febrero presente año, concedió posesión efectiva herencia testada Juan Dünner Landt a Juana Dünner Lederman- de Beaumont, Amalia Dünner Le- dermann de Bonold, Matilde Dünner Ledermann de Walker, Metta Dünner Ledermann de Reich, Arnoldo Dünner Leder- mann, Emilia Dünner Ledermann de Hofmann y Edwin Dünner Le- dermann, sin perjuicio derechos conyugales sobrevivientes, Ana María Ledermann viuda de Dünner. Practicará inventario solemn e 4 febrero presente año, 11 horas. Bandera 342. — El secretario. 4 F.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESO- lución veintiocho enero presente año, concedió posesión efectiva con beneficio inventario, herencia testada Hortensia Mesías Me- sías de Villanueva a Hugo Osvaldo, Jaime Patricio, Ana Rosalba, Elia Hortensia y Mario Guillermo Vi- llanueva Mesías, sin perjuicio de- rechos conyugales sobrevivientes, Ap- gustino Villanueva Mesías. Practi- cará inventario solemn e 4 sacro, presente año, diez horas, Bandera 342. — El secretario. 4 F.

QUIERA: SUC. HUMBERTO RI- bio Olguín. — Se pone en cono- cimiento de los acreedores de es- ta quiebra que está a su dispo- sición en la Contaduría de la Sin- dical de Santiago un dividen- do de 19,6 por ciento acordado en esta causa. — Síndico Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

QUIERA: ANTONIO RADA. — Se pone en conocimiento de los acre- dores de esta quiebra que en la Contaduría de la Sindicatura de Santiago, está a su disposición un dividendo de 3,95 por ciento re- partir en esta causa. — Síndico 4 F. Santiago. 4 F.

